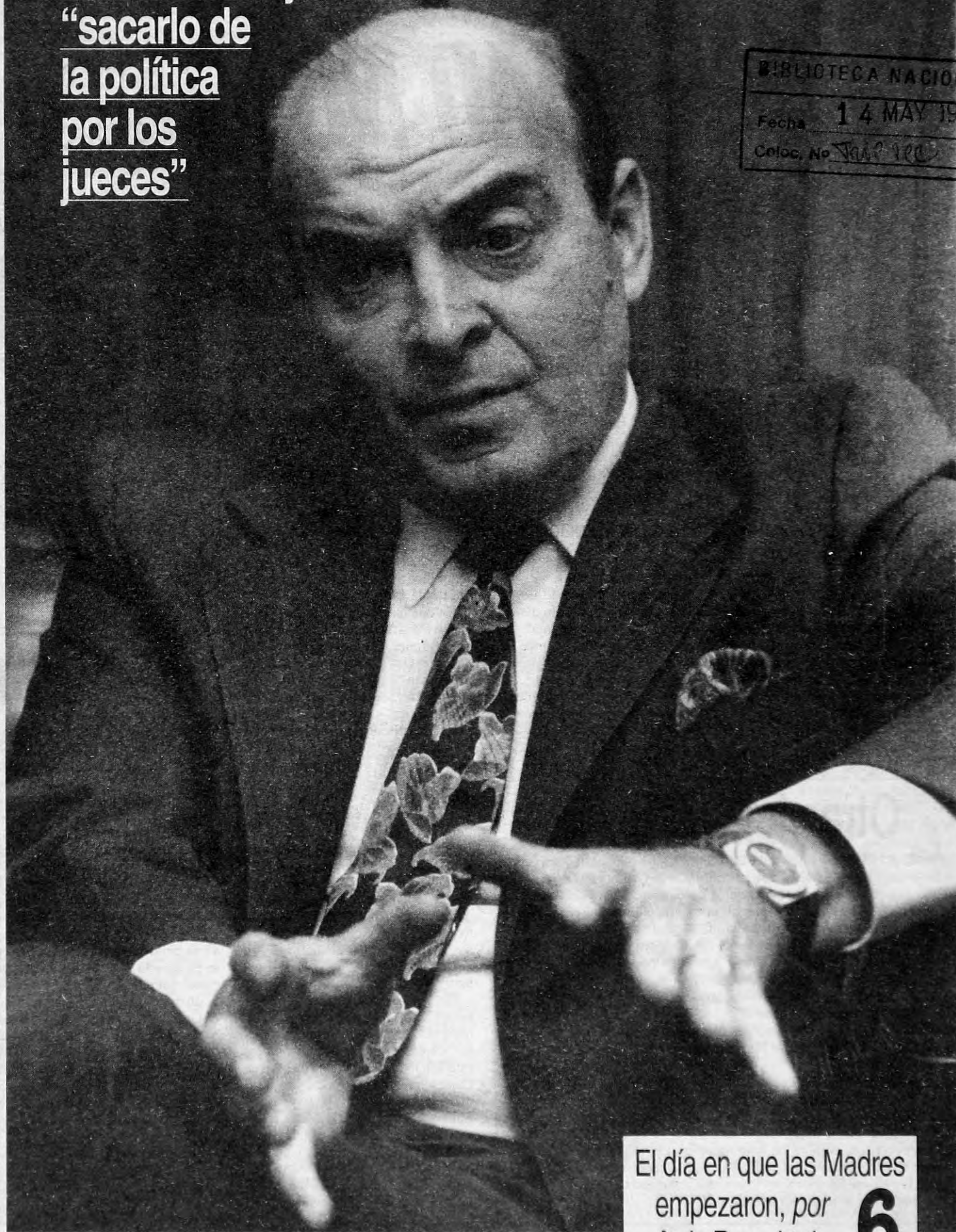


CAVALLO SUBE LA APUESTA

# "MENEM DECIDE, YABRAN FINANCIÁ, CORACH OPERA"

Páginas 2/3

**Cavallo debutó como procesado con una catarata de denuncias: acusó a Adelina de "incapaz y deshonesto" y a todo el Gobierno de intentar "sacarlo de la política por los jueces"**



BIBLIOTECA NACIONAL  
Fecha 14 MAY 1999  
Coloc. No. 1000 1000



## HOMENAJE

"Quisiera pedirles a mis compañeros reporteros gráficos que hoy la imagen de esta distinción sea otra: que levanten ustedes las cámaras para que las vean en todo el país. Este es nuestro homenaje: José Luis Cabezas, presente."

(De Santo Biasatti, en sus palabras al recibir el Martín Fierro de Oro.)

10 AÑOS  
**Página/12**  
el país a diario

Año 10-Nº 3063 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$17

Buenos Aires, martes 29 de abril de 1997

**CASO CABEZAS**  
**Cómo defendió Klodczyk a los policías de la costa**

Páginas 4/5

La noche de los Martín Fierro fue para los periodistas

**Santo Biasatti ya es de oro**

Páginas 24/25

El día en que las Madres empezaron, por Luis Bruschtein **6**

Página 103



(Por Ernesto Tenenbaum)  
 "La verdad no es cierta, no sé si me entiende", fue la desafortunada frase que eligió el nuevo procurador general, Nicolás Becerra, para desmentir su vinculación con el escándalo de Al Kassar. Becerra desmintió cualquier relación con el traficante de armas, al que dijo conocer solamente por las fotografías de los diarios, pero reconoció que su estudio comenzó el trámite de ciudadanía de otro inmigrante sirio relacionado con Al Kassar. Son pequeños datos sobre una larga historia, y es imposible entenderlos fuera de ese contexto.

Página/12 publicó el domingo que el nuevo procurador había sido vinculado por tres testigos al irregular proceso de radicación de Al Kassar y otros cinco ciudadanos sirios, todos ellos residentes en Marbella. Las pruebas que esgrimían eran las siguientes:

- Uno de los trámites de ciudadanía de esos inmigrantes había sido confeccionado con una máquina de escribir del estudio Becerra.

- El domicilio legal presentado por ese aspirante a ciudadano argentino era, casualmente, el del estudio Becerra.

- Además, Becerra y su socio Jorge Garguir habían conectado al juez que después concedió las ciudadanías con los representantes de los sirios



El procurador general, Nicolás Becerra, desmintió su vinculación con el escándalo de Al Kassar.

# "LA VERDAD NO ES CIERTA"

interesados en obtenerlas, Roberto Sastre y Abdón Adur, dos mendocinos muy conocidos por sus numerosos procesos penales por cheques sin fondo y contrabando.

• Dos de esos tres testigos arriesgaban, además, un diagnóstico general. Para el juez federal Walter Rodríguez y para el ex fiscal federal Carlos Fuego, Becerra había sido un hombre clave en todas las radicaciones ilegales del grupo desde la primera, que correspondió a Abboudi Kammel, en 1986, hasta la última, de Al Kassar en 1992.

Becerra reconoció que eran ciertos los datos puntuales difundidos el domingo por este diario: el escrito presentado por su estudio, la dirección de su estudio como domicilio de uno de los inmigrantes e incluso su rol como el hombre que presentó al juez a los socios de Al Kassar y su grupo. Pero desmintió cualquier vínculo con personal con Al Kassar.

"Eso es cierto -le dijo a Nelson Castro sobre el escrito que su estudio presentó en favor de Abboudi Kammel-. Quiero ser justo, es cierto, no voy a dudar, hay algunos antecedentes que son ciertos. En el año 1986 un profesional de mi estudio hizo un trámite formal con un ciudadano, en aquel entonces, que no sé ni me acuerdo cómo se llama..., hace once años."

Aunque reconoció la mayor parte de la información publicada por Página/12 el domingo, el procurador general Nicolás Becerra desmintió cualquier vínculo con Monzer Al Kassar. "Lo conozco por los diarios."

-¿Abboudi Kammel?

-Puede ser, puede ser. Y le presento un escrito ante el juzgado diciendo: "Yo necesito la ciudadanía" y fijo la ciudadanía, pero es el único antecedente que existe..., pero que nada tiene que ver con Al Kassar.

La versión de Becerra es la de un hombre sorprendido en su buena fe. Conocía que Roberto Sastre, uno de los gestores del grupo Al Kassar, se

había ido del país por presunto contrabando. Sin embargo, lo presentó al juez Walter Rodríguez, quien luego otorgaría irregularmente las ciudadanías que buscaba Sastre. Hizo el favor de realizar un trámite jurídico para uno de los representados por Sastre. Pero, según afirma, no tenía ningún interés económico y, además, después de esos episodios, sostiene haberse desvinculado del grupo. Al Kassar logró la ciudadanía recién cinco años después. Fuentes adversas a Becerra sostienen que aun entonces Becerra seguía vinculado. Pero no hay pruebas en ese sentido. El procurador dice que no tuvo nada más que ver desde 1986.

En cualquiera de los casos, Becerra tuvo una relación con Sastre, Adur y Rodríguez, los tres hombres más cuestionados por el caso Al Kassar. Es llamativo que su ex socio Jorge Garguir haya sido llamado a declarar por la Justicia y que Becerra jamás lo haya hecho pese a la cantidad de personas que lo vinculaban al caso. Desde que en 1987 asumió como ministro de Obras Públicas de José Octavio Bordón, Becerra siempre ocupó funciones públicas de cierta envergadura. En 1991 fue primer candidato por el PJ mendocino. En 1995 acompañó a su amigo Eduardo Bauzá a la Jefatura de Gabinete. Luego fue defensor general y ahora procurador. Es un hombre clave para el sector político del Gobierno que, en algunos casos, se favorece por el contraste con personajes como Angel Agüero Iturbe o Rodolfo Barra.

No es una sorpresa que su rol en relación a las radicaciones ilegales no haya sido investigado por la Justicia. El Gobierno impidió cualquier investigación independiente de un caso en el que aparecían comprometidos Munir Menem, Amira Yoma y varios funcionarios de primer nivel de la administración nacional. El juez federal Walter Rodríguez, que concedió las ciudadanías, fue ascendido, y Alfredo López Cuitiño, quien firmó el DNI de Al Kassar, fue designado camarista federal de Mendoza.

"Menem decide, Yabrán financia, Corach opera", hilvanó ayer el ex ministro de Economía a poco de conocer la decisión del juez Oyarbide de dictarle el procesamiento en la causa que investiga una licitación postal del Banco Hipotecario. Por ahora, el fallo -que alcanza también a Roque Maccarone, actual presidente del Banco Nación- no obstaculiza su carrera de candidato a diputado. La lectura en Gobierno.

## El rol de Maccarone

Roque Maccarone estará maldecido el día que aceptó el convite de Domingo Cavallo. Se había ido mal del Banco Río, luego de que Gregorio Pérez Compagnon decidiera reestructurar la entidad. Se hizo cargo de la Secretaría de Bancos, Finanzas y Seguros. El Hipotecario estaba bajo su órbita de control. El le solicitó a Cavallo postergar la controvertida licitación. Ahora quedó procesado y con un embargo. En estos días está pensando si se queda al frente del Banco Nación, cargo al que saltó desde esa secretaría. Un sector del Gobierno quiere colocar políticos en el directorio del Nación, y en esa carrera se anotó primero Jorge Matzkin. Maccarone amenazó con renunciar si no le confirman a la totalidad del actual directorio en el recambio de julio.

"Menem decide, Yabrán financia y Corach opera." De esta forma, Domingo Cavallo responsabilizó ayer directamente al primer mandatario por el procesamiento que le dictó el juez Norberto Oyarbide en una causa iniciada por una empresa de Alfredo Yabrán. "En la famosa servilleta -siguió explicando Cavallo-, Corach me escribió el nombre de todos los jueces federales y al lado ponía quién era su padrino político. La mayoría los mandaba él directamente, pero al lado del de Oyarbide puso Policía Federal. Como esa es una institución que persigue delincuentes, pensé que Oyarbide iba a ser ecuaníme, pero me equivoqué. Se ve que también lo maneja Corach". Las iras del ex ministro no desdibujaron las sonrisas en la Casa Rosada. "No hay gestos de gran alegría, pero sí de revancha. Decirle a Cavallo tomá."

Oyarbide dictó ayer una resolución asombrosa en la que procesa a Cavallo porque siendo ministro de Economía tuvo un "ilegítimo interés" en una licitación de entrega de chequeras del Banco Hipotecario Nacional (BHN) -una entidad estatal- abogando en favor de Encotesa, el correo también estatal. La supuesta perjudicada fue la empresa Ocaso de Yabrán, que cotizaba los envíos a 1,80 peso cada uno, frente a los 0,40 que ofertaba el correo oficial. Junto con Cavallo fue procesado Roque Maccarone, actual presidente del Banco Nación, que -teóricamente- debería renunciar, ya que el primer mandatario utilizó anteriormente el criterio de que los funcionarios procesados deben abandonar sus puestos.

-¿Qué papel jugó el presidente Carlos Menem en su procesamiento? -le preguntaron anoche Magdalena Ruiz Guiñazú y Joaquín Morales Solá a un Cavallo que respondió desde Estados Unidos.

-El decidí sacarme de la política -contestó el ex ministro- y le adjudico la máxima responsabilidad. El financiamiento lo pone Yabrán y el que opera es Corach. Menem ya

EL ESTADO EN CONTRA

## Pero a favor de

(Por Susana Viau) La Auditoría General de la Nación (AGN) dictaminó que seis de las siete licitaciones realizadas por Fuerza Aérea, Policía Federal y Ministerio de Justicia para transporte y distribución de correspondencia y documentación contenían "cláusulas limitativas" que perjudicaron las posibilidades competitivas de Encotesa. El informe fue presentado por el propio presidente de la AGN, el radical Enrique Paixao, en lo que constituyó su primera conferencia de prensa en un año y medio de gestión, un gesto con el que ponía distancia de la durísima interna que mantienen el Gobierno y empresario Alfredo Yabrán con el ex ministro Domingo Cavallo. Esa suerte de direccionalidad al revés, explicó Paixao, se verificó especialmente en la exigencia de antigüedad de las oferentes y en la negativa a aceptar a Encotesa como continuadora de Encotel.

Según explicó Paixao en su informe in voce ante los periodistas, sólo cuatro de los siete llamados a licitación se concretaron, pero en los cuatro se observaron vicios que perjudi-

caron la participación del correo oficial y permitieron el triunfo de la firma OCA, considerada, pese a las negativas del empresario, como parte del "grupo Yabrán". La misma tendencia a dejar fuera de juego a Encotesa fue detectada en los pliegos de dos de los tres llamados anulados, explicó el titular de la Auditoría.

El estudio de la AGN se practicó sobre tres organismos oficiales: Ministerio de Defensa (para Estado Mayor de la Fuerza Aérea), Ministerio del Interior (para Policía Federal) y Ministerio de Justicia.

Entre las exigencias planteadas para sus contrataciones figuraban: flotas con vehículos propios; transportes con características técnicas determinadas (camionetas pick up con capacidad de carga de hasta 750 kilos); personal uniformado y requisitos de antigüedad. Estas pautas, sostiene la AGN, fueron las que funcionaron como evidente factor de exclusión de Encotesa. El puntaje por antigüedad, condición sine qua non de la Fuerza Aérea y el Ministerio de Justicia, que exigió a los participantes la presentación de balances de los tres últimos ejercicios y un

## Otra vieja historia

(Por E. T.) El ex fiscal federal Carlos Fuego ratificó ayer lo que ya había dicho ante la Comisión de Juicio Político de la Cámara de Diputados. Para él, Becerra fue uno de los "sujetos participantes" en el proceso de radicación de Monzer Al Kassar y los otros cinco inmigrantes sirios. Y en su diálogo con Magdalena Ruiz Guiñazú, apareció otra historia. "El doctor Becerra actuó como defensor de Manuel Campoy, que es un abogado que apareció de una manera milagrosa en poder de las tierras del desaparecido empresario Victorio Cerutti", dijo Fuego. "Es un disparate. No tengo nada que ver con esa historia. Yo, durante la dictadura, defendía presos políticos", respondió Becerra, ante una consulta de este diario. Antes, por radio, Becerra había sostenido que Fuego "era un fiscal federal que fue exonerado por comisión de delitos en el ejercicio de la función".

La versión que ayer dio Fuego es la siguiente: "Después de ver el crimen de la embajada de Israel, se mencionó a Monzer Al Kassar como involucrado en el hecho. Se siguió entonces la pista siria y aparecieron nombres que conocí como fiscal. El primero fue el de Abboudi Kammel, en el '87, y recordaba detalles de la tramitación, como comentarios de mi superior, Otilio Romano, que indicaban con sorna que sabía la irregularidad de la gestión, los móviles y los sujetos participantes, uno de los cuales era Becerra, y el socio Jorge Garguir".



RESPONSABILIZO A MENEM POR SU PROCESAMIENTO

# HABIAMOS AMADO TANTO



Tony Valdez

## Candidato en carrera

(Por R. K.) La Justicia tendría que batir records nacionales de velocidad para dictar una condena en firme contra Domingo Cavallo y así evitar, con el auxilio de un magistrado, que el ex ministro compita en las elecciones legislativas de octubre próximo. El procesamiento que le impuso ayer el juez Oyarbide es el primero en las 21 causas que acumula Cavallo. Ahora vendrá la apelación y toda la causa irá a parar a la Cámara Federal. Si efectivamente se confirma el procesamiento, empezará el período de prueba y recién después Cavallo podría ser condenado. Por supuesto, en ese caso habrá apelación, y no sólo a la Cámara Federal, sino que posteriormente el caso llegará a la Corte Suprema. Todo este proceso se mide habitualmente en años y para las elecciones sólo faltan unos meses.

De acuerdo a la Ley de Partidos Políticos, en su artículo 33, no podrán ser candidatos a cargos electivos los excluidos del padrón electoral como consecuencia de disposiciones legales vigentes. En el Código Nacional Electoral se reseña justamente quiénes son esos excluidos del padrón: además de los dementes y detenidos, están "los condenados por delitos dolosos a pena privativa de libertad por sentencia ejecutoria (firme) y por el término que dure la condena". Es decir, que Cavallo tendría que tener una condena en firme —incluyendo el fallo definitivo de la Corte— para que se le impida encabezar la lista de diputados porteños por Acción por la República.

había dicho que yo iba a tener que transitar todos los juzgados.

Las iras de Cavallo se dirigieron también contra la ex presidenta del BHN, Adelina Dalesio de Viola, a quien le pidió en su momento la renuncia por la cuestionada licitación. "Adelina es incapaz y deshonesto, preparó una licitación para regalarle a Yabrán 18 millones de pesos. Iban a acortar los plazos para evitar que entre Encotesa y así perjudicar a todos los usuarios del banco. Jus-

tamente mi delito fue ése, reducir el gasto público y el costo argentino. Frente a todo esto los fiscales y los jueces se hacen los burros."

Oyarbide interpretó que Cavallo favoreció a Encotesa echando atrás los términos de una licitación preparada por Adelina de Viola (ver aparte). Las nuevas bases permitían la entrega de las chequeras en mayores plazos, lo que bajó los precios y permitió la presentación en el concurso del correo estatal. "El tribunal advierte —dice el juez— que Cavallo se habría interesado en un negocio del Estado beneficiando con tal accionar a una empresa que, aunque de propiedad del Estado, se encontraba dirigida por una persona que está estrechamente vinculada al imputado." La referencia es al hombre de confianza de Cavallo, Haroldo Grisanti. En el tramo más duro, Oyarbide dice: "El cono de sombras que sobre aspectos de su gestión se cierne, hace presumir de manera más que razonable la existencia de algún tipo de interés patrimonial o económico en el hecho".

En resumen, que trató de beneficiar a una empresa del Estado, lo que no parece ilógico en un ministro de Economía.

"Creí que iban a procesar a Adelina o a la empresa de Yabrán —razonó Cavallo—, porque fueron ellos los que trataron de defraudar al fisco. No me preocupa que me procesen a mí. Sí pido que la Comisión Investigadora antimafia estudie este caso y todos los que han beneficiado al grupo Yabrán, especialmente el decreto de Corach que le otorga diez veces más indemnización cuando se rescinda los contratos de los aeropuertos o el contrato redactado por Erman González en el que se adjudicaba al grupo Yabrán toda la correspondencia de las empresas privatizadas." En la Casa Rosada había anoche un ambiente

de satisfacción. "Hay orden de guardar el bajo perfil —dijo un hombre del riñón menemista—. Digamos igual que nadie estaba triste." Más cauta era la reacción en el Ministerio de Economía: "Acá no se le movió un pelo a nadie —confió una fuente—. Al contrario, porque lo procesaron a Maccarone y Roque (por el ministro) lo aprecia. Además, la lectura es que esto beneficia a Cavallo a la larga".

**Domingo Felipe Cavallo, cumpliendo con el pronóstico del presidente Carlos Menem.**

*"No va a dejar juzgado sin recorrer", había dicho el Presidente al echarlo del Gobierno.*

## HISTORIA DE UNA LICITACION

# La humillación de Adelina

Adelina estaba deprimida. Su casa fue el refugio que eligió para tanto dolor. Nunca antes la habían humillado de esa forma. El entonces ministro de Economía, Domingo Cavallo, le gritó de todo en la antesala del despacho presidencial. Le recriminó las irregularidades de la mesa de dinero del Banco Hipotecario y, sobre todo, le cuestionó el proceso de licitación para el envío de correspondencia. Adelina era la presidenta de la entidad oficial. Para Cavallo, ella iba a favorecer a Ocasá, empresa de su enemigo Alfredo Yabrán, en detrimento de la estatal Encotesa, manejada en ese momento por su amigo, Haroldo Grisanti. Una semana después de ese griterío, Adelina presentó su renuncia. Cumplido su objetivo, en el acto de asunción del sucesor, Pablo Rojo, Cavallo la despidió con cálidas palabras.

Lo que sigue es la historia de esa controvertida licitación.

El Hipotecario convocó a una licitación para distribuir cerca de 300 mil envíos mensuales. Cuando el proceso estaba en las etapas finales, Ade-

lina sustituyó las normas originales de la convocatoria por condiciones que, según Cavallo, sólo podía cumplir Ocasá. El mediterráneo denunció que el BHN pagaría 1,82 peso por pieza cuando la empresa estatal de correos le cobraba 40 centavos. Y se quejó porque el pliego se redactó de tal manera que impedía la participación de Encotesa.

A Ocasá le significaba una ganancia estimada en 5 millones de pesos por año. En junio de 1994, cuando Adelina le presentó el cuestionado pliego a Cavallo, éste puso el grito en el cielo y logró la renuncia de Santiago Lozano, mano derecha de la dirigente de la UCeDé y arquitecto de la licitación. Ese funcionario había introducido cinco puntos para armar la lista de condiciones. En el primero propuso un aceleramiento en los plazos de entrega de la correspondencia. Luego hizo referencia al gramaje (peso) del papel y, finalmente, enumeró los tres rubros para realizar el servicio: características del vehículo, uniformes del personal e identificación, y cubierta plástica de los documentos. Adelina se defendió ante el emba-

te de Cavallo diciendo que no podía permitir que por el banco circulara gente imposible de identificar. El 12 de agosto de ese año —una semana después de que renunciara—, Roque Maccarone, por entonces secretario de Finanzas, Bancos y Seguros le envió a Cavallo un informe que recomendaba una prolongación del plazo inicial de vencimiento para la presentación de ofertas.

Cavallo cuestionó los cambios propuestos por Lozano, señalando que en cuanto a los plazos de entrega no había ninguna necesidad de que las piezas enviadas por el Hipotecario (fundamentalmente avisos para el pago de cuotas) se remitiera al filo de su vencimiento. El ex ministro sostuvo que al frenar esa licitación le ahorra al BHN casi 4 millones de pesos anuales. De esa forma no sólo quitó del medio a Ocasá-Yabrán de esa licitación, sino que la dejó fuera de convertirse en portador de los formularios y folletos del Censo Económico Nacional. Relevamiento que cayó en la jurisdicción del Hipotecario, negocio que era todavía más rentable que el simple envío de correspondencias.

## DEL ESTADO

# Yabrán

listado de usuarios oficiales y privados que hubieran utilizado el servicio durante más de tres años. De ese modo, Encotesa, de reciente constitución, quedó inhabilitada como oferente, pese a que su sociedad tenía como pilar a Encotel —Empresa Nacional de Correos y Telégrafos— que contaba con un siglo y medio de existencia.

El relevamiento de la AGN puso especial énfasis en la actuación del Ministerio de Justicia en las licitaciones 14/92 y 11/93. En la primera, los técnicos de Paixao constataron que "en los expedientes de pago no surgen evidencias de controles que permitan avalar los servicios efectivamente prestados por la adjudicataria S.A.OCA (...). El subsecretario de Administración ha informado —dice el dictamen— que los servicios han sido prestados de la manera exigida y si no hubiera sido así rápidamente se detectaría la crisis del sistema". En la segunda, las conclusiones son aún más concretas: el número de cartas certificadas, avisos de retorno y solicitudes de transporte hechos por el ministerio es sustancialmente inferior a lo que el organismo pagó por el servicio.



## Visita de René Preval

"Desde la Argentina renovamos el compromiso de nuestro apoyo a los esfuerzos del afianzamiento democrático y el desarrollo económico de Haití", manifestó ayer el presidente Carlos Menem al recibir a su colega de ese país caribeño, René Preval. El mandatario haitiano comenzó ayer una visita de dos días a la Argentina, durante la cual firmará con Menem diversos convenios para profundizar las relaciones bilaterales.

## Bajo el volcán

El intendente de Puerto Deseado, Luis Diez, y cuatro concejales de esa localidad de Santa Cruz fueron procesados ayer por el presunto desvío de más de un millón de pesos remitidos por el Gobierno nacional para paliar los inconvenientes que causó la erupción del volcán Hudson en 1992. La jueza Mónica Ibañeta señaló en su resolución que Diez y los ediles no destinaron ese dinero para la finalidad asignada, sino para "adquirir ropa y calzado para el personal, obras de red de gas, comprar un colectivo de larga distancia y la ampliación, refacción y equipamiento del Concejo Deliberante".

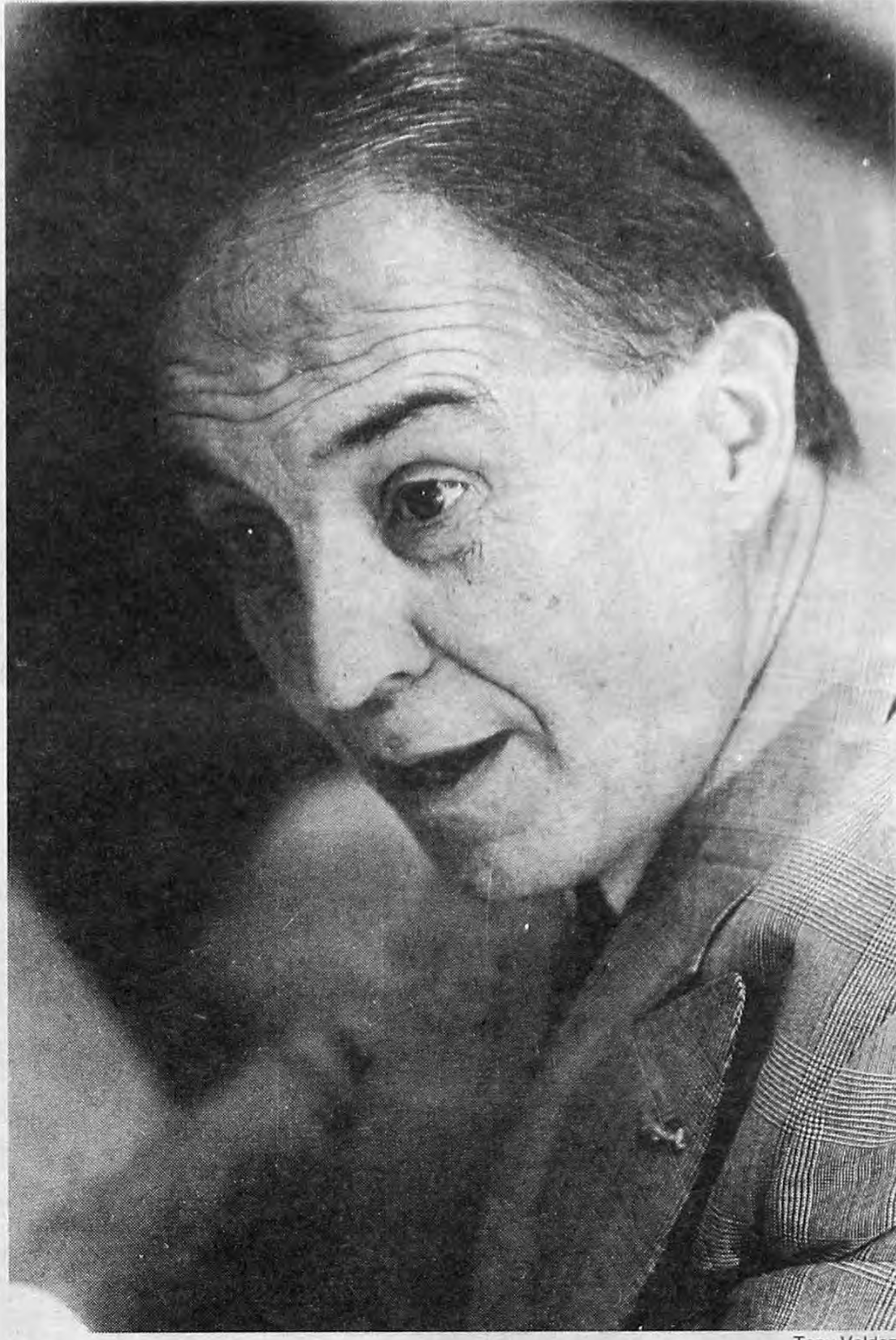
## Postergación radical

El radicalismo porteño postergó ayer hasta el 1º de junio las internas partidarias que estaban convocadas para el próximo domingo. El argumento central de esta postergación es que "mientras la Corte Suprema de Justicia no resuelva sobre el recurso de amparo que presentó el Gobierno nacional para impedir que se hagan las elecciones desdobladas, no tiene sentido cerrar la lista". Pero de esta forma, aunque la Corte todavía no se expidió, ya es materialmente improbable que esos comicios se hagan el 29 de junio, como estaban convocados. La razón de fondo, al parecer, es que los dos sectores mayoritarios, que se referencian en Fernando de la Rúa y Rodolfo Terragno, no logran ponerse de acuerdo en el reparto de cargos para cada subgrupo. Esta demora, se explicó, tendría por objeto poder barajar y dar de nuevo "con más equidad".

**El ex jefe de la Policía Bonaerense, comisario Pedro Klodczyk, tiene los antecedentes en contra.**

*Hubo doce sumarios abiertos a policías de la Costa, pero se los mantuvo en sus cargos.*

(Por Andrés Klipphan) Los doce sumarios administrativos y penales abiertos por el director de Asuntos Internos de la Policía Bonaerense, Arturo Del Guasta, contra 17 oficiales y suboficiales de la costa demuestran una vez más el estado de descomposición en el que se encontraba esa fuerza de seguridad durante la gestión del comisario general Pedro Klodczyk. En la investigación, iniciada después del asesinato de José Luis Cabezas, se demuestra que Klodczyk amparó la permanencia de Alberto Gómez al frente de la comisaría de Pinamar a pesar de que durante sus siete años de reinado estuvo 28 días preso. También describe cómo, en tan sólo cinco años, se enriqueció "el Patrón de la Costa", el oficial principal Juan Carlos Salvá, cuyo padrino político era Klodczyk. En ese lapso, y con un salario que no superaba los 900 pesos, Salvá adquirió cuatro autos cero kilómetro y seis propiedades. La pesquisa de Del Guasta también revela la participación en el asesinato de



Tony Valdéz

# Los sumarios que Klodczyk no atendió

**Cabezas de los oficiales Gustavo Prellezo y Sergio Camaratta, ambos presos por el homicidio, y que entre el aún oficial en actividad Aníbal Norberto Luna y Prellezo los vinculaba algo más que una llamada telefónica en la que se decía deseaba "feliz cumpleaños a Camaratta".**

Página/12 tuvo acceso exclusivo a la totalidad de la investigación de Del Guasta y a los legajos de los policías involucrados por los investigadores del comisario inspector Víctor Fogelman en el crimen del reportero gráfico.

## Gómez, el comisario

"El último eslabón tiene que ser

el ex comisario Gómez", le dijo a este diario uno de los pesquisas. Si bien hasta el momento no está comprobada la actuación directa del amigo del intendente de Pinamar Blas Altieri en el asesinato, la jefatura de la Policía Bonaerense tiene acreditado que la empresa de telefonía Telpin certificó que en la comisaría ubicada frente al Hotel del Bosque se recibieron dos llamadas provenientes del chalet de Oscar Andreani alertando sobre movimientos extraños en los alrededores.

La primera se efectuó a las 2.24, la otra a las 3.35. Telpin también certificó que "en el horario consignado no se registraron llamadas desde la seccional hacia el exterior", por eso Del Guasta entiende que "las llamadas fueron atendidas en la oficina de guardia". El director de Asuntos Internos también estableció que Gómez, al momento de las comunicaciones "se encontraba en la comisaría".

Gómez se hizo cargo de la ahora cuestionada comisaría, según consta en su legajo, el 15 de febrero de 1990. Permaneció en ese puesto hasta que la sospecha del crimen envolvió a todos los integrantes de la comisaría. En esos siete años, y a pedido de su superior inmediato, o sea los distintos jefes regionales, el oficial amigo de Altieri y del propio

José Luis Cabezas, fue sancionado en ocho oportunidades. La sumatoria de castigos arroja 28 días de prisión. A pesar de esto, Klodczyk no lo relevó del cargo.

## Salvá, el patrón

Hasta ahora está lejos del último destino de sus ex camaradas Camaratta y Prellezo. La prisión. Pero la investigación penal por enriquecimiento ilícito continúa su marcha. Está comprobado que, entre 1991 y 1997, compró cuatro autos 0 Km. Los precios de adquisición iban de los 13.000 dólares a los 22.000. En ese mismo período —siempre según la pesquisa policial— adquirió seis inmuebles (en el informe sólo se adjunta el valor fiscal por lo cual la tasación no supera los 43 mil dólares). También se informa que posee el 33 por ciento del Café de La Paz de la costa, y se investiga "su vinculación con la empresa de seguridad Wolff Service SRL inscripta el 9 de noviembre de 1994 y en la cual su hermana forma parte del directorio".

En el legajo del principal Salvá, alias "el Patrón de la Costa", figura que su primer destino fue Lanús, lugar donde trabajó un año. Después pidió el traslado. Recaló en la comisaría de Santa Teresita, donde el jefe era Pedro Klodczyk. Gracias a las recomendaciones de éste, el joven "e inteligente" oficial, tal era el concepto que tenía de Salvá, fue ascendiendo de posición. Llegó a estar a cargo de la Sub Brigada de la Costa. Su último destino fue la Dirección de Judiciales de Dolores. Por esa razón participó en los dos primeros días de instrucción policial del caso Cabezas. Su primera sanción fue en 1982. Sumó cinco más hasta el final abrupto de su carrera, en febrero pasado. En total tuvo 15 días de arresto.

# LAS

Carlos Redruello, el testigo que ahora es sospechoso, declaró que el arma sometida a peritaje pudo haber sido cambiada.

Horacio Braga, el delincuente de poca monta que se entregó este fin de semana, le dirá al juez que vio el revólver dos días antes del crimen, en una comisaría de la costa. Pepita la Pistolera, a un paso de quedar libre. Duhalde ya no habla. Y la incertidumbre crece.

## La sombra de Yabrán

Los investigadores policiales siguen afirmando que "no descartamos ninguna hipótesis", por eso, dicen, siguen indagando en la posible conexión que existiría entre el crimen del reportero gráfico y dos custodios del empresario Alfredo Yabrán. "La instrucción está investigando la eventual conexión que existiría entre Carlos Redruello y dos custodios de la zona de la costa", le aseguró a Página/12 una fuente inobjetable de la jefatura de la Policía Bonaerense.

Los dos custodios del empresario telepostal son, como ya informó este matutino, Juan Carlos Cocina y Rubén Pesaresi. Ambos ya declararon ante el jefe de los detectives, el comisario mayor Víctor Fogelman. Lo hicieron en Pinamar, cuando el caso apenas ocupaba dos cuerpos.

En esa oportunidad, los vigilantes aseguraron no tener ninguna relación con el homicidio y juraron no conocer a ninguno de los involucrados hasta ese momento, o sea la banda de Margarita Di Tullio. Hoy la pesquisa apunta en otro sentido: quieren constatar si Cocina y Pesaresi estuvieron empleados en el Servicio Penitenciario de la provincia de Buenos Aires, y si Redruello los conoció mientras purgaba pena en la Cárcel de Floresta.

Como ya se sabe, el testigo estrella del gobernador Eduardo Duhalde no pasaba sus días entre barros, sino en la enfermería, un destino preferencial para —como se los llama en la jerga de los presos— "los buchones".

Ayer, ante el juez de Dolores, Redruello sostuvo que, además de traficar información para los guardiacárceles, "trabajaba" para la Policía Bonaerense. Contó que colaboraba "haciendo inteligencia", para el "director de narcotráfico de Bahía Blanca, comisario Díaz".

—¿Qué investigaba específicamente? —le preguntó el juez José Luis Macchi.

—A una banda de narcotraficantes integrada, entre otros, por Domingo Dominichetti —contestó.

Qué lindo sería estar en Buenos Aires.

Sí, para ir a Cholila.

TODOS LOS DIAS SALAD BAR. Mediodía y noche \$12.

- Verduras Grilladas.
- Mousses: Espinaca y Zanahoria.
- Tartas: Zucchini, Cebolla, Espinaca y Brócoli.
- Selección de Vegetales y Legumbres.
- Bocconecinos. • Gazpacho.

**Cholila** restaurante

Reservas al 315-6200/01. A. M. de Justo 102 (y Viamonte). Puerto Madero.

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

**315-6138/9**

## A EMPRESARIOS

Alquilo departamentos de lujo. Amueblados (1 o 2 dormitorios Servicio de Mucama) a 150 mtrs. de Banco Nación Mendoza

tel 061-200766 fax 061-200664

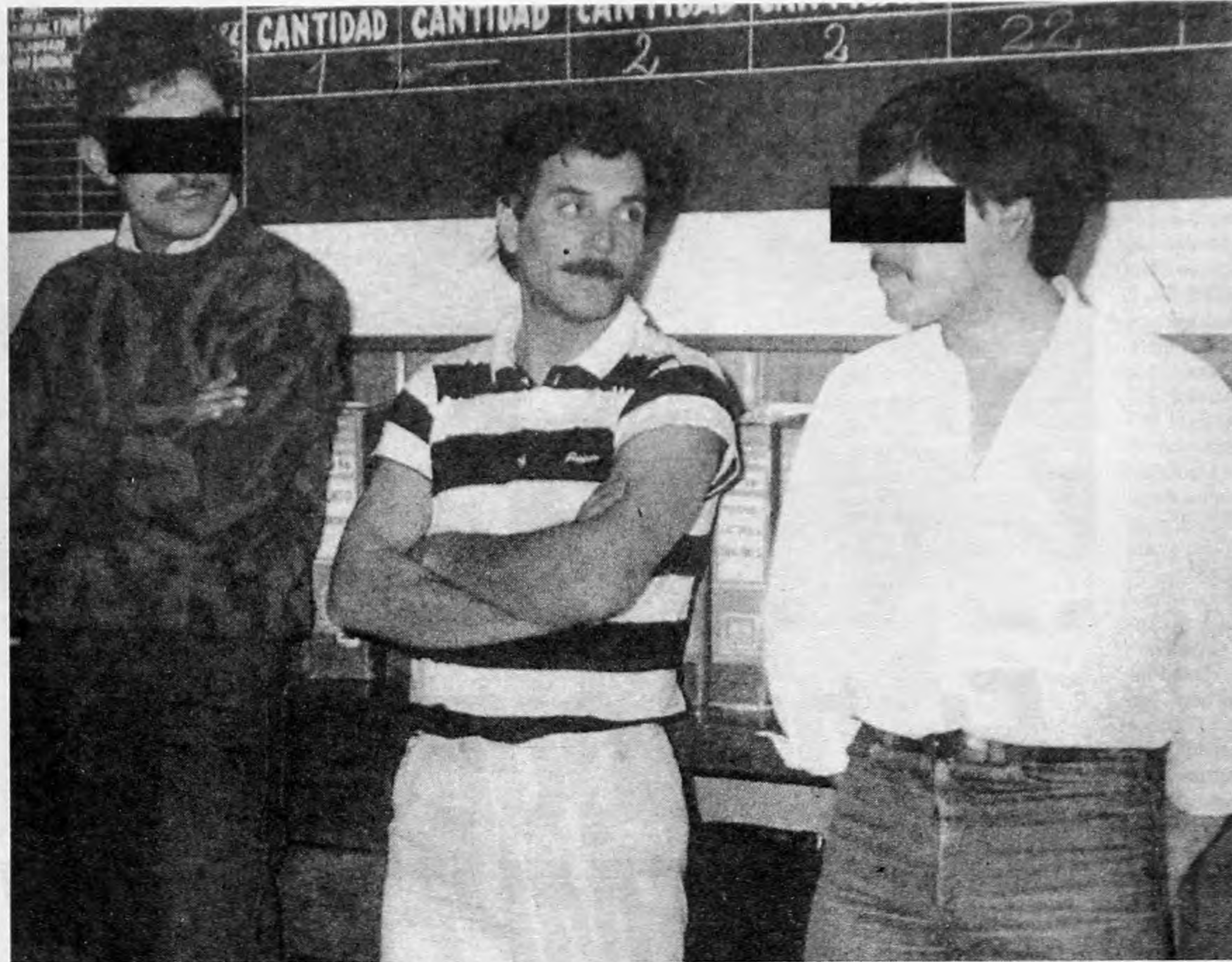


CONFUSION EN TORNO DEL REVOLVER QUE MATO A CABEZAS

# ARMAS LAS CARGA EL DIABLO

(Cristian Alarcón y Andrés Klipphan, desde Dolores) El revólver Colt calibre 32 con que asesinaron a José Luis Cabezas se convirtió ayer en el protagonista indiscutido de la investigación del caso. Página/12 pudo saber en forma exclusiva de altas fuentes de la investigación que cuando el último de los detenidos, Horacio Braga, declare en los próximos días, aportará un dato que sellará las espigas sobre el ex jefe del destacamento de Valeria del Mar, Sergio Camaratta, y sería la punta de la primera prueba material que haría verosímiles las declaraciones de los "prellezos". Braga dirá que fue Camaratta quien días antes de la muerte le entregó el arma asesina al acusado de ser autor material del crimen, el ex policía Gustavo Prellezo. Y afirmará también, por las fotos que dice haber visto en los medios, que se trata del mismo revólver que la policía secuestró de la casa del pepito Luis Martínez Maidana. Es más, existiría un testigo sin relación con ninguna de las bandas acusadas que reafirmaría los dichos de Braga. Ayer, lloriqueando, el ex informante y actual preso como posible partícipe del homicidio, Carlos Redruello, le dijo al juez de Dolores que si lo que confiesa la banda de Los Hornos es verdad, el arma que tres pericias ratificaron como la usada para ejecutar al fotógrafo es trucha. Con desesperación, y antes de pedir que lo asista un sacerdote, Redruello intentó de esa manera desacreditar lo que los investigadores sospechan, que fue él quien colocó el Colt en el ropero del dormitorio de Martínez Maidana.

Sergio Camaratta es el policía que según los cuatro ladronzuelos de Los Hornos fue socio de Prellezo en la planificación y en la inteligencia previa al crimen. El era coencargado de mantenerlos en Pinamar y estaba al tanto de los seguimientos que se le realizaban al reportero gráfico. En el sumario instruido por el comisario Arturo Del Guasta está acreditado que alquiló el aguatero de la banda y también les consiguió un coche. Esta semana Horacio Braga asegurará que su rol fue más activo aún. Tres días antes del crimen, Camaratta obtuvo el revólver con el que después decidió que



Carlos Redruello, ahora dice que nunca acusó a los pepitos. Lloró y pidió asistencia religiosa.

"Si es verdad que Prellezo mató a Cabezas, entonces el arma del peritaje es trucha", declaró.

fuera fusilado el fotógrafo. Ese Colt calibre 32 habría pasado brevemente por la comisaría de Pinamar y luego habría estado también en el destacamento manejado por Camaratta en Valeria. Camaratta lo habría sacado de allí para dárselo a su amigo Prellezo.

Sorprende el camino que según esta versión recorrió el arma asesina. No hay explicación coherente para determinar cómo llegó a la pieza matrimonial de Martínez Maidana. Lo cierto es que Braga reconoce el arma como la misma que vio dos veces en Pinamar. Primero antes del crimen, y luego, cuando, dice, Prellezo la empuñó para la muerte el 25 de enero. En este punto es donde se podría fortalecer la declaración de Braga y sus compinches arrepentidos. Braga asegura que podría identificarla entre varias: recuerda algunas señales en la cacha y

en el caño. Además, al menos un testigo creíble estaría en condiciones de ratificar la información que aportará el ladronzuelo cuando declare. Y esa persona no tendría relación con ninguna de las dos bandas sospechadas, los pepitos y los prellezos.

Anoche Braga acusó un malestar físico y angustia y ganó tiempo para hablar con sus abogados hasta la próxima vez que lo cite el juez José Luis Macchi. Claro que con esta versión sobre la procedencia del Colt, además de sellar las espigas sobre las muñecas de Camaratta, el interrogante sobre el rol de Martínez Maidana es aún más grande. Si el arma asesina fue conseguida por Camaratta, pasó a manos de Prellezo y de la cava se fue a La Plata y recién entonces recaló en el dormitorio del uruguayo, ¿cómo salió el arma de su casa? ¿Por qué el pe-

pito reconoce que el arma es suya? Y si hay un testigo que avala lo que dirá Braga, ¿qué información puede aportar sobre el sinuoso camino del revólver de la polémica?

Durante el interrogatorio de José Luis Macchi, el ex informante del Servicio Penitenciario Bonaerense repitió siete veces que la madrugada del crimen estaba muy lejos de Pinamar. Le presentó al magistrado una lista de testigos que acreditarían su coartada y no se apartó en una línea de lo que

a cambio de la recompensa prometida por Eduardo Duhalde le contó hace más de dos meses.

También admitió que conoce como ex compañero de prisión a Carlos Bambassi, el testigo al que hasta el momento se le había reservado la identidad y que declaró en la causa que Redruello recibió la visita de personas a las que llamó "diputados", quienes le pagaron miles de dólares por señalar a los pepitos como asesinos y además participar del crimen.

LA CAMARA, A UN PASO DE LIBERARLA

## Pepita prepara las valijas

Hoy Margarita Di Tullio, alias "Pepita la Pistolera", podría volver a su cabaret de Mar del Plata. Según fuentes judiciales, los integrantes de la Cámara de Apelaciones de Dolores ya decidieron que no existen elementos para mantenerla encerrada acusada de ser la instigadora del crimen de José Luis Cabezas. La noticia no alegra al juez José Luis Macchi ni a los investigadores liderados por el comisario mayor Víctor Fogelman. El dictamen de Pedro Raúl Begué, Jorge Luis Dupui y Miriam Yaltone incluiría en sus fundamentos una fuerte reprimenda al jefe de los detectives por su actuación en la investigación y por creerle a rajatablas al ahora preso informante Carlos Redruello.

En respuesta al recurso de hábeas corpus (presentado por el defensor de Pepita, Horacio Salas) el tribunal tuvo que sentarse a analizar cada elemento reunido por el juez y los instructores de la causa en contra de la famosa regenteadora de cabarets. También estu-

dian la libertad del "pepito" Flavio Steck, cuyos abogados también interpusieron un hábeas corpus. La tardanza en la respuesta a los defensores se debería, según trascendió en los tribunales de Dolores, a la fuerte discusión entre los tres jueces sobre la redacción final del documento donde revocan la decisión de Macchi. Yaltone y Begué serían los que bregaron por una reprimenda explícita a Fogelman. Dupui habría sido partidario de no incluirla formalmente en el escrito.

Esta noticia caerá como un balde de agua hirviendo en el corazón del poder político de La Plata. El gobernador Eduardo Duhalde, alejado preventivamente de la provincia en un viaje al Paraguay, regresó el domingo por la noche. Cuando partió sabía que el tribunal, defensor absoluto de la independencia de los poderes, y con una marcada tendencia procesalista, estaba disconforme con las actitudes poco jurídicas de su detective preferido; por otra parte, Duhalde en persona fue al comienzo del caso un férreo defen-

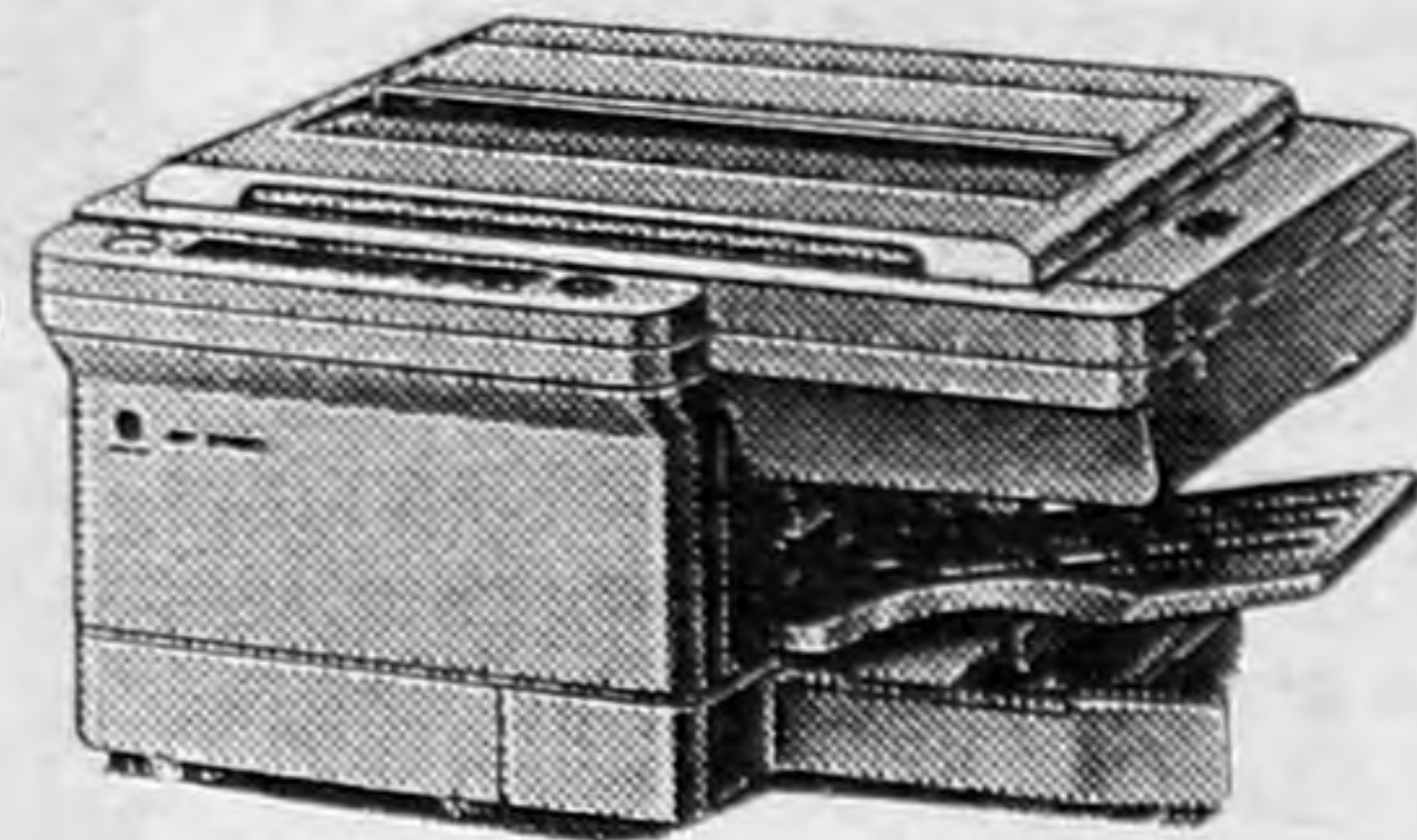
sor de la legitimidad del testigo falso Carlos Redruello. Es más, fue el mismo jefe de Policía, Adolfo Vitelli, el que helicóptero mediante depositó a Redruello en Pinamar frente a Fogelman. Y luego con recursos de la provincia, 30 mil dólares, auto y celular, Redruello se infiltró en la supuesta banda de los "pepitos". Eso sí, los jueces están seguros de que no se hubiese llegado al arma sin la buchoneada del informante.

Optimista con la decisión de la cámara, Jorge Diez, abogado defensor de los "pepitos" Luis Martínez Maidana y Pedro Villegas, interpondría mañana dos recursos de hábeas corpus pidiendo la libertad de los presos en los que solicitará la nulidad de las pericias, si como se prevé Braga reafirmará, como sus compinches, que escuchó dos disparos y no uno. "Esto demostraría la impericia de los peritos del SEIT que sólo encontraron una bala en el cuerpo del fotógrafo", sostuvo Diez. Los defensores de los "pepitos" están a la espera del escrito de la cámara.

## UNA OFERTA PARA COPIAR!!! MINOLTA EP 2152

**\$ 2537.- PRECIO CONTADO**  
IVA INCLUIDO

- 15 FOTOCOPIAS POR MINUTO
- COMPACTA DE ESCRITORIO, OCUPA UN MINIMO ESPACIO
- POTENTE ZOOM DEL 50% AL 200%
- CALIDAD DE COPIA "SOSTENIDA" TIPO LASER



**Amplie al 200%  
Reduzca al 50%**  
Desde originales gigantes (A3) 30x42 cm



fotocopiadoras

Tel. 951-4440  
TeleFax 952-7050



MINOLTA

Tucumán 2163 - 4º P "A" CAPITAL



(Por Luis Bruschtein) "Allí en el Vicariato de la Armada la conocí a Azucena el día en que Grasselli le dijo al actor Marcos Zucker que su hijo estaba muerto —cuenta Josefa García de Noia—. Ahí, en ese momento, Azucena dijo fuerte que tendríamos que ir todas a Plaza de Mayo; lo dijo con voz fuerte justo en la mitad del salón. Ella fue la que lo propuso, sólo ella. Con voz fuerte, con coraje, porque ella era una mujer de mucho coraje; se ve que era luchadora, no lo dijo ni en voz baja ni en un rincón." El recuerdo forma parte de la biografía de Azucena Villaflor, fundadora de Madres de Plaza de Mayo, escrita por el historiador Enrique Arrosagaray.

El libro, que estará en las librerías en la próxima semana, hilvana los recuerdos de las primeras Madres de Plaza de Mayo que se fueron reuniendo alrededor de Azucena Villaflor y allí también reconstruye la forma en que se gestó y se realizó la primera ronda, un sábado 30 de abril hace exactamente 20 años.

"Yo la conocí a Azucena en el Ministerio del Interior, en Balcarce 50 —cuenta María del Rosario Carballeda de Cerutti—, éramos un montón de mujeres desesperadas preguntando por los nuestros. Ahí escuché a una señora que decía que no podía ser, que el gobierno no hacía otra cosa que mentirnos y tratar de sacarnos información, que había que organizarse, que había que meterse en la Plaza de Mayo y hacerse escuchar... poco después me enteré que esa mujer era Azucena... ahora repienso aquel día y me parece mentira que una mujer, en pleno conocimiento de las atrocidades que los militares estaban haciendo y con la impunidad con que estaban asesinando, se animara en la misma 'boca del lobo' a proponer en voz alta y bien clara a otras madres que organizáramos mejor la búsqueda y el reclamo."

El Vicariato de la Armada y el Ministerio del Interior eran algunos de los lugares por donde peregrinaban las madres y familiares de desaparecidos en el afán de lograr información. Los recuerdos reunidos por Arrosagaray en su libro aluden a la presencia de Azucena Villaflor alentando a las otras madres e impulsando su organización para ocupar la Plaza de Mayo.

María Adela Gard de Antokoletz la conoció en los primeros días de abril del '77 en el Vicariato de la Armada. "Vino mi nuera y me dijo que había una señora que estaba diciendo unas cosas muy interesantes. Fuimos, había una mujer que estaba diciendo que era inútil estar allí, que nos ocultaban todo. Y agregó en voz alta, muy claramente, mientras se golpeaba la pierna con una cartera o con un monedero que tenía en la mano, como para darle más energía a lo que estaba diciendo: 'Tenemos que ir a Plaza de Mayo porque allí se produjeron, a través de los años, las más grandes concentraciones y los hechos políticos y sociales significativos. Y una vez allí, cuando seamos muchas debemos ganar la calle y meternos en la Casa de Gobierno, para imponerle a Videla lo que pretendemos'."

Varias de las mujeres estuvieron de acuerdo y empezaron a intercambiar teléfonos para avisar a otras familias. Algunas preguntaron qué iban a hacer en la plaza. "Nada —decía Azucena—, nada especial, aunque sea sentarse, conversar y ser cada día más", recuerda María Adela Antokoletz.

"Si Azucena tenía en claro algo —recuerda Nora Cortiñas— era que una organización de este tipo se podía construir si se daba participación, si se hacía entre todas. En primer lugar, la idea de organizarnos y reunirnos en la Plaza fue de Azucena, pero aparte, ella era una líder natural, que no hacía esfuerzos por imponerse a los demás ni pretender liderazgos, era como una gallina que nos cobijó a todas como si fuéramos sus pollitos... hasta cobijó a quien iba a ser su secuestrador."

Ese sábado 30 de abril a las cuatro



En plena dictadura, el sábado 30 de abril de 1977, las Madres de Plaza de Mayo, encabezadas por su fundadora, Azucena Villaflor, hicieron la primera ronda.

# EL DIA QUE ELLAS EMPEZARON

Mañana se cumplen 20 años de la primera Ronda de Madres de Plaza de Mayo. Azucena Villaflor impuso la idea en las colas familiares que se formaban en el Vicariato de la Armada y en el Ministerio del Interior, recuerda el historiador Enrique Arrosagaray en la biografía de la fundadora de Madres de Plaza de Mayo. Fue un sábado y apenas pasaban de diez mujeres.

y media de la tarde se reunieron por primera vez en Plaza de Mayo, como había impulsado Azucena Villaflor. Eran amas de casa, no sabían ni les importaba que estaban gestando la mayor epopeya ética de la Argentina contemporánea. Según la reconstrucción de Arrosagaray, las mujeres que se encontraron ese día fueron: Azucena Villaflor de Devicenti, Josefa de Noia, Raquel de Caimi, Beatriz de Neuhaus, Delicia de González, Raquel Arcusin, Haydée de García Buela, Mirta de Varavalle, Berta de Braverman, María Adela Gard de Antokoletz y sus tres hermanas, Cándida Felicia Gard, María Mercedes Gard y Julia Gard de Piva. Eran trece mu-

jerer en representación de diez secuestrados y desaparecidos.

Había una jovencita que no quiso dar su nombre. "Era una chica del Partido Comunista —recuerda María Adela Antokoletz—, pero como nos dijo que su partido no estaba con estas madres, ella no podía aparecer y contradecir sus directivas, pero dijo que había venido igual porque le parecía bien." Josefa de Noia describe a la muchacha como "jovencita y grandota". Según otros recuerdos, también estuvieron presentes Raquel Mariscurrena, acompañando a su consuegra Raquel de Caimi, y Lidia Moeremans, prima de Azucena Villaflor. En la reconstrucción que hace Arrosagaray señala que el nombre de Rosa Contreras ronda también algún recuerdo que la ubicaría aquella tarde en la plaza.

"Debemos mencionar por lo menos a otras tres mujeres que no participaron de este encuentro inaugural, no porque estaban en desacuerdo o porque por alguna razón no quisieron estar —advierte Arrosagaray—, sino que razones prácticas, de momento, se lo impidieron. Son ellas Juanita Pergament, Nora de Cortiñas y María del Rosario de Cerutti. Pero las tres venían trabajando desde los días previos, e incluso hablándoles a otras para lograr la concreción de ese temerario lanzamiento."

Eran las cuatro y media de la tarde de un sábado y además de los granaderos y ese grupo de Madres, no había gente en la Plaza de Mayo. Y

la idea era sobre todo instalar públicamente la imagen de las madres que buscaban a sus hijos desaparecidos.

"Estuvimos allí —relata María Adela Antokoletz— algunas sentadas y otras paradas. Eramos poquitas... cada una a su turno se presentó, dijo cómo se llamaba y contó cuándo y de qué forma habían secuestrado a su hijo."

"Me acuerdo como si fuera hoy... hasta el lugar en donde conversamos —cuenta Haydée García Buela—. Yo llegué sola y caminé entre los canteros buscando con mi mirada otras mujeres... ¿vio que desde la pirámide salen caminos hacia los bordes, hacia las veredas?... Bueno, yo me encontré con María Adela y sus hermanas en uno de esos senderos, cerca de Rivadavia, casi a la altura del centro de la Plaza... ¿Ustedes también vienen por lo mismo?, les pregunté, y ahí nos quedamos conversando unos minutos, hasta que vemos venir a otras tres mujeres agarradas de los brazos, muy pegadas y serias. Se sumaron a nosotras y enseguida la que venía en el medio empezó a hablar como tomando la batuta de la reunión y a mí me molestó mucho. Esa duda mía se transformó rápidamente en un cariño enorme por esa mujer, que resultó ser Azucena."

Arrosagaray indica que Azucena y las otras Madres estaban contentas por lo realizado. Había sido la primera reunión en público, algo que las ponía en otro lugar que el eterno peregrinaje por las oficinas del gobierno, las Fuerzas Armadas y la Policía. Ahora ellas empezaban a reclamar de otra forma. Pero se dieron cuenta que había sido un error elegir un sábado. La reunión siguiente fue un viernes y asistió el doble de Madres, donde discutieron el borrador de un pedido de entrevista a las autoridades que había llevado María del Rosario. Pero ese viernes, Dora Penelas, otra de las Madres, dijo que los viernes era "día de brujas" y que reunirse esos días les traería mala suerte. Entonces pasaron a reunirse los jueves a las tres y media de la tarde. Y así siguió hasta la actualidad como una cita de honor donde, sin que ellas lo supieran, se estaba jugando también la dignidad de un pueblo sometido a la peor de las dictaduras. Allí estuvieron con lluvia o con sol, pese a la represión y a las provocaciones humillantes. Ellas no tenían idea de lo que habían gestado ni las furias que habían desatado. Antes que terminara ese año, el grupo de tareas de la ESMA, encabezado por Alfredo Astiz, secuestró y desapareció a Azucena Villaflor y a otra decena de Madres y familiares.



Azucena Villaflor de Devicenti, fundadora de Madres de Plaza de Mayo, después secuestrada y desaparecida por las Fuerzas Armadas.

## Día Nacional de las Madres

"Ese sábado 30 de abril de 1977, las Madres decidieron iluminar la oscuridad, romper el silencio y gritarle a la Junta Militar, a los grupos económicos, a la prensa indiferente, a las patotas de secuestradores y torturadores del régimen, a los que habían sumido a la Argentina en la tragedia, el dolor y el espanto, que estaban allí, en la Plaza de Mayo, en el centro del poder y querían que les dijeran qué había pasado con sus hijos" señala la diputada del Frepaso Marcela Bordenave en el proyecto de ley que presentó para que el 30 de abril sea declarado Día Nacional de las Madres de Plaza de Mayo.



## OBISPOS EN POLEMICA CON FUNCIONARIOS

# "No quieren ver la realidad"

La primera línea del Gobierno intentó minimizar el documento de la Iglesia que reclamó una Justicia independiente. Ricardo Klass llegó a culpar a los diarios.

"La gente no es tonta, sabe de qué hablamos", retrucó monseñor Laguna.

El Gobierno relativizó el documento de la Iglesia que advirtió sobre la manipulación de la Justicia que le abre el camino a la corrupción. Los obispos de Morón, Justo Laguna, y de San Isidro, Jorge Casaretto, retrucaron a los funcionarios y los acusaron de "no querer ver la realidad". El senador Jorge Yoma y el canciller Guido Di Tella habían calificado como "genérico" el pronunciamiento eclesial, mientras el secretario de Justicia, Ricardo Klass, atribuyó la dureza a las necesidades de los diarios por titular en forma atractiva. Sin eufemismos, Laguna calificó como "tristísimas" las expresiones de los funcionarios y aclaró: "La gente no es tonta, tampoco los gobernantes. No dimos ejemplos porque no es el estilo de los obispos".

En una de sus tantas declaraciones radiales, Laguna explicó que el documento "no fue hecho contra el Gobierno, pero el Gobierno tiene una parte importante de responsabilidad" en las carencias institucionales que se señalan. Como remedio para encauzar la actuación de la Justicia, la Asamblea Episcopal pidió que se cumpla con la Constitución y se cree el Consejo de la Magistratura, el organismo que deberá elegir a los jueces. "El Consejo no sale aprobado por cosas partidarias de quinta categoría, cuando la clave del cuerpo es que nadie tenga poder, para lograr jueces libres e independientes."

En sintonía con el obispo de Morón, Casaretto destacó que el texto "es coherente con el trabajo de muchos años" y advirtió que "no es sólo una cuestión de crisis económica o política, sino fundamentalmente moral, ética. Decimos cosas del sentido común, cosas lógicas. Ahora, si no estamos en la lógica, quiere decir que alguna enfermedad tenemos". La aclaración del obispo de San Isidro apuntó contra el senador Yoma, quien había interpretado que la declaración es "doctrinaria" sin que "ello signifique presentar críticas al gobierno".

El secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, se mostró compasivo. Dijo que "toda institución tiene a veces miembros que se equivocan pero lo importante es que la institución funcione, y la Justicia funciona".

El secretario de Justicia, Ricardo Klass, en diálogo con "Jaque Mate", por la Rock and Pop, dijo:

—Es realmente un texto muy serio, muy importante, y toca variados temas. A mí me parece que de alguna forma los títulos de los periódicos eran un tanto limitados o con alguna tendencia especial.

—¿Cuál sería la tendencia?

—La tendencia era cómo plantear algo así como, bueno, el Poder Judicial debe ser independiente, o hay una crisis en la independencia del Poder Judicial.

—¿A usted le parece que está forzada la interpretación?

—No, yo creo que claro, a veces, en un título es difícil condensar todo.

Más cauteloso que sus pares, el obispo auxiliar porteño Héctor Aguer señaló que "se apunta no sólo al sistema judicial argentino, a la administración de la justicia, sino al valor justicia en la sociedad, donde es necesaria una educación permanente para afianzar ese valor".



Jorge Casaretto, obispo de San Isidro: "Decimos cosas de sentido común, cosas lógicas", Yoma, Di Tella, Klass y Kohan hicieron fila en la vereda oficial para relativizar el documento episcopal.

## SE VENDE EL UNICO PORTAAVIONES

## Los marinos están de remate

Luego de permanecer durante diez años fondeado en Puerto Belgrano, inmovilizado por falta de mantenimiento, el portaaviones "25 de Mayo" fue declarado oficialmente "en desuso" y será vendido en licitación internacional. "Seguramente algún país del sudeste asiático lo va a comprar para desguazarlo y convertirlo en hojitas de afeitar", bromeó sin apartarse demasiado de la realidad una fuente de la Armada Argentina. Un destino similar tienen cuatro buscaminas, una nave aviso, dos remolcadores, el buque de desembarco de tanques "Cabo San Antonio" y el submarino "San Luis", que también fueron declarados "en desuso".

El presidente Carlos Menem le ordenó al jefe de la Armada, almirante Carlos Marrón, que tome las medidas necesarias para "recuperar la capacidad perdida" por la fuerza con el di-

nero que se obtenga de la venta de estas naves. Pero tratándose de material de desguace no será una orden fácil de cumplir, a pesar de que los precios internacionales de la compra de chatarra en el sudeste asiático, donde las materias primas son escasas, suelen triplicar y hasta cuadruplicar los valores de Occidente.

"Con la flota que le queda la fuerza está bien, pero no podemos pensar en reponer nada mientras se siga con 75 millones anuales de presupuesto", se quejó el mismo marino de las hojitas de afeitar, que todavía conserva una remota esperanza de que el presupuesto plurianual que propone el proyecto de Ley de Defensa que está en el Congreso alcance algún día para empezar a reponer parte del material que pasa a desguace.

El portaaviones "25 de Mayo", al igual que el resto de la flota declarada en desuso, es de la época de la Se-

gunda Guerra Mundial, donde participó fugazmente bajo bandera inglesa. Luego fue comprado por Holanda, en 1948, y 20 años más tarde llegó a la Argentina para reemplazar al vetusto portaaviones "Independencia". Durante la guerra de Malvinas, en 1982, permaneció en aguas seguras para evitar ser alcanzado por los torpedos de los submarinos ingleses que hundieron al crucero "General Belgrano".

Con los sucesivos recortes presupuestarios, reparar esta nave era más caro que comprar una nueva, cosa que por otra parte también es improbable. Los presupuestos para cambiar motores, catapultas de aviones y otros elementos fueron de los 200 a los 300 millones. En tanto, gracias a un convenio con Brasil, los aviones que operaban sobre el "25 de Mayo" aterrizan desde 1993 sobre el portaaviones "Minas Gerais".

## RECHAZO

La Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA) manifestó su "profunda preocupación y el más firme rechazo a los proyectos de leyes presentados por algunos legisladores, mediante los cuales se aspira a regular el funcionamiento de las comisiones investigadoras". El consejo directivo de la entidad —presidido por José Escribano— advirtió que el poder de investigación del Congreso "jamás puede invadir o interferir las áreas de competencia de los Poderes Ejecutivo y Judicial". Acerca de los proyectos para regular las investigaciones parlamentarias sostuvo que "al desconocer estos principios elementales, establecen una especie de estado de sitio permanente en el cual las libertades más valiosas de los individuos quedan subordinadas a la voluntad de los legisladores en un marco de absoluta inseguridad y autoritarismo".

## Una baja en Sociales

La crisis en la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires estalló ayer: el vicedecano Francisco Toto presentó su renuncia por "irreconciliables diferencias" con el decano Juan Carlos Portantiero "en la apreciación de la crisis actual". Los 12.400 alumnos de la facultad rebasan del edificio de Marcelo T. de Alvear y Uriburu. Varias materias de la carrera más numerosa, Comunicación Social, todavía no empezaron las clases ante las reiteradas denuncias de hacinamiento que convierten en imposible el dictado de las materias. La crisis edilicia parece haber actuado como disparador de una crisis institucional. Toto dijo que "no estoy de acuerdo ni con el estilo de conducción del decano para superar el conflicto actual, ni con sus estrategias de alianzas con un sector que lo llevó a la derrota electoral en el claustro estudiantil y de graduados" y criticó "el público apoyo del decano a los graduados de Franja Morada en las elecciones de 1995 y su deliberada omisión ante la necesidad de fortalecer el claustro docente del consejo directivo, y en particular a la lista mayoritaria, que se ha mostrado débil, errática y sin una estrategia común a la hora de las decisiones importantes".

Impresión de película gráfica  
Servicio de scanner rotativo  
Prueba color  
Mac y PC



Servicio  
Rapidez  
Precio  
Calidad

CROMA  
COLOR  
FOTOCROMOS

345-2345

Croma Color SRL. • Av. de Mayo 982 4° • 7 a 23 hs

## 20 Años, Ni Un Paso Atrás Marcha en Plaza de Mayo

30 de Abril, 18 horas

Convoca: Asociación Madres de Plaza de Mayo

A las 18.30 horas se entregará el premio "20 Años Juntos" a Mme. Mitterrand, Leonor Manso, Miguel Angel Solá, Miguel Hesayne, Osvaldo Bayer, Roberto Tito Cossa, Hamlet Lima Quintana, León Gieco y Carlos Ernesto Rodríguez.

En el cierre hablarán: Rosario Ibarra (Madres de Desaparecidos Mexicanos), José Campos (Movimiento Sin Tierra, Brasil), Nieves Alemañ Aguilara (Diputada por la Federación de Mujeres Cubanas), Mies Bouhuys (SAAM, Holanda) y Hebe de Bonafini (Asociación Madres de Plaza de Mayo).

Después de los discursos, actuarán las Murgas: Pasión Quemera (Pque. Patricios), Envasados en Origen, Amantes de La Boca, Reyes del Movimiento de Saavedra, Los Quitapenas, Gambeteando el Empeñado, Los cirujas de Pompeya y Descontrolados de Barracas.

Hipólito Yrigoyen 1442 (1089) Buenos Aires, Argentina - Tel.: (54-1) 3830377/6430 - Fax: 954-0381

Correo Electrónico: madres@satlink.com



ASOCIACION MADRES DE PLAZA DE MAYO



## SUBVERSION

El gobernador de Jujuy, Carlos Ferraro, dejó de lado los subterfugios a los que había apelado la semana pasada para advertir sobre el estado "presubversivo" que se vive en esa provincia y dijo ayer, con todas las letras: "Hay una subversión que está brotando", opinó Ferraro, y acusó al "sindicalismo" de esa provincia de haberlo amenazado "con llevarme a los fogoneros de Cutral-Có". Ferraro responsabilizó días atrás al párroco de La Quiaca, Jesús Olmedo, y al gremialista estatal Carlos "Perro" Santillán por promover "grupos violentos", mientras que desde su gobierno denunciaron también a los dos obispos provinciales, Pedro Olmedo y Marcelo Palentini, de agitar en las protestas sociales. El gobernador nada dijo ayer de los religiosos, pero señaló que Santillán "facilita y abona el terreno para que muchos puedan insertarse, a caballo de problemas legítimos, en este tipo de rebrote subversivo encubierto". Detalló, además, que "en las zonas de los ingenios, integrantes de organizaciones de ultraizquierda y de Quebracho se agrupan e incitan a la gente a realizar manifestaciones que nada tienen que ver con sus reclamos regionales". Ferraro —quien el último domingo se impuso en la interna jujeña del PJ y ya está en carrera por su reelección en el '99— agregó que "lamentablemente convivimos con ellos" y manifestó que "se están moviendo los mecanismos para abortar este tipo de problemas". La primera voz que afinó con la denuncia del supuesto estado "presubversivo" fue la del presidente Carlos Menem.

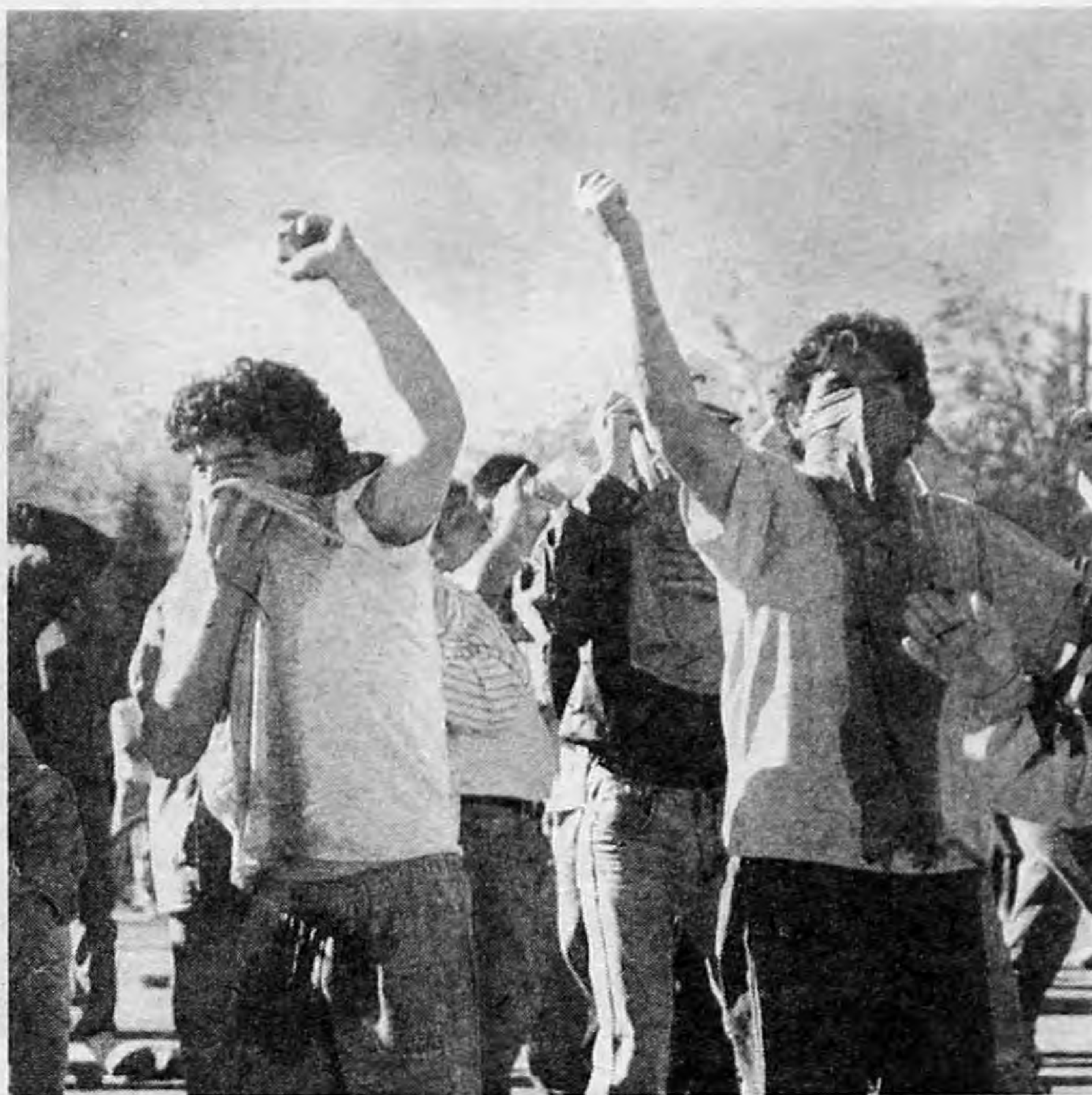
# En Cutral-Có siempre hay tiempo para volver a cortar las rutas

(Por Elio Brat, desde Neuquén)  
Unos cincuenta jóvenes volvieron a cortar ayer por unas horas la ruta nacional 22 a la altura de la comarca petrolera de Cutral-Có, en reclamo de "los puestos de trabajo que nos prometieron". El grupo de los llamados "fogoneros" —que encabezaron la última pueblada de hace unos quince días, donde la trabajadora Teresa Rodríguez resultó asesinada— levantaron los piquetes después de mantener una reunión con el intendente cutralquense Daniel Martinasso (MPN), quien se comprometió a incorporarlos en el programa nacional *Trabajar* que comienza esta semana. Este nuevo foco de rebeldía en la provincia volvió a inquietar la muy problemática situación neuquina, donde el gobernador Felipe Sapag tiene que enfrentar mañana un nuevo paro masivo, esta vez en los hospitales públicos.

Para colmo de males que aquejan al histórico mandatario patagónico, la Justicia provincial falló este fin de semana en forma definitiva que la rebaja salarial impuesta a miles de estatales neuquinos "es inconstitucional". Para estos días se espera un aluvión de demandas particulares —totalizarían unos 25 mil trabajadores—, las que obligarían a la administración Sapag a devolver unos 75 millones de pesos que ahorró desde enero del '96, producto del ajuste impuesto hasta estos días.

El grupo ocupante de la ruta que atraviesa Cutral-Có y Plaza Huincul estaba formado por unos cincuenta desocupados que quedaron fuera de los 200 puestos laborales que ofreció YPF SA a los municipios neuquinos, cuyos

Los fogoneros rearmaron los piquetes y por dos horas bloquearon la ruta. Dicen que los excluyen del reparto de trabajo



beneficiarios comenzaron a trabajar desde el jueves pasado.

Si bien alrededor del piquete —ubicado donde finaliza el barrio San Martín, a metros del aeropuerto de Cutral-Có— se mantuvo una discreta vigilancia policial, no hubo ningún enfrentamiento entre la fuerza provincial y los

En pocos días, volvieron los fogoneros de Neuquén. Paz precaria hasta que se concreten las promesas oficiales.

Los protagonistas del corte de rutas y de los choques con Gendarmería reclaman puestos en YPF.

fogoneros. Tampoco se registraron choques con una columna de camiones del Ejército Argentino, la cual estaba circulando ayer a la mañana por el lugar, en el mismo momento que los jóvenes colocaban piedras y las ya tradicionales cubiertas para impedir el tránsito por la ruta 22.

Mientras tanto, el clima político de esta provincia norpatagónica se volvió a enrarecer a través de una solicitada, publicada domingo y lunes, donde el ministro de Salud y Acción Social neuquino, Simón Jalil, se pregunta "¿Quieren incendiar Neuquén?". En un evidente intento de frenar el paro hospitalario que convocó ATE para el miércoles, el funcionario acusó a ese sindicato de inventar conflictos donde no existen. "Mientras exista la administración Sapag y yo sea ministro, no habrá hospital de autogestión en Neuquén", afirmó Jalil, respondiendo a una de las acusaciones del gremio.

Luego de confirmar que para el jueves 1º de mayo la CTA Regional Neuquén, en conjunto con los gremios locales del MTA, llama a una movilización a la Legislatura provincial en el mismo momento en que el gobernador Sapag pronuncie su discurso inaugurando un nuevo período de sesiones ordinarias en la cámara, el dirigente Horacio Fernández (ATE Neuquén) vaticinó "una avalancha de demandas judiciales por parte de los trabajadores estatales, quienes luego que el Tribunal Superior de Justicia de Neuquén rechazó la apelación del gobierno (de Felipe Sapag) en contra de que los descuentos eran inconstitucionales, saldrían a reclamar judicialmente la eliminación de la mitad del adicional por zona desfavorable", lo que significa un 20 por ciento de sus sueldos.

## El escándalo Redruello.



Cuando Carlos Redruello denunció a la banda de "Pepita" dijimos que se había consumado el segundo crimen de Cabezas.

¿Por qué le creyeron a un mitómano reiterado y patológico?

¿Quién le escribió el "libreto"?

¿Quién le pagó?

MEMORIA

Conducción:  
Chiche Gelblung

HOY 22:00



LIBERTAD



## FRACASO LA VENTA DE CENTRALES DE ESEBA

# A Duhalde le falló la segunda

*Sólo hubo una oferta por las tres centrales de generación, y por menos del 10% del valor que esperaba la provincia. Se declaró "desierta" la licitación. Hace una semana, la distribución se privatizó en 969 millones.*

(Por Raúl Dellatorre) El fracaso en la licitación de las centrales de generación de Eseba le dio vuelta la tibia al gobernador Eduardo Duhalde. A través del ministro de Obras Públicas, Hugo Toledo, ayer la administración bonaerense anticipó que declarará "desierta" el concurso al haberse presentado una sola oferta y por un monto ínfimo en relación a lo esperado. La firma italiana Camuzzi ofreció 19.692.000 pesos por las centrales eléctricas (Bahía Blanca, Mar del Plata y Necochea), contra una expectativa de 200 a 300 millones de pesos que se estimaba en medios oficiales provinciales. La semana pasada, el gobierno bonaerense había alcanzado un resonante éxito al adjudicar las tres zonas de distribución de Eseba por un valor aproximado a los 1000 millones de pesos. Ahora registró un rotundo fracaso. El poco interés en las centrales radicaría en el contrato de compra de gas natural que la ata precisamente a Camuzzi, hasta agosto del 2001, por precios considerados muy superiores a los de mercado.

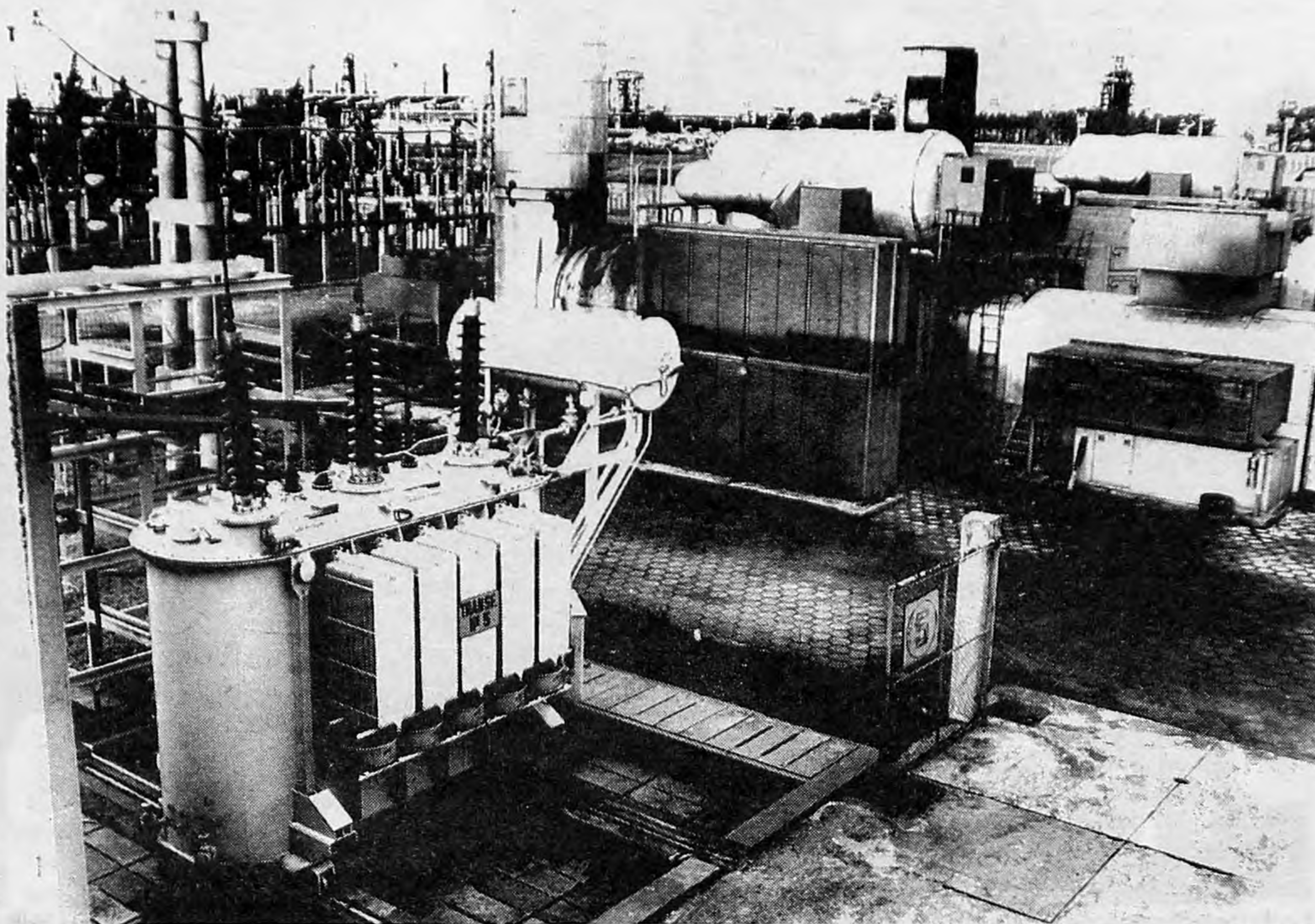
"Dado el precio ofrecido, voy a aconsejar al gobernador que se declare desierta la licitación", dijo con inculcable amargura Toledo, luego de la apertura del único sobre que formulaba oferta económica. "No estamos con el agua al cuello -agregó-, los fondos que resulten se destinarán a obras públicas y no a sanear el déficit fiscal; por lo tanto, vamos a adoptar el camino que más favorezca a la gente." La alternativa probable es un nuevo llamado a licitación, presumiblemente para antes de mitad de año, para no demorar demasiado la fecha original de entrega de las centrales, programada para el 1º de junio próximo.

Sodigem, el consorcio que encabeza Camuzzi (que también integran CEI Citicorp y Pacific Enterprises), había presentado la única propuesta de compra de las centrales Piedrabuena (Bahía Blanca) y Costa Atlántica (Mar del Plata y Necochea), por las que ofreció en conjunto menos del 10% de lo que esperaba obtener el gobierno, con destino a su plan de obras públicas trienal.

Central Costanera, la empresa conducida por el consorcio chileno Endesa (también operador y socio mayoritario de Edeur), faltó a la cita. Junto a Camuzzi, habían sido los dos únicos adjudicatarios de pliegos que habían preclasificado para aspirar a las centrales de generación de Eseba. El duhaldismo cifraba esperanzas en que su participación creara competencia y elevara los precios, pero su deserción frustró las expectativas. El cierre del llamado se prolongó quince minutos más de la hora prevista, pero la oferta espadana nunca llegó.

La capacidad generadora del sistema de tres centrales alcanza a los 1040 megavatios, pero cuenta con condiciones económicas desfavorables frente a las más modernas generadoras térmicas recientemente erigidas por el sector privado. Piedrabuena, la única de las tres integrada al Sistema Interconectado Nacional (que le permite vender en el mercado mayorista), es la más obsoleta, y genera a un costo que supera en más de un 30% al valor corriente de mercado. Mar del Plata y Necochea son generadoras cautivas de la distribución de Eseba, y para interconectarse necesitarían un tendido de 180 km de línea de alta tensión.

Por otra parte, las tres centrales se



encuentran atadas a un contrato de suministro de gas con Camuzzi, como titular de la Distribuidora de Gas Pampeana. El cargo anual que deberá pagar Costa Atlántica (Mar del Plata y Necochea) por capacidad reservada (consume o no el gas) asciende a 10,4 millones de pesos, mientras que Pie-

drabuena abona por el mismo concepto 3,2 millones. La factura, se estima, es demasiado alta para las condiciones actuales del mercado, lo cual desalienta a otro inversor que no fuera la propia Camuzzi, la única en condiciones de modificar o rescindir el contrato sin "conflicto de partes".

**Camuzzi ofreció apenas 20 millones por las tres centrales térmicas.**

*Están atadas a comprarle el gas, hasta el 2001, a la misma empresa.*

## PROYECTO DE PRIVATIZACION

### El Hipotecario, al recinto

(Por Cledis Candelaresi) Con el apoyo de algunos partidos provinciales, los diputados justicialistas intentarán hoy darle media sanción al retocado proyecto para privatizar el Banco Hipotecario. En busca de este cometido, el oficialismo se avino a modificar el dictamen con el que hace dos semanas intentó apurar el tratamiento de esta iniciativa en el recinto. Los añadidos de último momento acotan el monto de las cuotas y habilitan a reclamar una nueva tasación a todos los deudores del banco por créditos de vieja data; eliminan el plazo para que el Estado disponga de derecho a veto, y obligan al futuro accionista privado a tener no menos del 25 por ciento de las acciones para detentar el management de la entidad. Los cambios, sin embargo, resultarán insuficientes para convencer a los legisladores del Frepaso y la UCR para que bajen al recinto.

El justicialismo sabe que, sobre 127 diputados propios, nunca logró reunir en la sala de sesiones a más de 120. Entonces el respaldo de legisladores extrapartidarios -en este caso, el Movimiento Popular Fuegoño y el Popular Neuquino, entre otros- resulta vital, si la previsible estrategia de los principales opositores consistiera en frustrar el quórum.

En esta ocasión, el oficialismo es optimista. "Si no es mañana (por hoy), será el miércoles por la mañana, pero manejamos un buen número de votos y tenemos hasta cierto

margen de error contemplado", especulaba ayer el justicialista Juan Carlos Suárez, presidente de la comisión de Viviendas.

Después de consensuar con los legisladores y gobernadores una fórmula para repartir lo que se recaude con la venta del banco (entre 2200 y 3500 millones, calculan en el Congreso), los diputados del PJ decidieron retocar su propio dictamen para neutralizar una de las objeciones más fuertes a ese pronunciamiento, referidas al monto de créditos que fueran recalculados por el banco.

Según la última versión del dictamen, los deudores por operatorias que, en su mayoría, fueran lanzadas antes de la convertibilidad, tendrán 120 días para reclamar una nueva tasación, si aún no lo hubieren hecho (ya hay más de 20 mil casos en revisión), y el Hipotecario tendrá un límite para expedirse sobre el tema. También dispone que para los préstamos ya otorgados, la tasa de interés no podrá superar el 9% anual, ni el monto de la cuota ser mayor al 25% de los ingresos familiares.

Por los retoques introducidos por el justicialismo para seducir a la oposición, e incluso a algunos diputados propios, se eliminó el plazo de diez años previsto para que el Estado conserve "la acción de oro", instrumento que le permitiría impedir, por ejemplo, que la entidad cambie su objeto y deje de financiar la construcción de viviendas.

También se bloqueó la posibilidad

de que un accionista privado pueda detentar el gerenciamiento del banco si tiene menos del 25 por ciento de las acciones. Esto significa, al mismo tiempo, que los legisladores resignaron definitivamente el objetivo original de atomizar la propiedad, impidiendo que un sólo oferente pudiera alzarse con más del 5 por ciento de los títulos.

#### SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO, de la Provincia de SANTA CRUZ,

llama a las siguientes LICITACIONES PUBLICAS:

**Nº 25/SP/97:** "ADQUISICION DE MATERIALES VARIOS PARA MANTENIMIENTO ALUMBRADO PUBLICO"

**Destino:** Distrito Caleta Olivia.

**Presupuesto oficial:** \$ 44.137,65.

**Valor pliego:** \$ 110,00.

**Fecha apertura:** 19 de mayo de 1997.

**Hora:** 9.30.

**Lugar de apertura:** Oficina del Departamento Compras sito en Maipú 641 (9400) Río Gallegos, prov. de Santa Cruz.

**Venta y/o consulta de pliegos:** Dpto. Tesorería de S.P.S.E. sito en Av. Julio A. Roca 669 (9400) Río Gallegos y en Casa de Santa Cruz, 25 de Mayo 277, 1º piso, Capital Federal.

#### Silvani es un hombre feliz

Con 287 millones de pesos recaudados hasta el viernes, la DGI logró un record de ingresos en los impuestos a los bienes personales y a las ganancias de las personas físicas. El total de presentaciones fue de casi 480 mil contribuyentes en Ganancias y más de 328.500 en el gravamen a la riqueza. Entre los primeros, sólo poco más de la mitad (260 mil) declararon tener saldo a favor del fisco, por un monto global (antes de descontar anticipos) de 982,5 millones. El saldo de impuesto ingresado a la DGI con las declaraciones juradas fue de 204,9 millones de pesos en Ganancias, y de 82,4 millones en Bienes Personales.

#### Alcen la barrera

El Departamento de Comercio de Estados Unidos revocó los derechos compensatorios que gravaban las exportaciones argentinas de cueros, lanas, tubos sin costura y laminados de acero. La medida tendrá efecto retroactivo a septiembre de 1991, fecha de la firma del Memorandum sobre Subsidios y Derechos Compensatorios entre EE.UU. y Argentina, que fijaba las condiciones para evaluar los problemas originados en sospechas de dumping o subsidios en el país de origen.

#### Intendentes 1, licenciatarias 0

La Corte Suprema reconoció el derecho de las municipalidades a exigir el pago de los impuestos locales a las empresas privadas licenciatarias de servicios públicos. En un fallo en contra de una apelación de Telefónica Argentina, ratificó el criterio de los tribunales de primera y segunda instancia que ordenaban a la empresa pagar las tasas de "habilitación comercial", "seguridad, salubridad e higiene" y "publicidad y propaganda", en favor de la Municipalidad de Chascomús. La Corte rechazó también el planteo de Telefónica, según el cual correspondía trasladar a las tarifas los impuestos comunales. Sin embargo, dejó abierta la puerta para una reconsideración de este último punto a nivel de la Secretaría de Comunicaciones, al reconocer que el pliego de bases y condiciones para la concesión establece que "las tasas municipales serán consideradas como costos a los efectos del cálculo de las tarifas".

#### SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO, de la Provincia de SANTA CRUZ,

llama a las siguientes licitaciones públicas:

**Nº 27/SP/97:** "ADQUISICION DE DOS TRANSFORMADORES TRIFASICOS REDUCTORES DE DISTRIBUCION DE 500 KVA DE 13,2/0,400/0,231 KV."

**Destino:** Distrito Caleta Olivia.

**Presupuesto oficial:** \$ 27.766,33.

**Valor pliego:** \$ 70,00.

**Fecha apertura:** 21 de mayo de 1997.

**Hora:** 13.30.

**Lugar de apertura:** Oficina del Departamento Compras sito en Maipú 641 (9400) Río Gallegos, Prov. de Santa Cruz.

**Venta y/o consulta de pliegos:** Dpto. Tesorería de S.P.S.E. sito en Av. Julio A. Roca 669 (9400) Río Gallegos y en Casa de Santa Cruz, 25 de Mayo 277, 1º piso, Capital Federal.



# MENEM EN COPACABANA

**Página/12**  
**EN BRASIL**

(Por Pablo Rosendo González, desde Río de Janeiro)

Estaba dando los últimos toques a "Muchacha de Ipanema" cuando lo vio venir caminando sin custodios por el costado de la pileta. Faltaban apenas cinco minutos para que Stenio Sabattini, el pianista del hotel, terminara su turno y no podía entender lo que veía. El presidente de la Argentina se acercaba sonriente hacia su piano, que está junto al hall que divide el salón comedor del salón de tragos, y nadie le había avisado. Carlos Menem, de impecable saco blanco, abrió la puerta de vidrio, y Stenio se decidió. Comenzó a tocar "Uno" mientras veía cómo Menem, después de regalarle una mirada de aprobación, saludaba a Marcia Pinheiro, la popular y bella modelo brasileña que ahora es famosa en Brasil por su programa en la red Bandeirantes.

Fue el sábado a la noche —la una de la mañana del domingo, en verdad—. Menem había regresado una hora antes de su cena con el presidente Fernando Henrique Cardoso y después de descansar en su suite del sexto piso entraba al Cipriani, el coque-restaurant italiano del hotel Copacabana, para una actividad completamente fuera de agenda: una entrevista con Marcia Pinheiro, conductora de "Flash", un programa de talk shows que transmite Bandeirantes cerca de las tres de la mañana.

Menem entró al restaurante, saludó efusivamente a unos miembros de la delegación brasileña, al embajador argentino en Brasil y a su esposa, y se enfrentó a Marcia, piel blanca, pelo renegrido corto, Marcia, muy bonita, vestida con un vestido corto negro, lo saludó al estilo carioca: dos besos en la mejilla. Menem ya había cenado. Pero pidió una ensalada para no



Los presidentes de Argentina y Brasil, Carlos Menem y Fernando Henrique Cardoso. La popular y bella modelo brasileña Marcia Pinheiro entrevistó a Menem a las dos de la madrugada en el bar del hotel.

hacer sentir mal a sus invitados. Emocionado, Stenio siguió con "El día que me quieras" y "Mi Buenos Aires querido". "He tocado para muchos presidentes, pero este hombre tan simpático, tan seguro, tiene el porte de un estadista", dijo a **Página/12**.

Seguro, Menem resolvió rápidamente un posible altercado; preocupado por las cámaras, el jefe de una delegación oriental que cenaba en el

restaurante pidió que no se filmara en el restaurante. El Presidente sugirió entonces ir hasta el bar para no incomodar a los también huéspedes del hotel.

Simpático, el Presidente ordenó champagne Moët & Chandon para las casi doce personas que lo acompañaban—341 dólares en su cuenta—. Mientras bebían, las mujeres fumaban cigarrillos y los hombres de la delegación presidencial insistían en llenar los ceniceros de hotel con restos de habanos Romeo y Julieta.

Estadista, por fin, cerca de las dos de la mañana, Menem miró su reloj y pidió hacer la entrevista. A las nueve de la mañana debía encontrarse nuevamente con Cardoso. Al fin y al cabo para eso había llegado hasta Río.

El productor del programa sugirió hacer la nota en el piano que Stenio ya había abandonado. Como Marcia, muy bonita, es de la altura de Menem, no hubo inconvenientes. Parado al lado del Steinway, bajo una araña de 30 bombitas alargadas iluminando su saco blanco, con la vista fija en la pileta iluminada del hotel, Menem explicó entre otras cosas cómo había llegado a ser lo que era durante los quince minutos de grabación. De eso se trata "Flash", un programa donde el entrevistado es siempre un personaje famoso. Nadie duda de que Menem por sólo haber pasado de la fría noche de Anillaco a la cálida traspasó de Copacabana merecía estar en el programa que la red emite a las dos de la mañana para un público marginal.

Cuando la entrevista terminó, el Presidente se excusó con una sonrisa, explicó que debía levantarse temprano, saludó afectuosamente al embajador Guelar y a su cálida esposa, se despidió de su entrevistadora y subió a su habitación. Al otro día, pese a la traspasó, ni siquiera bostezó durante las reuniones que mantuvo con Cardoso y la conferencia de prensa. Siempre sonriente, Menem volvió a mostrarse como no lo hacía desde hacía más de un año. Sus colaboradores más cercanos reconocen efectivamente que Menem está recuperando su anterior ánimo. "No es que esté olvidan-

Poco, casi nada, pudo obtener el equipo de la Cancillería y de Economía de sus colegas brasileños. El único logro que se anotaron fue en lubricantes. Para el resto de los temas conflictivos sólo hubo promesas. Por su parte, Brasil consiguió respuestas positivas a sus reclamos. Ese fue el saldo de las negociaciones que, para Jorge Campbell, fue "un éxito, aunque no total".

Carlos Menem se preocupó en desestimar las críticas, y no se perdió de pasar una noche inolvidable en el Hotel Copacabana. Los dos mayordomos asignados para él tampoco olvidarán su propina: 100 dólares.



COPACABANA PALACE

COPACABANA PALACE HOTEL

Extrato para simples conferencia  
Printout without legal value (nao tem valor fiscal)  
Emissao/Issue Data 27/04/97 A FATURAR

Nome/Name	MENEM, CARLOS	Apto/Room	601	Conta/Account	102608
Di/Dato	Descricao/Description	Apto/Room		Valor/Rate	
26/04/97	PAID-OUT HOSPEDES	601	2123		88.00
	MENEM, CARLOS				
26/04/97	RESTAURANTE CIPRIANI	601	015491		341.00
26/04/97	DIARIA AUTOMATICA	601			1.007.00
	MENEM, CARLOS				
26/04/97	ISS	601			50.35
	MENEM, CARLOS				
26/04/97	TAXA DE TURISMO	601			2.12
	MENEM, CARLOS				
27/04/97	ROOM SERVICE	601	155939		9.00
27/04/97	ROOM SERVICE	601	155947		5.00
27/04/97	ROOM SERVICE	601	155948		12.00
27/04/97	ROOM SERVICE	601	155949		6.00
27/04/97	PAID-OUT HOSPEDES	601	1607		100.00
27/04/97	ROOM SERVICE	601	155971		6.00
27/04/97	TAXA DE TURISMO	601	015491		2.12

**Menem gastó en alojamiento a razón de 110 dólares por hora.**

Alojamiento (1060), room service (213) y propinas (100 dólares).

do a Carlitos", aclaró uno de ellos ante la consulta de **Página/12**. "Lo que pasa es que está empezando a asumirlo." Según ellos, más que el tiempo, lo que está curando la herida es la coyuntura electoral. "Está enchufado con las elecciones", dicen. "Nada le gusta más que dar pelea."

Menem también dio muestras de su habitual elegancia. El sábado a la noche, el gerente tuvo que prestarles dos pañuelos para que llevara a su cena con Fernando Henrique. Ramón Hernández había olvidado cargarlos en la valija y no hubo tiempo de comprar antes de salir. Pero al regresar del Palacio Laranjeiras ya tenía en su habitación 12 pañuelos de algodón Paco Rabanne comprados a 88 dólares. Estrenó dos en su encuentro de traspasó con Marcia.

Se ganó a los empleados del Copacabana que lo vieron moverse sin protocolos y sin custodios. Pero especialmente cuando cargó a la cuenta de su habitación cien dólares —bajo el concepto de paid out hospedes— de pro-

pinas para los dos mayordomos que el hotel le había asignado. Al gerente del Copacabana se lo ganó con su sola presencia: Menem gastó en alojamiento a razón de 110 dólares por hora en el hotel entre alojamiento (1060), room service (213), frigobar (41), restaurante (341) y propinas (100). Claro que no estuvo solo en esto. Apenas entre siete de sus colaboradores —poco menos del diez por ciento de la comitiva local— estuvieron cerca de alcanzarlo. María Julia gastó 302 dólares, Corach (320), el doctor Tfei (1060) y el ministro Roque Fernández (1609) por 16 horas de alojamiento.

Claro que, más allá del dinero, la mayoría de los empleados del hotel Copacabana Palace recordarán a la delegación argentina por su Presidente. A todos les quedó grabada la imagen del hombre con el saco blanquísimo, acodado en el piano negro Stenway, con la mirada dura, gesticulando y sonriendo para afuera como quien está de vuelta.

## EL GRUPO SOCIO-CULTURAL "JAVERSHAFT"

invita a celebrar el

### 1º de Mayo - Día del Trabajador

#### Homenaje a Alfredo Palacios

Oradores (en castellano)

• Prof. Gregorio Klimovsky • Prof. Moshe Korin

Actuación artística Coro Mordje Guebertik

Dirección: Reizl Sztarker

PALABRAS DE APERTURA: HESCHKE GOLDMINCZ

1º de Mayo de 1997, a las 18 hs.

en la escuela I. L. Peretz - Boulogne Sur Mer 671

ENTRADA LIBRE

## 1º DE MAYO EN MAR DEL PLATA

### FIN DE SEMANA "SANDWICH"

Un Super Especial de  
Torres de Manantiales.

Llámenos al 372-9260 y entérese de  
los beneficios de este fin de semana largo  
tan "especial".

También una gran oportunidad para  
conocer el Programa Relax y Placer en  
el único centro de talasoterapia de Latino-  
américa, el Spa de Mar de Manantiales.



Torres de

**MANANTIALES**

Apart Hotel, Spa & Club de Mar • Mar del Plata

Tel.: (01)372-9260/9360 - Fax: (01)372-3524

Mar del Plata: Tel.: (023)86-1999/2222 - Fax: (023)51-8789

Entérese de los beneficios



BRASIL: UNA NOCHE ESPECIAL Y POCO PARA FESTEJAR

# A CUIDAR AL SOCIO MAYOR

“Las negociaciones y acuerdos alcanzados con Brasil fueron un éxito”, dijo ayer el secretario de Relaciones Económicas Internacionales, Jorge Campbell. Luego admitió que “ese éxito no fue total”, porque “todavía resta definir el levantamiento de las restricciones brasileñas a la financiación de las importaciones”. Pequeño detalle. Los negociadores argentinos, encabezados por Roque Fernández, habían viajado el miércoles pasado a Asunción con la idea de excluir al Mercosur del alcance de las medidas brasileñas, y conseguir así un acuerdo decoroso tras la gran repercusión política de la decisión unilateral del socio mayor. Carlos Menem esperaba poder anunciarlo el fin de semana pasado durante el encuentro que mantuvo con Fernando Henrique Cardoso en Río de Janeiro. Pero tuvo que contentarse con el compromiso brasileño de continuar conversando el asunto, y la palabra de Cardoso de que en el futuro no tomarán decisiones que afecten a los socios sin consultar previamente.

Brasil logró avanzar con una lista de reclamos sectoriales con los que venía insistiendo hace algún tiempo. En cambio, Argentina sólo logró el anuncio de un acuerdo automotriz que ya estaba sellado meses atrás, y la promesa de que se levantarán las trabas para dos sectores (lubricantes y medicamentos), luego de amenazar con una protesta formal que hubiese desembocado en un complicado arbitraje legal entre los estados parte.

La intransigencia brasileña a rever la decisión unilateral de limitar el financiamiento de sus importaciones en las negociaciones de días pasados, sorprendió a los funcionarios argentinos que pensaban tener el camino despejado para llegar a un acuerdo favorable. El propio Roque Fernández planteó entonces dos alternativas que significaban en la práctica un régimen especial de financiamiento de las importaciones dentro del Mercosur, pero sólo obtuvo como respuesta la promesa de seguir conversando en junio, cuando se volverán a reunir las delegaciones.

Luego de ese traspasé inicial, los funcionarios argentinos se movieron rápidamente para llegar a la cumbre presidencial con algún anuncio que en el balance contrarrestara el costo político de la indefinición en el punto que concentraba toda la atención. Así, el acuerdo del cupo de exportaciones para el sector automotor pretendió presentarse como la concesión arrancada en estos días al socio mayor. Sin embargo, ese compromiso ya había sido sellado va-

rios meses atrás, y para colmo todavía subsisten dudas sobre el “éxito” de la posición argentina, en especial si se compara con las cifras sobre las que se negociaba un año atrás (ver cuadro). De cualquier manera, la víspera, el presidente de ADEFA, Horacio Losovitz, expresó que “estamos conformes”, aunque aclaró que “esto lo teníamos previsto desde hace un año y medio”.

De los otros reclamos que Argentina llevó a la mesa de negociación, el único resultado concreto fue en lubricantes, sector en el que el gobierno brasileño se comprometió a abrir el mercado a partir del 1º de junio. A esa concesión se llegó luego de que los funcionarios de Cancillería amenazaran con presentar un reclamo formal de resolución de controversias en la Comisión de Comercio del Mercosur, una instancia a la que desde 1995 sólo recurrió una vez Uruguay para pedir la eliminación de las restricciones de importación argentinas en el sector papelerero. Una situación similar se plantea con las restricciones para los medicamentos argentinos, pero en este caso el compromiso de la administración Cardoso fue sólo enviar un proyecto de ley al Congreso, donde puede naufragar varios meses más.

Del lado de las concesiones al socio mayor, la lista es larga. En café, cueros, textiles y neumáticos, los funcionarios le dijeron “sí” a los reclamos brasileños. De todos ellos, tal vez el más conflictivo es el del cuero. Allí, las curtiembres brasileñas venían presionando para eliminar el derecho de exportación del 15 por ciento a los cueros crudos, lo cual abarataría la materia prima de buena calidad que le proveen los frigoríficos locales, al tiempo que la encarecería para las curtiembres y empresas del calzado argentinas. Aunque reconoció que es difícil estimar el impacto de los acuerdos alcanzados, Campbell calculó que “en forma bilateral podrían hacer crecer el comercio en 2000 a 2500 millones”. De ese monto, sólo en el sector automotor habría cerca de 1500 millones en los próximos tres años: unos 600 millones por la franja sin compensación acordada hoy, más los 850 millones por las 85.000 unidades remanentes.

Por otro lado, se firmaron los acuerdos de siempre del Mercosur, aquellos en los que los funcionarios de Cancillería pueden sacar a relucir los verdaderos “éxitos” del Mercosur: un acuerdo de complementación energético; en el área vial un plan maestro de interconexiones del orden de 3500 millones de inversión. En los conflictos comerciales, en tanto, Argentina sigue bailando al ritmo de samba.



Jorge Campbell, secretario de Relaciones Económicas Internacionales de la Cancillería.

“Todavía resta definir el levantamiento de las restricciones brasileñas a las importaciones”, afirmó.

## El saldo de las negociaciones

### CONCESIONES BRASILEÑAS:

**Lubricantes:** Brasil se compromete a acelerar las guías de importación mediante un recurso extraordinario en 24 horas. Es el único resultado concreto.

### LO QUE DEPENDE DEL CONGRESO BRASILEÑO:

**Vino:** el gobierno de Cardoso se comprometió a enviar en 30 días un proyecto de ley que armonice las exigencias para la importación de vinos con normas Mercosur.

**Medicamentos:** el gobierno enviará otro proyecto de ley, en 30 días, que reconozca la autorización de los otros países del bloque para la producción y venta de productos farmacéuticos en Brasil.

### ¿TRIUNFO O DERROTA PARA ARGENTINA?

**Autos:** Brasil otorgó a la Argentina un cupo que ronda las 100 mil unidades para que las terminales que no están presentes en Brasil (Peugeot, Toyota, Renault y Chrysler) puedan exportar a ese mercado hasta el 31 de diciembre de 1999 sin obligación de importar igual cantidad desde el socio mayor. Ayer el diario *Folha de São Paulo* dijo que ese cupo era “cercano a los 61 mil vehículos”. Aun en el caso de que fueran 100 mil, la franja es mucho menor a la que esperaban los negociadores argentinos. El año pasado, el ex secretario de Industria Carlos Magariños había dicho que se negociaban 60 mil unidades al año li-

bre de compensación, y hoy esa cifra quedaría en 30 a 35 mil (por tres años). Además, quedó ratificado el compromiso brasileño de conceder a la Argentina un cupo de exportación de 85.000 unidades para compensar el déficit comercial bilateral entre 1992 y 1994.

### CONCESIONES ARGENTINAS:

**Café:** Argentina accedió a retirar al sector del régimen de adecuación, quitándole inmediatamente así el arancel del 12 por ciento con que contaba en el comercio intrazona.

**Cueros:** se aceptó reducir el derecho de exportación del cuero crudo local del 15 al 8% al 1 de julio. Este era un reclamo histórico de las curtiembres brasileñas que quieren aprovisionarse con la materia prima más barata.

**Neumáticos:** aumento de la cuota de importación desde Brasil desde las actuales 4500 a 6500 toneladas este año, y a 7500 en 1998.

**Textiles:** se retiró la exigencia de una estampilla fiscal bordada por parte de la Aduana para los productos brasileños a partir del 1 de junio.

### LO QUE QUEDA PARA ADELANTE:

**Azúcar:** los negociadores argentinos lograron frenar las presiones brasileñas para que se levante la protección especial de la que goza el sector local. Pero Brasil seguirá insistiendo con el tema.

## Las medidas de Brasil que se vienen

Salvo a los funcionarios argentinos, las medidas financieras brasileñas que encarecen las importaciones sorprendieron a muy pocos, ya que el socio mayor había apelado a políticas activas para disminuir el déficit comercial en el pasado reciente. Alimentos, textiles, juguetes y bienes de capital fueron algunos de los sectores que en los últimos dos años aumentaron sus niveles de protección, ya sea a través de la suba de aranceles o de medidas para arancelarias.

El gobierno de Cardoso estima que las últimas medidas permitirían reducir el desequilibrio proyectado para este año en la balanza comercial de 12.000 a 9.500 millones de dólares. Sin embargo, los analistas descreen de ese pronóstico. Por eso coinciden en que Brasil volverá a recurrir a medidas de política comercial en los próximos meses, una vez que el creci-

miento del déficit siga su curso.

¿Cuáles podrían ser las nuevas medidas? En el último informe del IIEFE se dan algunas pistas al respecto. Por una parte, Brasil pondrá en práctica a partir del segundo trimestre un amplio programa de apoyo financiero de las exportaciones con mayores fondos que los actuales. Además, se prevé reducir la

carga tributaria y previsional en los productos exportables manufacturados y agropecuarios. Por el lado de las importaciones, en tanto, “es probable que suban aranceles o la tasa de estadística, mientras la unión aduanera del Mercosur lo permita, a la vez que seguirán proliferando las restricciones formales e informales”.

**DAST**  
Servicio de Mensajería  
y cadetería en moto



403-0547  
775-3979

## En la Feria del Libro *Acto Cultural*

### Charla y Debate sobre

### "LA CREACION LITERARIA: POSIBILIDADES y CONDICIONAMIENTOS."

Con la participación de los escritores Liliana Heker, Vldy Kociancich, Juan José Manauta, Héctor Tizón y Luisa Valenzuela y la coordinación de Mario José Grabivker.

Presentación de la colección y de los ganadores del Concurso Nacional **DESDE LA GENTE 1996**, cuyo primer premio fue otorgado a **Federico Andahazi**.

**Miércoles 30 de abril, 19:30 horas**

Centro Municipal de Exposiciones - Sala Juan Rulfo  
Avs. Figueroa Alcorta y Pueyrredón - Capital Federal

el acceso a la sala del acto es libre

Desde La Gente agradece a DIRPLE SRL (Stand 115) la posibilidad de exponer su colección y el auspicio del acto.



La aplastante derrota que sufrió el justicialismo de Catamarca, la quinta consecutiva a manos del Frente Cívico y Social (FCS), puso en tela de juicio la hegemonía del clan familiar que conduce Ramón Saadi. Mientras el oficialismo catamarqueño festeja los 20 puntos de diferencia, que marcan una brecha histórica, tanto el ex gobernador como su hermana, la ex senadora Alicia Saadi, admitieron la derrota y prometieron "un profundo análisis para introducir modificaciones". Pero eso no parece alcanzarles a los disidentes del PJ provincial, que llegaron a reclamar la intervención partidaria. De todos modos, la oposición al saadismo no es homogénea, por lo que los observadores locales estiman que, así como el PJ nacional evitó mezclarse con el saadismo en baja, tampoco va a terciar en una interna en la que entre los disidentes no aparece un referente claro.

Anoche, computado algo más del 90 por ciento de los votos (713 mesas sobre 777), el FCS rondaba el 52 por ciento de los sufragios, el PJ tenía el 33,5 y el Frepaso, distanciado hace dos meses de la coalición gobernante, alcanzaba el 7 por ciento. Si se mantienen estos porcentajes, 20 de las 41 bancas de la Cámara de Diputados quedarán para el oficialismo, 16 para el PJ, 4 para el Frepaso y una para la fuerza independiente Compromiso Peronista. El oficialismo catamarqueño también aumentó su hegemonía en el Senado local, donde tendrá 13 de los 16 escaños, contra 3 del PJ.

La derrota puso sobre el tapete, una vez más, que al ingresar en la pendiente política por las derivaciones del asesinato de María Soledad

# Catamarca se acostumbró a ver perdedor a Saadi

Sus opositores dentro del PJ provincial piden la intervención del partido, pues creen que la catástrofe electoral del domingo se repetirá en octubre.

Alejandro Elias



Ramoncito Saadi sufrió la quinta derrota consecutiva en su provincia.

"Vamos a tener que hacer un profundo análisis para introducir modificaciones", reflexionó.

Morales, Ramoncito perdió el respeto de la tropa que solía obedecer ciegamente a su padre, el fallecido Vicente Saadi. "Esta es la crónica de una muerte anunciada, porque es la derrota más contundente de la historia política del justicialismo y que tiene como responsable a Saadi", se quejó sin demasiada originalidad literaria el diputado nacional Jorge Díaz Martínez, quien pidió una "urgente convocatoria al congreso partidario para analizar la crisis y tomar rápidas decisiones". Guillermo Rosales, primo hermano de los Saadi y también disidente, opinó que el PJ no constituye "una alternativa de futuro si se sigue con estas metodologías derrotistas que están en manos de Saadi".

Ambos dirigentes viajarían a Buenos Aires en los próximos días para hacer gestiones ante el PJ nacional, aunque fuentes de la conducción partidaria que preside Carlos Menem anticiparon ayer que no ven razones que justifiquen esa eventual intervención.

En cambio, la conducción nacional del radicalismo salió rápidamente a contabilizar la victoria como "un anticipo de lo que seremos capaces de hacer en todo el territorio nacional", según afirmó el titular del Comité Nacional, Rodolfo Terragno.

Aunque sin la euforia de los días previos a la elección, el Frepaso catamarqueño también festejó. Superó en algo más de un punto el techo histórico de las terceras fuerzas, que estaba fijado en el 5,9 por ciento, y en San Fernando del Valle de Catamarca consiguió meter por primera vez un concejal que no responda a los dos grandes partidos. La aspiración de máxima, de todos modos, era desplazar al saadismo del segundo lugar en el voto de los capitalinos.

Tognetti a Cavallo.  
Andy con Scioli.  
Nacho en Boca de Maradona.

23:30 hs.  
Jugando en  
la Oscuridad

Ahora con la conducción de un verdadero atorrante.

Pato Galván

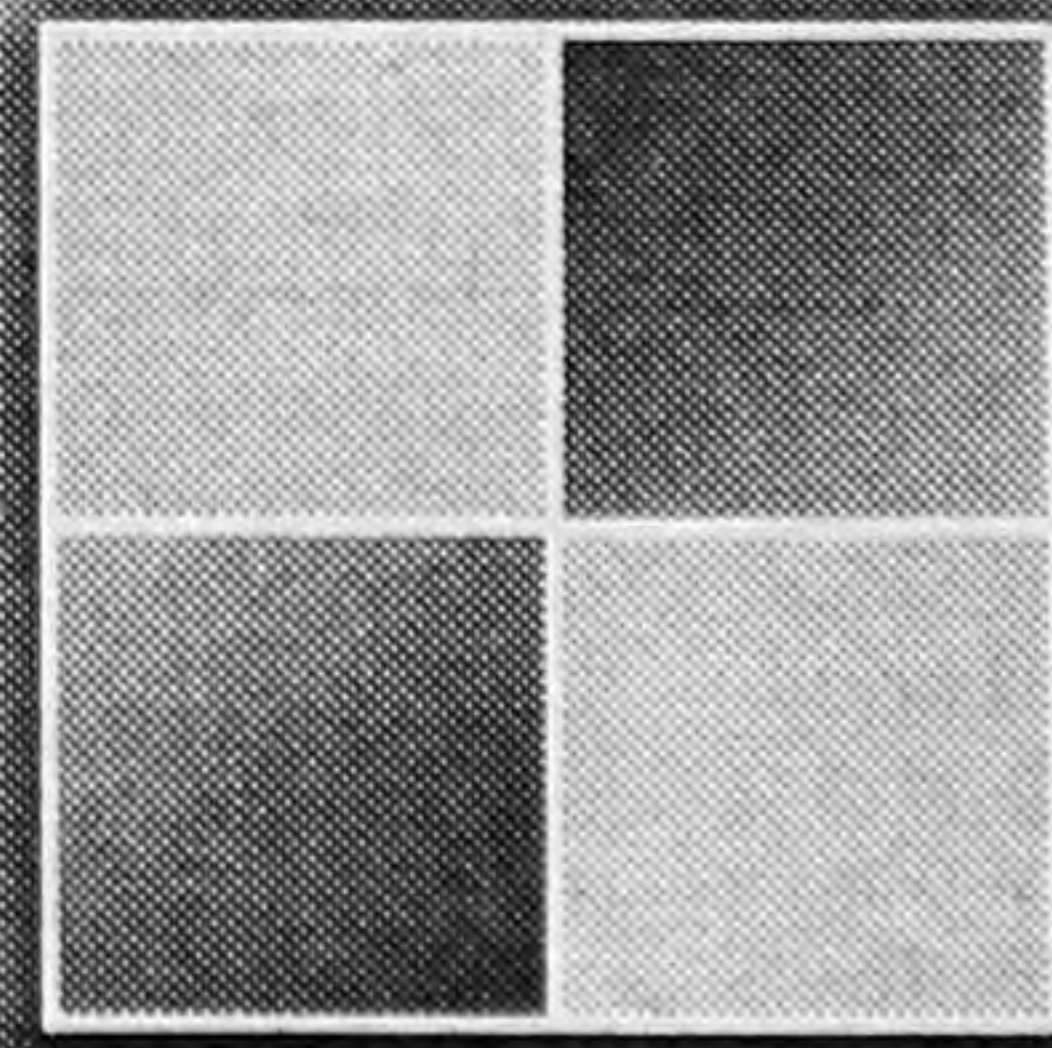
y a las 24 hs.  
Atorrantes

El programa para los que no se van a torrar.

HOY 22 hs.

Caiga  
Quien Caiga

Mario Pergolini



AMERICA

CRECE



LAS ENCUESTAS NO DAN, LA INTERNA NO CIERRA

# El pecado capital menemista

Carlos Menem decidirá en las próximas horas si interviene el PJ porteño. Scioli no da garantías en la interna ni en la general. Ofertas a Pacho O'Donnell. Cómo juega Duhalde.

(Por Graciela Mochkofsky) La conflictiva relación entre Carlos Menem y la Capital Federal está en su peor momento: las encuestas pronostican una derrota aplastante en las elecciones de octubre; Daniel Scioli no logra convencer como candidato y crecen las especulaciones sobre que no durará como primero en la lista; tres de los sectores que competirán en la interna ofrecieron la candidatura a Mario "Pacho" O'Donnell —quien "por ahora" se niega—; el PJ porteño es-

tá dividido en dos sectores que parecen irreconciliables, e incluso uno de ellos amaga con armar rancho aparte en el comicio de octubre. El Presidente debió enviar a su mejor negociador para acercar posiciones y aunque todos confían en que el conflicto inmediato quedará zanjado en los próximos días, Menem está lejos de seducir al segundo electorado del país.

El nombre de O'Donnell se sumó en las últimas semanas a las especulaciones sobre el destino electoral del

PJ porteño. Algunos creen que la jugada de Menem será avanzar por ahora con Scioli como candidato, con intervención del partido o sin ella, y más adelante colocar a O'Donnell en el puesto. El ex funcionario, sin embargo, aseguró a **Página/12** que no integrará las listas del PJ: "Tuve ofrecimientos de tres de las cuatro listas y dije siempre que no. No es mi vocación ni mi intención". También desmintió haberse reunido con Menem para hablar del tema e insistió: "No está dentro de mis planes, por ahora".

Menem decidió intervenir en la pelea entre los dos bloques en que se dividió el PJ capitalino —una pelea que él mismo alentó—, y será Menem quien resuelva cómo salir de ella.

La Capital siempre le fue esquivo al Presidente (el triunfo de Erman González en 1993 se interpretó como un hecho coyuntural), pero ahora existe el riesgo de perderla estrepitosamente, más incluso que con la derrota de Jorge Domínguez. También las elecciones internas están amenazadas. En teoría, son el 18 de mayo y si todo siguiera como ahora llegarían a la disputa dos listas principales: la encabezada por el motonáutico y con Claudia Bello como referente, que agrupa a los sectores menemistas, y la que lleva como primer candidato al diputado Miguel Ángel Toma, respaldado por sectores que, para esta coyuntura, buscaron el respaldo de Eduardo Duhalde (integrantes de ese sector admiten, sin embargo, que "sin la ayuda del gobierno nacional es muy difícil llegar a octubre"). La Cámara Nacional electoral debe resolver en las próximas semanas, además, cuál de los dos congresos partidarios celebrados en marzo fue legítimo.

Menem ha insistido en que su hombre es Scioli. Las encuestas más serias le dan alrededor de un 4 por ciento de intención de voto, y a Toma sólo unas décimas más. Pero Toma se aseguraría el triunfo en las internas con una suma de entre 6000 y 10.000 votos más que el deportista. (A propósito, en el partido señalan que, desde que es candidato, Scioli "no volvió a ganar una carrera. Ahora siempre sale segundo".)

Hubo "ingentes esfuerzos" por que Toma aceptara integrar la lista de Scioli, y así resolver el enfrentamiento, dijeron a **Página/12** integrantes de ese sector. La razón de que no aceptara, aseguraron esas y otras fuentes, es que nadie apuesta a que el peronismo coloque más de un diputado en octubre, por lo que ir segundo de Scioli no es negocio.

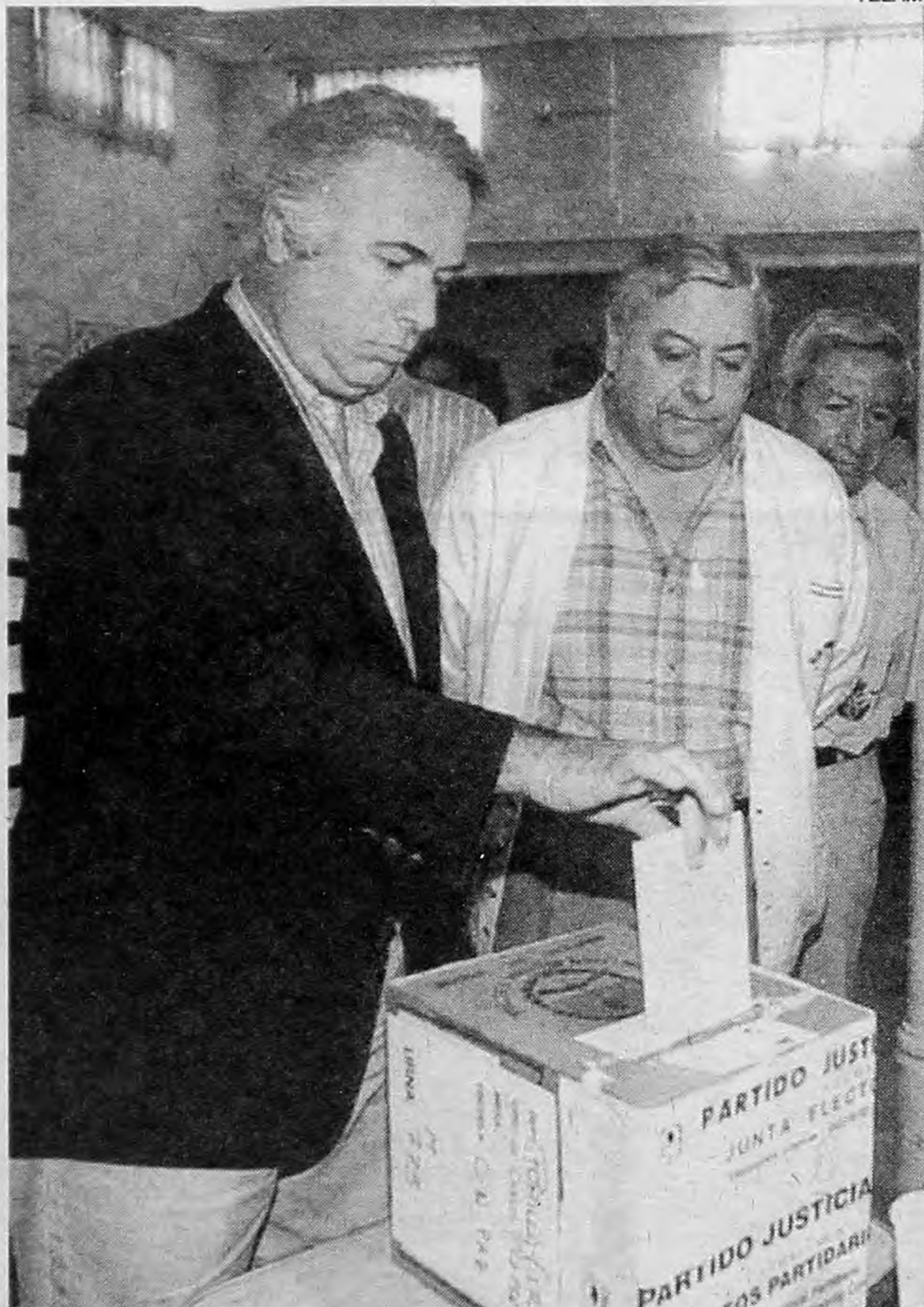
Roberto García y "Loly" Domín-



Daniel Scioli y Miguel Toma. Dos que se miran con desconfianza. Los pronósticos dicen que el PJ porteño sólo obtendrá una banca.

## Del Gallego al Cabezón

TELAM



Eduardo Duhalde es "el mejor candidato del PJ" para las elecciones presidenciales de 1999, dijo un triunfante Juan Manuel de la Sota, electo titular del PJ cordobés en las internas del domingo. La ciudad mediterránea otorgó al gobernador bonaerense una primera victoria en la carrera hacia las elecciones presidenciales de 1999.

Córdoba fue el primer escenario en que se enfrentaron los presidentes Duhalde, Ramón "Palito" Ortega y el mismo Presidente, a través de la lista que sufrió la derrota más aplastante. Duhalde hizo campaña en Córdoba para la agrupación de De la Sota y Julio César Aráoz, y pasó varios días en la provincia la semana pasada. También Ortega recorrió algunas ciudades del interior cordobés.

"Pienso que Duhalde es el mejor candidato que el justicialismo tiene, y el gobierno sabe que todo mi apoyo, pero dentro de nuestra lista hay personas que todavía no tienen una definición nacional", dijo ayer "El Gallego" De la Sota por Radio América.

El senador nacional se manifestó en contra de la re-reelección de Carlos Menem "porque la Constitución no lo permite", y destacó los logros de su gobierno "en materia de estabilidad monetaria, la apertura de la economía al mundo y la inserción en el Mercosur", pero dijo que "hay temas pendientes en lo social, la productividad, los niveles de empleo, Duhalde es el hombre más apropiado para llevar adelante esos temas".

La lista Unidad para la Victoria de De la Sota y Aráoz, que llevó como primer candidato a diputado nacional para los comicios de octubre a Humberto Roggero, ganó las internas por un margen amplio con casi el 54 por ciento de los votos. Segunda (con 21%) salió la agrupación que conduce Juan Schiaretti, el Frente Justicialista Córdoba, y tercero (16%) el sector liderado por el orteguista Jorge Bucco. Sólo votó el 30 por ciento de los miembros del padrón partidario, y muy pocos independientes. De la Sota lamentó esto último, pero resaltó que el PJ cordobés "es el único partido en el país que desde hace 10 años permite a los no afiliados elegir y ser elegidos en las internas".

**EDICTO.** El Juzgado Federal de Salta N° 1, a cargo del Dr. Abel Cornejo, Secretaría N° 1 del Dr. Adolfo Aráoz Figueroa hace saber que por Expte. N° C 5491/95 caratulado: "VARAS MORALES Carmen Delicia s/Carta de Ciudadanía", hace saber que Carmen Delicia VARAS MORALES, de nacionalidad chilena, nacida el día 29 de marzo de 1950, CI N° 198.184, solicitó la Ciudadanía Argentina en los términos de la Ley N° 346 y modificatorias. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, manifiesten los impedimentos o consideraciones que eslimen pertinentes, y que pudieran obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el término de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta, 3 de octubre de 1996. Adolfo Aráoz Figueroa, Secretario.

**EDICTO.** El Juzgado de 1ª Instancia en lo Civil, Comercial y Contencioso Administrativo N° 3 de Lomas de Zamora a cargo del Dr. Eduardo E. Mauro, Secretaría N° 9, sito en la calle Portela 362 de esta ciudad, hace saber por este medio que BASILIO CHAMULA con C.I.P.F.A. N° 5.551.581 nacido el 06/07/1920 en Wotyn, Polonia, casado, hijo de Antonio Chamula Eufrosinia Chamula, con domicilio en la calle Martín Coronado N° 624, Luis Guillón, Pcia. de Buenos Aires, por expediente N° 132 ha solicitado se le conceda la ciudadanía argentina, por lo que cualquier persona, a través del ministerio público, pueda hacer llegar las consideraciones que estimen pertinentes, o consideraciones que eslimen pertinentes, y que pudieran obstar a la concesión del beneficio dentro del término de cinco días a partir de la última publicación. Publíquese por dos (2) veces en un lapso de quince (15) días en los diarios **Página/12** y **La Voz del Pueblo**. Lomas de Zamora, setiembre 5 de 1996. Guillermo Enrique Doubset, Secretario Federal.

## MADRES DE PLAZA DE MAYO

—Línea Fundadora—

1977-1997

"20 años después..."

30 de abril

TEATRO PRESIDENTE ALVEAR

Corrientes 1659

ACTO - RECITAL 19.30 hs.

### ARTISTAS QUE ACOMPAÑAN:

Juan Carlos Baglietto - Patricia Barone - Ignacio Copani - Coral Demos - Néstor Gabeta - Víctor Heredia - Marilina Ross - Mercedes Sosa - José Ángel Trelles - Julia Zenko - Grupo de Rock "Los Tipitos".

### ACTORES QUE PRESENTARÁN:

Alfredo Alcón - Cristina Banegas - Manolo Callau - Patricio Contreras - Rubens Correa - María Ibarreta - Virginia Lago - Cipe Lincovsky - Leonor Manso - Perla Santalla.

### PREMIO:

La Fundación Gleitsman de California entregará el Premio Internacional para Activistas 1997 a MARIA ADELA GARD de ANTOKOLETZ, activa militante y una de las fundadoras de nuestro movimiento, junto con AZUCENA VILLAFLORE de DEVICENTI.

Las entradas numeradas y gratuitas se retiran por boletería, en el teatro, dos días antes.



# La Corte falló en contra de María Kodama

La Corte Suprema reconoció al ensayista Osvaldo Ferrari derechos de tres libros escritos con Borges. Revocó un fallo a favor de Kodama como heredera universal del autor.

La Corte Suprema de Justicia revocó un fallo que declaraba a María Kodama heredera universal de todos los derechos de autor de Jorge Luis Borges y reconoció al ensayista Osvaldo Augusto Ferrari los derechos sobre tres libros suyos de conversaciones con el escritor. Borges —fallecido en 1986— le había cedido a Ferrari los derechos sobre toda la obra realizada en forma conjunta por ambos. Pero en 1988 María Kodama, desconociendo la voluntad expresa de Borges, se presentó en los tribunales para invalidar esa cesión. “La paradoja de esta historia es que desde hace ocho años tengo que defender estos libros de quien más debería haberlos promocionado”, comentó, eufórico, Ferrari, en alusión a Kodama, la viuda del escritor.

Con el fallo conocido ayer, el máximo tribunal revocó una decisión de la Sala G de la Cámara Civil de la Capital Federal que había favorecido a Kodama, al reconocerle los derechos so-

bre esos tres libros en su condición de heredera universal del autor de *El Aleph*. La obras en cuestión son: *Borges en diálogos* —Conversaciones de Jorge Luis Borges con Osvaldo Ferrari (Grijalbo, 1985); *Jorge Luis Borges* —Osvaldo Ferrari, libro de diálogos (Sudamericana, 1986), y *Jorge Luis Borges* —Osvaldo Ferrari, diálogos últimos (Sudamericana, 1987).

Ferrari explicó anoche que los diálogos contenidos en estos tres volúmenes “son los últimos que tuvo Borges”, los mantuvieron entre 1984 y 1985 y se transmitieron en esos años por Radio Municipal. Y también fueron publicados por el desaparecido diario *Tiempo Argentino*. “Están traducidos al francés, alemán, italiano y portugués. Y en el país están agotados”, agregó Ferrari. Según detalla el fallo del máximo tribunal, en una cesión Borges transmitió a Ferrari, a partir de su fallecimiento, “los derechos bajo cualquier forma de coautoría, colaboración o participación” de la obra realizada entre ambos. “En 1987, mien-

tras yo estaba en Europa, Kodama empezó a enviar cartas a las editoriales, diciéndoles que no vendieran más los libros porque había cuestiones pendientes de derechos de autor. Nunca le prestaron atención. Pero en 1988 presentó una demanda en la Justicia para pedir la anulación de la cesión, argumentando que estaba mal hecha”, recordó anoche Ferrari. La causa recayó en el juzgado en lo civil a cargo en ese momento del juez José Luis Galmarni. El magistrado falló en 1991 dándole la razón a Ferrari. La sentencia fue apelada por Kodama y la Sala G de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Civil favoreció en esta instancia a la viuda de Borges. Pero Ferrari no se dio por vencido. Presentó un recurso extraordinario ante la Corte Suprema y luego de cinco años, el 18 de abril último, el máximo tribunal volvió a darle la razón. En un fallo dividido, la Corte anuló la sentencia de la Cámara y le ordenó “dictar un nuevo pronunciamiento” teniendo en cuenta la legalidad de la cesión de Borges a Ferrari.



María Kodama intentó invalidar la cesión de derechos que hizo Borges a favor de Ferrari. Ahora la Corte revocó el fallo que la favorecía y ordenó un nuevo pronunciamiento sobre los derechos.

## Página/12 cumple 10 años y lo festeja con sus lectores



Y

**Página/12**  
el país a diario

**TIENEN EL AGRADO  
DE INVITARLO  
A ESTA SENSACIONAL  
AVANT PREMIERE**

La función se realizará  
el miércoles 30 de Abril  
a las 22.30 hs. en el Cine

MAXI I

Carlos Pellegrini 657.

Las entradas podrán retirarse

el martes 29 de Abril  
a partir de las 11 hs.  
en Av. Belgrano 673.

ANTHONY HOPKINS

SU PASIÓN

POR LAS MUJERES

ERA EL ÚNICO RIVAL

DE SU PASIÓN

POR LA PINTURA.

Sobreviviendo a  
**PICASSO**



SOLO APTA. MAYORES 13 AÑOS

SENSACIONAL ESTRENO



## REDUCCION PARA LOS HOSPITALES UNIVERSITARIOS

# Lo importante no es la salud

**La UBA redujo el presupuesto de los cuatro hospitales bajo su órbita, donde se forman los médicos. Tendrán 1,4 millón menos.**

(Por Eduardo Videla) La Universidad de Buenos Aires redujo en casi un 4 por ciento el presupuesto para los cuatro hospitales que dependen de su órbita, entre ellos, el de Clínicas, según alertaron directivos y profesionales de esos centros de salud. La medida afecta además al Instituto de Investigaciones Médicas Alfredo Lanari, al Instituto de Oncología Angel Roffo y al Instituto de Tisiopneumología. El rector de la UBA, Oscar Shuberoff, negó, ante una consulta de *Página/12*, la existencia de esos recortes. Pero la reducción consta en el anexo 1 de la resolución del Consejo Superior de la UBA que, el 16 de abril último, aprobó el presupuesto para esa universidad. Tras sucesivas restricciones, los cuatro hospitales universitarios destinan esos fondos íntegramente al pago de sueldos—el resto de los gastos se solventa con lo que recauda por la prestación de servicios—, por lo que esta nueva reducción podría derivar en un achicamiento de personal.

El decano de la Facultad de Medicina, Luis Ferreira, confirmó a este diario que el presupuesto de este año para los hospitales universitarios es 1,4 millones de pesos inferior al de 1996, que había sido de 42,4 millones. Sólo en el Hospital de Clínicas, la reducción alcanza a los 800.000. "Esto coloca a

los hospitales en una muy difícil situación financiera", afirmó Ferreira.

El director del Instituto Lanari, Aquiles Roncoroni, graficó la situación que se vive en ese centro asistencial: "Estamos desde hace tiempo con la soga al cuello y cada vez nos ajustan más el torniquete", dijo. Roncoroni, director del instituto desde 1982, recuerda que hasta 1986 hubo presupuesto para equipamiento del hospital, "pero a partir de entonces, el dinero sólo cubrió los salarios, y ni siquiera eso: el año pasado teníamos que cubrir el 20 por ciento de los sueldos con recursos propios".

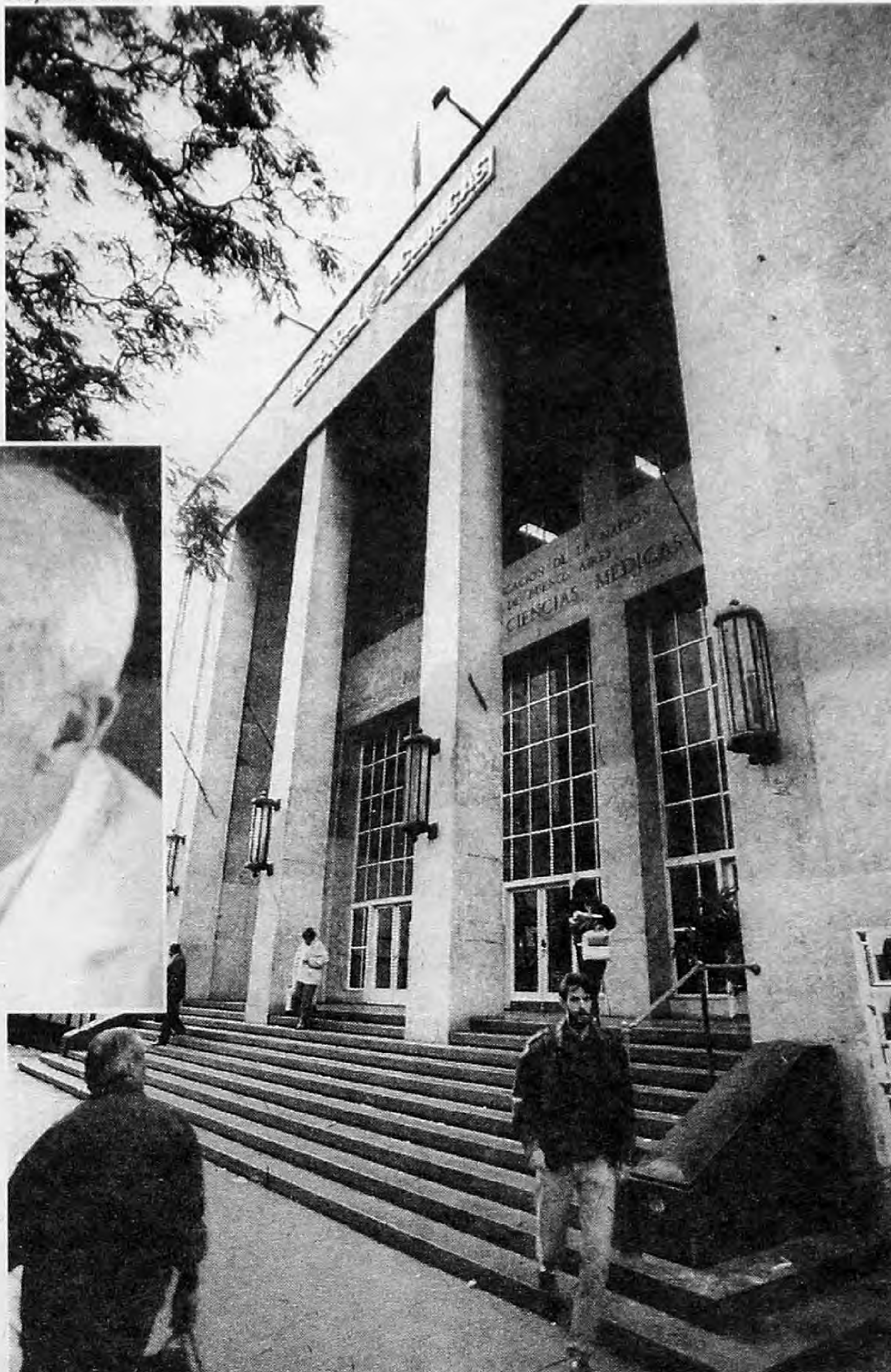
"Esto es lo que yo llamo un asedio a los centros médicos de excelencia, los centros de docencia e investigación", se lamentó Roncoroni. "Si nos conducen a cerrar estos hospitales, ¿adónde se van a formar los futuros médicos?, ¿en clínicas privadas?", se preguntó.

Según el director del Lanari, los hospitales universitarios son "víctimas de un modelo que nos obliga a comercializar nuestra actividad". Como hospital de autogestión, el Lanari—al igual que el Clínicas y el Roffo—vive de la facturación de los servicios que presta a pacientes privados y de obras sociales, y prácticamente no atiende a enfermos sin recursos. "Con lo que se recauda pagamos la luz, el teléfono, el gas, los materiales descartables, la lavandina y el oxígeno. Para colmo, las obras sociales demoran los pagos o prefieren derivar sus pacientes a centros privados."

La reducción presupuestaria es retroactiva al 1º de enero de este año, por lo cual los hospitales involucrados deberían devolverle a la Universidad lo que pagaron de más en concepto de salarios. En el Lanari, la reducción es de 133 mil pesos, lo que equivale, aproximadamente, al sueldo de 15 personas. "No se trata de algo que yo puedo ahorrar gastando mejor los recursos: no puedo reducir los salarios, porque la ley no me lo permite, pero tampoco puedo despedir gente, porque originaría un conflicto gremial", dijo Roncoroni al dejar planteado su dilema.

Consultado por este diario, Shuberoff negó la existencia del recorte con una afirmación categórica: "El que dice eso, miente", afirmó. El rector explicó que "la Universidad le asignó a sus hospitales un presupuesto mayor al que había estipulado el Congreso en el Presupuesto nacional". En efecto, los legisladores habían estipulado un piso de 40 millones para los hospitales universitarios y la UBA les otorgó este año 41 millones. Sólo que el año pasado había destinado para el mismo fin 42,4 millones de pesos. El presupuesto fue aprobado por 18 votos contra 2, en una sesión especial del Consejo Superior. El decano de Medicina fue uno de los que votó por la negativa. Roncoroni se quejó porque sólo para el rectorado se destinan 21,5 millones de pesos anuales, mientras que para el Clínicas hay asignados 30,7 millones de pesos. En 1996, ese hospital tuvo un presupuesto de 31,5 millones de pesos.

Alejandro Amdan



El Hospital de Clínicas y el director del Lanari, Aquiles Roncoroni. "Es un asedio a los centros médicos de excelencia", dice Roncoroni.

## PARA EL SIDA

### Remedios más baratos

La diputada Cristina Zuccardi solicitó al Ministerio de Economía que exima de aranceles de importación a los medicamentos contra el sida, lo cual permitiría abaratar un 15 por ciento esos remedios. Según la diputada, el ministro de Salud y Acción Social tendría que haber pedido esta exención, pero actuó con "negligencia"; más aún, la Subsecretaría de Comercio Exterior solicitó a esa cartera una lista de medicamentos oncológicos y para el sida, a fin de eximirlos de arancel, pero el Ministerio de Salud dejó vencer el plazo para responder.

El proyecto de la diputada del Frepaso pide que "se dispongan las medidas para establecer la eximición de aranceles de importación y tasa de estadística a las drogas y reactivos destinados a programas de prevención y asistencia del sida".

Según Zuccardi, "el pedido de exención debía haberlo hecho directamente el ministro Alberto Mazza, porque no necesita una ley especial": consiste en la exención del impuesto llamado "Extrazona"—que concierne a los bienes procedentes de fuera del Mercosur y para medicamentos va del 8 al 14 por ciento—y de la tasa de estadística, del 3 por ciento; el resultado, en la medida en que se traslade a los precios finales, sería "un abaratamiento del 15 por ciento promedio".

La exención se sustenta en tres artículos del Código Aduanero y en los decretos 737, de 1972, y 180/97, que eximen de aranceles a bienes "destinados al fomento, atención o rehabi-

litación de la salud".

El 14 de marzo pasado, el Área Nomenclatura y Aranceles de la Dirección de Importación de la Subsecretaría de Comercio Exterior solicitó al Ministerio de Salud y Acción Social que le enviara antes del 20 de ese mes "la lista de medicamentos oncológicos y para el tratamiento del sida de interés nacional de arancelizar al 0 por ciento", para productos "de interés nacional no producidos en el Mercosur", pero el Ministerio de Salud y Acción Social no contestó.

La exención de tasas aduaneras se complementaría con la supresión del IVA para estos medicamentos, que sí requiere una ley especial: la diputada radical Banzas de Moreau y el justicialista Corchuelo Blasco presentaron proyectos en ese sentido que, pese a tener dictamen favorable en la Comisión de Presupuesto, "están parados; en cambio, la exención del IVA rige para las aeronaves", según Zuccardi.

## Muerte en la autopista

Una mujer que conducía un Volkswagen por la autopista 25 de Mayo hacia la Capital murió ayer al mediodía al perder el control de su auto y chocar con otro que transitaba en sentido contrario. La fuerza del impacto despidió a la víctima, aún sin identificar, a través del parabrisas y fue arrollada por otros automóviles que no alcanzaron a frenar. Los restos de la mujer y del Volkswagen, que se incendió de inmediato y quedó totalmente destruido, debieron ser retirados por los bomberos de la Policía Federal y personal de la comisaría 43ª, que intervino en el hecho.

## Beba abandonada en una bolsa

Un nuevo caso de abandono de un bebé recién nacido se registró ayer en el barrio de Villa Pueyrredón de esta Capital, cuando una joven de 23 años denunció en la comisaría 47ª haber encontrado una niña dentro de una bolsa de residuos en la esquina de Zamudio al 5600. La beba, aún con el cordón umbilical, fue trasladada al hospital Pirovano donde "verificaron que se encontraba en perfecto estado de salud pese al frío de la noche", informó un funcionario del centro asistencial, y luego quedó a cargo del juzgado de menores de Delia Barberis, quien caratuló la causa como "abandono de persona" y ordenó custodia policial para la criatura mientras dure la investigación.

## Tiroteo en la Isla Maciel

Ramón Leiva, de 25 años, murió ayer en el Hospital Fiorito por causa de las heridas de bala que recibió en un tiroteo con la policía provincial en Dock Sud, partido de Avellaneda. Según fuentes policiales, Leiva y otros cuatro hombres intentaban asaltar al conductor de un remise y su pasajero en el cruce de Montagna y Alberti, en la isla Maciel, cuando un auto del comando de patrullas de Avellaneda intentó detenerlos. Los asaltantes habrían respondido con disparos generando un tiroteo que derribó a Leiva y permitió al resto escapar. Por la tarde, la Unidad Regional de Lanús, la comisaría 3ª de Avellaneda y la Brigada de Lanús intentaban localizar e identificar a los prófugos.

## Muestra en el Banco Ciudad

Hasta el 5 de mayo próximo podrá verse en las vidrieras de arte de la casa central del Banco Ciudad de Buenos Aires, en Florida y Sarmiento, una exposición sobre la recuperación de monumentos y obras de arte en los espacios públicos de esta Capital. La muestra, impulsada por la Secretaría de Cultura y la de Producción y Servicios del gobierno de la Ciudad, trata sobre el programa municipal de restauración de monumentos y cuenta con el auspicio de la Fundación del Banco Ciudad.

## San Miguel, en jaque

Una nueva amenaza de despidos en el Hospital Larcade de San Miguel puso en jaque a ese centro asistencial que, según los representantes de la Comisión Interhospitalaria del Conurbano (CICOP), se encuentra "al borde del cierre". La advertencia se conoció después de que el flamante secretario de Gobierno de San Miguel, Enrique Tronceda, anunciara que se producirán en lo inmediato 200 despidos, 50 de ellos en el área de salud.

"El hospital ya viene de sufrir un fuerte ajuste el año pasado, cuando fueron cesanteados 200 agentes, lo que implicó el desmantelamiento de varios servicios, como salud mental, laboratorio, cirugía vascular y cirugía plástica", dijo a *Página/12* Gustavo Eugeni, titular de la Asociación de Profesionales del Larcade. Según el profesional, la falta de presupuesto para el mantenimiento del hospital ha derivado en que, de cuatro quirófanos, sólo funcione uno, por lo que desde hace meses no se realizan cirugías programadas y sólo se atienden emergencias.

Con el apoyo del Colegio Médico de la provincia de Buenos Aires y de la CICOP, los profesionales del Larcade iniciaron gestiones ante el ministro de Salud bonaerense, Juan José Mussi y las autoridades locales para frenar los despidos. Además, comenzaron una campaña para recoger adhesiones entre la población. Aquejado por denuncias de corrupción, San Miguel está gobernado por un intendente interino, después que el mandatario electo, José Deluca, fuera detenido, acusado de corrupción.

**Dra. Bertazzi**  
Médica y Sexóloga

**Presidenta del Círculo**  
Argentino de Sexología

**CONSULTE Y RESUELVA SU PROBLEMA SEXUAL**

**IMPOTENCIA SEXUAL  
CURVATURA PENEANA  
ELONGACION PENEANA**

**Eyacuación precoz - Frenillo - Fimosis**

**Av. CALLAO 1178 P. 7º "B" Tel: (01)812-2770/815-1681**





Su auto va a andar  
**como un avión.**



O poco menos. Porque en su objetivo de optimizar constantemente sus productos, YPF incorpora en sus Refinerías tecnología de última generación para la elaboración de naftas reformuladas de bajo impacto ecológico y máxima performance ■ Un desarrollo de vanguardia que reduce la contaminación ambiental a un nivel nunca antes alcanzado ■ Y que resulta del vasto plan de renovación de





## Y va a contaminar como una bicicleta.



todas las plantas de combustibles YPF, el cual acaba de culminar con una inversión total de 136 millones de pesos en tecnología, capacitación y seguridad ■ Así elaboramos naftas acordes con los más estrictos estándares internacionales de calidad ■ Combustibles de avanzada para que su auto rinda el máximo de potencia, mientras el medio ambiente disfruta del máximo de protección.





## Disponibilidad para seis policías

Seis policías marplatenses, que participaron el último sábado en la persecución y tiroteo con tres asaltantes en el que resultó muerto Eduardo Librandi, fueron puestos en disponibilidad por orden de la jefatura de Policía Bonaerense, por considerar que los oficiales "no adoptaron una actitud previsional". El juez penal José Martinelli había dispuesto antes su libertad por "falta de méritos". Los ladrones encerraron a Librandi en el baúl de su propio coche, que utilizaron para trasladarse y escapar cuando fueron interceptados por efectivos del Comando de Patrullas. En el tiroteo dos balas atravesaron las chapas del baúl y dieron muerte a Librandi, en tanto que otro disparo hirió levemente a una docente, transeúnte ocasional del barrio La Perla. Dos asaltantes fueron detenidos después de chocar contra un café y el tercero cuando fue al hospital Interzonal a curarse una pierna. Los tres están a disposición del juez Martinelli.

## 25 años para un ladrón de bancos

Para "El Ronco" se terminaron los días de libertad condicional: ayer el Tribunal Oral en lo Criminal N° 5 condenó a José Antonio Losada (dueño del alias, 58 años) y a Daniel Agustín Cabrera (35 años) a cumplir 12 años de prisión por el asalto, en 1995, al Banco de Crédito Argentino del barrio de Belgrano. Los jueces, en el caso del "Ronco" unificaron esa pena con siete condenas anteriores, de modo que deberá cumplir 25 años en la cárcel. Los dos condenados, junto a otros dos todavía prófugos, se llevaron del banco y a punta de pistola 54.000 pesos de los que se recuperaron la mitad.

## Asalto en la central de Banelco

Cinco hombres armados y encauchados asaltaron ayer la casa central de Banelco, red de cajeros automáticos, y se llevaron entre 30 y 50 mil pesos de una caja fuerte ubicada en el tercer piso del edificio. La Comisaría 2ª realiza una búsqueda para localizar a los ladrones e investiga cómo escaparon. Según fuentes policiales, los asaltantes fueron directamente al tercer piso después de reducir al custodio de la puerta, y allí forcejearon con otros dos causándoles heridas leves.

## Indagaron a la dueña del jardín

Ana Lío, denunciada por maltrato a los chicos que concurrían al Jardín de Infantes de Ana -de su propiedad-, declaró ayer durante seis horas ante la jueza de menores Julia Marano Sanchis. La magistrada lleva adelante la causa por presuntos delitos de "amenazas" y "lesiones" contra los niños y "estafa" a los padres. Lío se negó a hablar con los medios de prensa cuando terminó la indagatoria.



## Página 12 EN EEUU

(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)

Franklin Delano Roosevelt nunca quiso semejante expresión de jactancia. El presidente norteamericano quería ser recordado con un simple bloque de piedra. Pero cincuenta años más tarde se optó por contradecirlo y por armar una polémica que el gestor del New Deal, que sacó a Estados Unidos de la Depresión, no hubiese querido inspirar. El motivo del revuelo es que el próximo viernes será inaugurado un monumento en su honor en Washington: consiste en cuatro jardines que cubren una extensión de 3 hectáreas y que representan los cuatro períodos presidenciales de FDR, y tres estatuas del mandatario, ninguna de las cuales -y ésta es la razón del escándalo- lo muestra discapacitado. Roosevelt sufrió un ataque de polio que lo dejó parálisis a los 39 años. Las organizaciones de discapacitados reclaman que al menos una de las estatuas lo retrate así: siendo un presidente tan notable pese a su parálisis, dicen, debe mostrarse para alentar a otros. Sobre la polémica ya se pronunciaron los ex presidentes Bush, Ford y Carter. Y llegó hasta el actual presidente: Bill Clinton prometió pedirle al Congreso que modifique el diseño para que una de las estatuas muestre finalmente a Roosevelt en silla de ruedas.

Empleando "un engaño espléndido", como lo denominó un autor, Roosevelt logró, en una época sin cámaras de televisión y mucho más pública con respecto la privacidad de las grandes personalidades, que la mayoría de los estadounidenses no se enterase de que él era un inválido. Pese a necesitar ayuda permanente para movilizarse, usar silla de ruedas, muletas y aparatos de metal en las dos piernas, Roosevelt no mencionó su problema, tampoco la prensa, y sólo existen dos fotos en las que aparece en la silla de ruedas.

Sólo una vez, al final de su vida y de su cuarta presidencia, FDR hizo una alusión a su invalidez en público. Fue en 1945, en su último discurso frente al Congreso, que dio sentado porque ya estaba tan enfermo que permanecer de pie era un esfuerzo totalmente fuera de su alcance. Con una semisonrisa hacia el costado, entre irónica y triste, pidió disculpas por la "postura inusual" pero, agregó, "sé que ustedes se darán cuenta de que para mí es más fácil no tener que cargar diez libras de acero alrededor de mis pantorrillas, y también porque acabo de regresar de un viaje de catorce mil millas". Esa confesión arrancó lágrimas a sus colaboradores.

En la biografía sobre el presidente demócrata y su mujer Eleonora, *No ordinary time (Un tiempo poco común)*, la historiadora Doris Kearns Goodwin dice que había "un código de honor no explícito entre la Casa Blanca y los fotógrafos por el que se entendía que el

Roosevelt tenía un acuerdo con los fotógrafos. No lo mostraban en silla de ruedas.

Roosevelt con su mujer Eleonora. Acababa de ser electo presidente por tercera vez.

¿Una persona que fue discapacitada debe aparecer de pie en sus estatuas? Eso debate Estados Unidos a raíz de tres estatuas de Roosevelt a punto de inaugurarse. Se pronunciaron Bush, Carter, Ford y Clinton.

# Todo EE.UU. discute por tres estatuas de Roosevelt

presidente nunca debía ser fotografiado como lisiado. En doce años, no se publicó una sola foto en la que el presidente apareciera en la silla de ruedas.

Ninguna cámara de fotos ni de noticiario (de cine) lo captó en el momento en que lo levantaban para hacerlo entrar o salir de un auto. Cuando estaba frente a un público, aparecía parado detrás de un podio, sentado en una silla común, o apoyado en el brazo de un colaborador". Kearns Goodwin afirma que "el velo de silencio acerca del alcance de la incapacidad de Roosevelt fue aceptado por todos -Roosevelt, la prensa y los norteamericanos-".

Indudablemente, éstos son otros tiempos. Y si se acepta que los ídolos y los gobernantes tienen los pies de barro, también se acepta -y eventualmente se intenta resaltar- que tienen aparatos en las piernas. En esto están fundamentalmente las organizaciones de discapacitados que empujan para que una de las estatuas refleje la invalidez

de Roosevelt. No les alcanza con que en una de las paredes de los cuatro jardines diga "1921, atacado por la poliomielitis; nunca volvió a caminar sin ayuda", ni que en la entrada del monumento haya una réplica exacta de la silla de ruedas del mandatario. Las organizaciones quieren que por lo menos una de las estatuas sea completamente "realista". Consideran que si Roosevelt fue un presidente tan absolutamente dotado de talento y fuera de lo común, pese a su parálisis, este hecho debe mostrarse para dar ejemplo y aliento a los que sufren alguna invalidez física.

A pesar de estos reclamos, que han incluido protestas con manifestantes lisiados, el comité que patrocina la construcción del monumento votó hace dos años a favor de que se mantuviese el actual diseño, indicando que éste debía cambiar sólo por orden del Congreso. La semana pasada Bill Clinton dijo que le pedirá al organismo legislativo que modifique el diseño para que se inclu-



Roosevelt en Pearl Harbor. A su lado, Mac Arthur.

ya otra estatua de Roosevelt en silla de ruedas. Con esta decisión, Clinton se unió a 16 de los 29 nietos de Roosevelt, y a los ex presidentes George Bush, Jimmy Carter y Gerald Ford en el pedido de que el monumento reproduzca sin ningún tipo de ambigüedades la discapacidad de FDR.

La pregunta inevitable es cómo hubiese querido ser recordado Franklin D. Roosevelt, que ocultó tan prolija y cuidadosamente su invalidez. Inevitable para algunos también es el pensamiento de que entre el monumento de los cuatro jardines y la estatua con la silla de ruedas, la posteridad ha decidido ser desleal por partida doble con los deseos del enorme Roosevelt, quien habría pedido ser recordado sólo con un bloque de piedra con su nombre. Sin embargo, uno de sus descendientes ofreció otra perspectiva posible. Christopher Du Pont Roosevelt, uno de los nietos, afirmó recientemente en una entrevista que FDR hubiese simpatizado con los grupos de discapacitados. "Pienso que él entendería que un monumento que no describiese adecuadamente el proceso que en su vida más contribuyó a su carácter, sería un monumento incorrecto", dijo.

## Ni la estola ni el cigarro

(Por M. F. C.) La controversia más importante por el monumento a F. D. Roosevelt es la que se centra en si se lo debe mostrar como un inválido o no. Pero no es la única, si no esto no ocurriría en Estados Unidos. Hay otros activistas también furiosos con este homenaje a las presidencias del demócrata. Los que defienden los derechos de los animales consideran que la estatua de Eleonora Roosevelt, que también figura en el monumento, no debería copiar la estolita de piel que la primera dama llevaba, siempre la misma y como una mínima concesión a la coquetería. La estola de Eleonora era, sin embargo, un signo tan claro de identificación de su persona que imaginarla -o esculpir-la- sin ella sería casi como hacer una reproducción de la Roosevelt sin cabeza.

Pero aquí no acaba la cosa. Esa legión de Torquemadas que son los activistas en contra del cigarrillo pretenden que Roosevelt no aparezca en el monumento con su cigarro, algo tan alejado de la realidad como sería publicar fotos trucadas de Winston Churchill sin su habano.

Roosevelt fumaba como un escuerzo y no se murió debido a la inhalación de humo sino a otra serie de males que, hay que admitir, muy probablemente no fueron ayudados por el cigarro. Pero como la estola de piel de su mujer, los cigarrillos de Roosevelt eran parte de su identidad.

## Verduras con gusto a chocolate

(Por Isabel Ferrer, desde Leicester/El País) Verduras congeladas con sabores inesperados: chocolate para las zanahorias, pizza con el maíz o un fondo de queso y cebolla en la coliflor, han sido puestas a la venta en el Reino Unido con la intención de atraer a los niños, el público más reacio a consumirlas.

La idea de preparar tan peculiares mezclas partió de la asociación benéfica Campaña para la Investigación del Cáncer, que trata de mejorar así

los hábitos alimentarios de los más pequeños. Con ello espera además reducir los cánceres asociados a una mala dieta, un tercio de los 300.000 registrados anualmente en ese país.

El reto de estas originales verduras ha sido aceptado por la marca de congelados Iceland, que prepara ya nuevos sabores. Propuestas como corazones de brócoli con aroma de chicle han sido desechados por niños de 7 a 10 años que los probaron antes de su presentación oficial.

"Hay una relación clara entre una

dieta rica en verduras y la prevención del cáncer. Hemos hecho un experimento con humor y sin trivialidad", ha dicho Gordon McVie.

En un trabajo sobre la inclusión de verduras en la dieta de la clase trabajadora británica casi todas las madres consultadas reconocieron que habían perdido la batalla en favor de almuerzos a base de pan, papas fritas y chocolates. Los nuevos paquetes congelados con sabores atractivos, de colores chillones, valen algo más de un dólar los 500 gramos.

**TOSHIBA**  
Fotocopiadoras

Venta - Alquiler y Servicio Técnico



**RIDAN S.R.L.**

Estados Unidos 1550

Distribuidor Oficial Tel. Fax: 304-4154/5014 (1101) Capital - Bs. As.



LA ULTIMA ENTREVISTA CON CERPA CARTOLINI

# "Fujimori prepara una salida militar"

*"Se está ganando tiempo y creando las condiciones para una salida militar", admitió Cerpa en una entrevista.*

(Por Juan Jesús Aznárez/El País desde Lima, especial para Página/12) Néstor Cerpa Cartolini, jefe del comando del Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA) desalojado militarmente de la residencia del embajador japonés en Lima, sospechó que el presidente peruano, Alberto Fujimori, trataba de ganar tiempo para preparar el asalto. "Se está ganando tiempo y creando las condiciones para una salida militar." Lo dice en una parte, no publicada hasta hoy, de la entrevista sostenida el pasado mes de enero a través de un barredor de frecuencias de onda corta. Estas respuestas no fueron incluidas en aquella difícil entrevista, primera que concedía, y completada a la largo de una semana, porque no pudieron ser grabadas a tiempo debido a las interferencias policiales. "Sabemos los riesgos que enfrentamos", admitió Cerpa.

—El presidente Alberto Fujimori reitera públicamente que no habrá liberación alguna de presos del MRTA.

—En la mesa de negociaciones se debe decir lo que se quiera, y no seguir con declaraciones que sólo buscan protagonismo político. Pero, en fin, pensamos que hay total incoherencia cuando se dice que se va a buscar una salida pacífica pero que no se va a hacer concesiones sobre nuestra principal petición. Es decir, que la hipótesis sería que nosotros, o sea el MRTA, retroceda. Y eso nunca sucederá. Entonces nos preguntamos, ¿de qué salida pacífica se habla? Creo que el señor Fujimori debería ser más claro ante la opinión pública nacional e internacional, pero principalmente debería ser claro ante los familiares de las personas aquí retenidas. Con esta posición aparentemente sólo se está ganando tiempo y creando las condiciones para una salida militar. Y la vida, para él, está por debajo de los intereses políticos, ahora los cubre como de interés nacional. Es mejor que no espere más tiempo y se decida de una vez, cualquiera que sea su decisión.

—¿Qué piensa de la posición de Fujimori de que si hay un muerto dentro de la residencia se desatara el uso de la fuerza?

—A nosotros no nos sorprenden esas declaraciones, aparentemente muy duras. No nos causa ningún efecto. Sólo decir que el tratamiento humano que les damos a las personas retenidas, de no hablar por ahora de ejecuciones fue una decisión de nuestra organización desde el comienzo de la toma, acorde con nuestro comportamiento.

—¿Son conscientes de los riesgos que corren?

—Hemos reflexionado mucho. Sabemos perfectamente los riesgos que enfrentamos en esta tarea y los hemos asumido voluntariamente. Caso contrario sería como una traición a nosotros mismos, una traición a nuestros hermanos de lucha, a nuestros pueblos y a los verdaderos tupacamaristas. Y nosotros no somos traidores.

—¿Qué diferencia al MRTA de Sendero Luminoso?

—La principal diferencia son los métodos para actuar. Ellos usan, fundamentalmente, acciones terroristas que afectan a la población

civil, no respetando sus organizaciones populares, e incluso asesinando a su gente, y habiendo realizado incluso asesinatos masivos que han hecho mucho daño a la imagen revolucionaria. Por nuestra parte siempre hemos tenido cuidado de evitar que nuestras acciones militares, tanto en la ciudad como en el campo, afecten a esta población civil inocente. Y no buscamos la destrucción de sus organizaciones populares sino su fortalecimiento. Y nunca hemos realizado matanzas indiscriminadas de mujeres, ancianos y niños conforme el gobierno nos acusaba, hechos que sí han ocurrido por parte de las llamadas fuerzas del orden.

—Se los acusa de terroristas

—A quienes así nos tachan sólo me queda decirles que se quiten la venda de los ojos y entiendan que aquí en Perú la violencia revolucionaria la ejerce el pueblo, y nadie nos podrá quitar nuestra condición de luchadores sociales. Nosotros, por otro lado, siempre nos hemos movido dentro del marco en que siempre se movió toda guerrilla latinoamericana en la mayoría de sus aspectos. Por ejemplo hemos respetado siempre a la población civil y la vida e integridad física de los prisioneros. Y hemos

AFP



**"Sabemos los riesgos que enfrentamos", admitió Néstor Cerpa Cartolini en enero.**

*Hoy yace sepultado en una esquina del cementerio de Villa María del Triunfo.*

hecho uso de columnas guerrilleras debidamente uniformadas, y con líderes plenamente identificados.

—El MRTA no parece tener apoyo popular.

—Eso es falso, y perfectamente comprobable en las zonas guerrille-

ras donde nos movemos y tenemos testimonios gráficos de ello.

—¿De qué hablan con los policías y militares secuestrados?

—De diversos temas. Pero pretendemos hacerles ver el error que muchos de ellos cometen contra nuestros combatientes, e incluso contra

la población civil cuando la detienen, que se traduce en abusos, golpes y torturas. Les decimos que no somos sus enemigos irreconciliables, que somos tan peruanos como ellos. Nos van conociendo y estamos seguros de que están en una etapa de reflexión muy profunda.

## ESTADOUNIDENSES, BRITANICOS E ISRAELIES

# Asistencia extranjera para el asalto

(Por Walter Goobar) El reality show del asalto a la embajada de Japón en Lima fue presenciado en vivo y en directo por millones de telespectadores dentro y fuera de Perú, a quienes solamente se los privó de asistir a las ejecuciones de prisioneros y al remate de los heridos emerretistas. El periodista peruano César Hildebrandt, conductor del programa de televisión "En Persona", no dudó en calificar de "cuentacadáveres" al jefe del Ejército, general Nicolás del Valle Hermosa, y a Vladimiro Montesinos, jefe del Servicio de Inteligencia Nacional (SIN), a raíz de sus incursiones necrófilas "en busca de dividendos" entre los escombros de la embajada. Si durante algunas horas pareció como si por obra y gracia del operativo Chavín de Huántar se hubieran terminado todos los problemas del Perú, con el correr de los días se confirma que los "cuentacadáveres" no podrían haber realizado esta operación sin el asesoramiento de especialistas estadounidenses, británicos e israelíes.

Fuentes peruanas admitieron al Washington Post que los militares recibieron ayuda tecnológica por parte de EE.UU. y que especialistas británicos e israelíes los prepararon para las operaciones de rescate de rehenes, pero rechazan de plano la idea de que una operación tan compleja no se podría haber llevado a cabo sin ayuda extranjera. Decisivo en la operación resultó el creciente relajamiento de los secuestradores. "La confianza llevó

(al MRTA) a la perdición", sostuvo el coronel Marco Miyashiro, uno de los jefes de los servicios de espionaje de la policía nacional, en declaraciones al programa "Contrapunto" de la televisión peruana. "Cerpa era un buen militar, pero un mal general."

Tanto el Pentágono como el Departamento de Estado han negado que EE.UU. ha intervenido en la operación, y la CIA ha declinado hacer comentarios. Pero los peruanos reconocen que Washington proporcionó un avión espía Schweizer RU-38A Twin Condor para sobrevolar la residencia diplomática. Existen sólo ocho aviones de este tipo, capaces de fotografiar detalles del edificio, calibrar el espesor de las paredes, medir el calor humano para determinar cuánta gente había dentro y detectar las minas y los cazabobos colocados por el MRTA, datos que fueron cruciales para el asalto.

El grupo original de comandos seleccionados se fue reduciendo hasta los 140 comandos (10 por cada guerrillero) que el martes de la semana pasada llevaron a cabo la operación Chavín de Huántar, una de las operaciones de rescate técnicamente mejor ejecutadas de las que se tiene noticia. "Hace cuatro meses, este grupo no existía. El comando se preparó en la base naval del Frontón, pegada al puerto de El Callao", indica una fuente.

La mitad del grupo —compuesta exclusivamente por oficiales— procedía de las Fuerzas de Operaciones Especiales, una unidad de comandos de la Marina que ha tenido instructores israelíes y nortea-

mericanos. La otra mitad se repartió en partes iguales entre cuerpos de elite del Ejército y la Aeronáutica. Las unidades especiales ganaron experiencia en la guerra del Condor de 1995 con Ecuador a añadir a la obtenida en la lucha no sólo contra el Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA), autor del secuestro, sino en la más larga y dura contra el mucho más cruel Sendero Luminoso. Pero aunque llevarán a cabo las operaciones más difíciles en la lucha contra la guerrilla, no tenían experiencia en rescate de rehenes.

Mientras los comandos se preparaban, sabiendo la cantidad exacta de material explosivo C-4 que tenían que usar para perforar los muros sin herir a los rehenes, los servicios de información del Estado, responsables de la detención en los últimos años de los jefes de Sendero y del MRTA, empezaron a recopilar datos sobre lo que pasaba en el interior de la residencia, ayudados por cámaras colocadas en tubos de acero de pocos milímetros de diámetro y aparatos de escucha que lograron hacer pasar al interior. El primer micrófono fue colocado en la muleta entregada al guerrillero Tito Eduardo Cruz, herido durante la ocupación.

El espionaje percibió que con el paso del tiempo los emerretistas habían bajado mucho la guardia. Por ejemplo, 18 días antes del asalto notaron que los secuestradores, incluidos los dos principales jefes, empezaron a jugar una hora diaria de fútbol a partir de las tres de la tarde. Ello dejaba al comando desarmado y en un lugar fácilmente controlable, lo que facilitaba una operación de rescate.

La cuenta regresiva empezó a las seis de la mañana del lunes. Durante las siguientes 33 horas, los comandos del Ejército, permanecieron en los túneles a la espera de la orden de asalto. A las 15.27 del martes, sabiendo exactamente dónde estaba cada secuestrador y cada secuestrado, los soldados hicieron estallar la primera carga de C-4. Dieciséis minutos más tarde todo había concluido.

**EDICTO.** El Juzgado Federal de Salta N° 2, a cargo del Dr. Miguel Antonio Medina, Secretaría N° 3 de la Dra. Mariela Alejandra Giménez, hace saber que por Expte. N° C 5036/93 caratulado: "VALDEZ MESA José Santos s/Carta de Ciudadanía", hace saber que José Santos VALDEZ MESA, de nacionalidad boliviana, nacido el día 1° de noviembre de 1961, DNI N° 92.517.108 solicitó la Ciudadanía Argentina en los términos de la Ley N° 346 y modificatorias. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, manifiesten los impedimentos o consideraciones que estimen pertinentes, y que pudieren obstaculizar la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el término de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta, 9 de octubre de 1996. Mariela Alejandra Giménez, Secretaria.

**EDICTO.** El Juzgado Federal de Primera Instancia en lo Civil, Comercial y Contencioso Administrativo N° 2 de San Martín, Secretaría N° 1, Pcia. Buenos Aires, comunica que en los autos N° 49.391, Vicente Alejandro GONZALEZ FRUTOS, nacido el 19 de julio de 1940 en Paraguay, ha solicitado la ciudadanía argentina. El presente se publica a los efectos del art. 11 de la ley 346. Publíquese por dos (2) veces en un lapso de quince (15) días. San Martín, 20 de diciembre de 1996. Juan Grosso, secretario.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de 1ra. Instancia en lo Comercial Nro. 1, a cargo del Dr. Juan José Diezdeu, Secretaría Nro. 1 de la Dra. Paula María Hualde, Libertad 533, P.B., Capital Federal, en los autos "PEDRO WORNIS Y CIA. SRL s/CONCURSO PREVENTIVO" (expte. 68.649) comunico por cinco días que con fecha 14.4.97 se ha decretado la apertura del concurso preventivo. Síndico Dr. Néstor Daniel Agra, domiciliado en Uruguay 229, 8° "33", Cap. Fed., el que recibirá los títulos justificativos de sus créditos hasta el 11.6.97, debiendo presentar los informes estatuidos por los arts. 35 y 39 LCO los días 8.8.97 y 22.9.97. El día 4.12.97 a las 11.30 hs. en la Sala de Audiencias del Juzgado o lugar que se indique se llevará a cabo la audiencia informativa prevista por el art. 45 LCO. Buenos Aires, 23 de abril de 1997. Dra. Paula María Hualde, secretaria.



## Los zurdos de Maggie

En la Argentina, todos los políticos, incluyendo a los dos Alsogaray, son peronistas. En Francia, se confirmó hace mucho la profecía de André Malraux de que todos los que ya no han sido gaullistas pronto lo serán. Así las cosas, lo único sorprendente es que el thatcherismo se haya universalizado en Inglaterra antes de que la Dama de Hierro haya dejado esta tierra para explicarse frente al gran contador celestial. Como ya es notorio, el neolaborista Tony Blair, que con toda seguridad celebrará el Día del Trabajador formando su primer gobierno, comparte las ideas básicas de la otrora odiada pero en la actualidad emblemática Maggie. Apenas veinte años atrás, a la mayoría de los conservadores los planteos de Blair —más privatizaciones, rigor fiscal extremo, leyes sindicales severas— les hubieran parecido excesivamente derechistas; ahora, reflejan el consenso predominante no sólo en el Reino Unido sino también en buena parte del resto del mundo.

Lo que Perón encarnó fue un estilo, razón por la cual su sucesor Carlos Menem ha podido liquidar sin miramientos su legado legislativo sin por eso traicionar la esencia del peronismo. De Gaulle, un nacionalista inteligente, hizo suya "cierta idea de la Francia" que hasta sus enemigos jurados encontraron irresistible, pero no es tan fácil aplicar el gaullismo fuera del Hexágono. El ismo de Thatcher, en cambio, ha podido aclimatarse en todas partes, incluso en la poca hospitalaria América latina, porque en el fondo tiene menos que ver con las idiosincrasias británicas que con la convicción de que dos más dos suman cuatro y que es suicida negarlo por motivos sociales o éticos. Claro, se trata de un planteo aburrido que indigna a quienes desprecian "los números" y se proclaman resueltos a "subordinar lo económico a lo político", pero a pesar de muchos intentos nadie ha conseguido refutarlo.

Todo hace pensar que Blair, el "socialista", gobernará en el contexto construido con firmeza por Margaret Thatcher y que la influencia internacional de su gestión será notable, aunque no tanto como la de la baronesa Tory ni como la del primer gobierno laborista de la posguerra que creó el Welfare State que serviría de modelo para docenas de gobiernos asiáticos y africanos y en cierta medida para el propio Perón. Aún más que Felipe González y François Mitterrand, Blair respetará sin complejos los estrechos límites que "los mercados" dejan al socialismo, motivo por el cual es de prever que tanto el Frepaso como la UCR, lo mismo que sus equivalentes de otras latitudes, apurarán su marcha hacia territorios que en épocas más flexibles hubieran evitado con muecas de horror por "neoliberales".

# Los tres candidatos británicos ofrecen aumentar la fuerza policial

Conservadores, laboristas y liberal demócratas compiten en Inglaterra por ser quienes más cárceles, más policías, más escuchas telefónicas y más duras y largas condenas prometen a la sociedad para los próximos cinco años.

**Página/12**  
**EN GRAN BRETAÑA**

(Por Marcelo Justo, desde Londres) Gran Bretaña

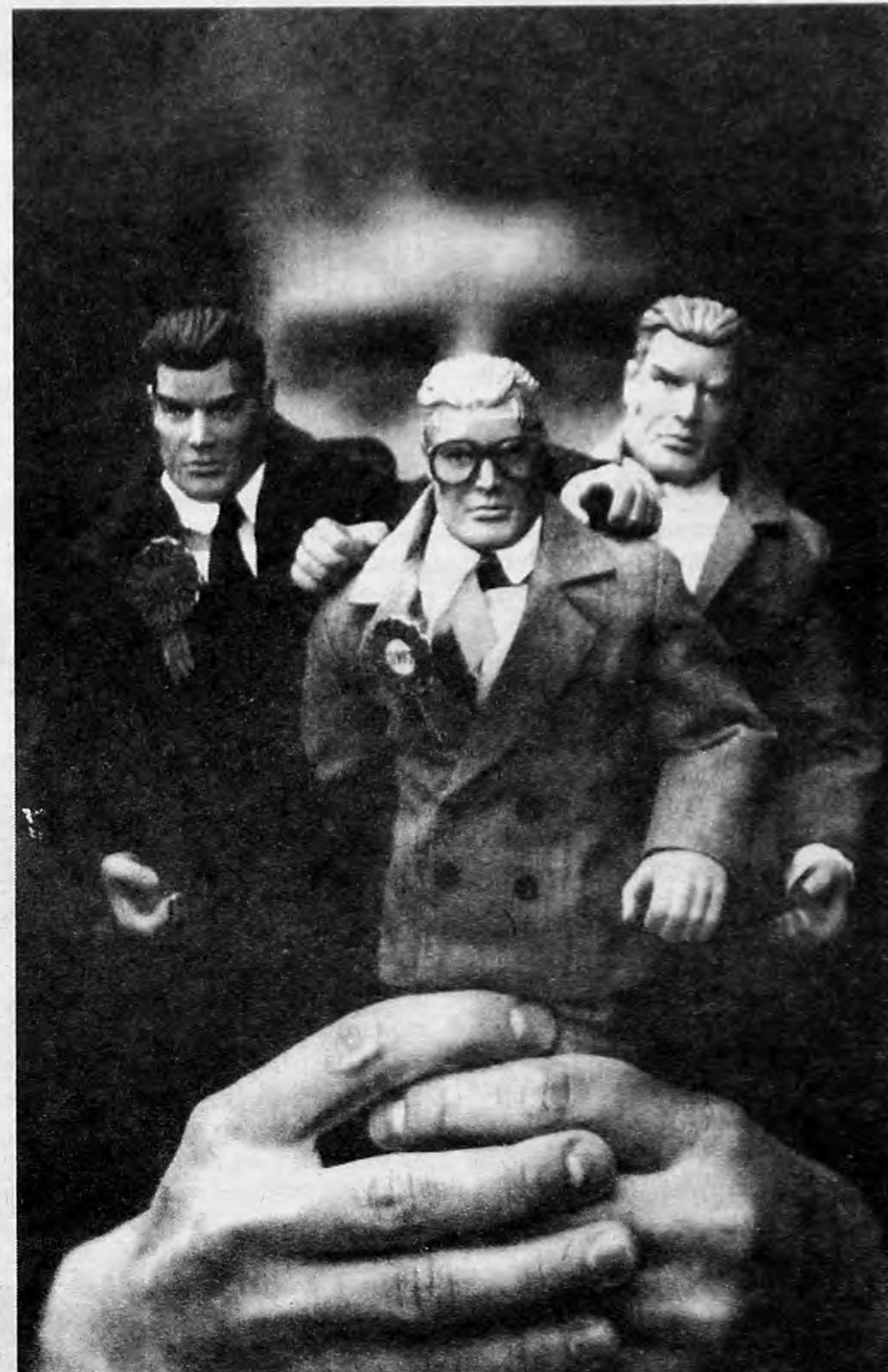
En los próximos cinco años de gobierno más cárceles, más policía, más escuchas telefónicas y condenas más largas si la dura retórica electoral de los tres principales partidos se traduce en hechos. "La prisión funciona" es el slogan del Partido Conservador, que en los últimos cinco años de gobierno aumentó en un 50 por ciento la población carcelaria. "Duro con los delincuentes y duro con las causas de la delincuencia" es el caballito de batalla del laborismo. Sin slogan propio, los liberal demócratas proponen que haya 3000 policías más patrullando las calles para contener el aumento "desbocado" de la delincuencia.

En la campaña electoral que inició el reinado conservador en 1979, Margaret Thatcher acusó al laborismo del "intolerable" aumento de la delincuencia y subrayó que la restauración de la ley y el orden era una de las cinco tareas impostergables que debía realizar su gobierno. Desde entonces el número total de actos delictivos se cuadruplicó: 5 millones en 1979, 19 millones en 1996. Una mayoría dentro de la policía y la casi unanimidad de los estudios académicos vinculan la delincuencia con las condiciones socioeconómicas: el desempleo, la pobreza y la desigualdad. "La primera precondition para reducir estos índices de delincuencia es asegurar un equilibrio entre las necesidades de crecimiento económico de una nación y los de la justicia social", dice Michael Hough, director de British Crime Survey (BCS), una organización independiente dedicada al estudio de la delincuencia. "Decir que la delincuencia es una consecuencia de la pobreza es ignorar que la mayoría de los pobres no son delincuentes", responde el actual ministro del Interior, Michael Howard.

Un relajamiento de los valores morales y la respuesta vacilante de las autoridades, excesivamente influidas por una concepción socializante de estos problemas, son las explicaciones favorecidas por los conservadores para explicar el incremento de la delincuencia. Consecuentemente, desde 1979, cada titular de la cartera ha introducido su propia reforma legislativa, aumentando las condenas, modificando el funcionamiento de la policía, construyendo más prisiones y generando un record de nuevas leyes nuevas de justicia criminal, cuando en los 128 años previos, entre 1851 y 1979, sólo se habían aprobado cinco. A pesar de este endurecimiento, muchas zonas del país se han convertido en tierra de nadie mientras que otras

parecen vivir en un fantasmal estado de asedio, como si la violencia o el robo flotasen en el aire. Un programa televisivo preelectoral dedicado al tema de la ley y el orden entrevistó a una farmacéutica en Liverpool obligada a atender a los clientes detrás de una estructura blindada de vidrio: en pocas semanas la habían robado dos veces. "Cuando me recibí de farmacéutica hace 10 años no pensaba que una buena parte de mi tiempo lo iba a dedicar a tareas semipoliciales", confesó Sue Getins.

Michael Howard, considerado un "populista" duro entre los mismos conservadores, propone un aumento de la vigilancia electrónica colocando 10.000 cámaras de circuito cerrado para controlar las zonas céntricas, duras condenas mínimas para robos, violaciones y otros delitos, cadena perpetua para reincidentes y nuevos poderes para presionar a los padres de niños y adolescentes delincuentes. "En cinco años nos proponemos disminuir en un 10 por ciento el número de delitos", declaró Howard al presentar sus propuestas. Sectores independientes ligados a la Justicia o a los sistemas carcelarios criticaron duramente esta sospechosa promesa de porcentajes a una semana de las elecciones. Los laboristas y liberal demócratas, que centran sus críticas en el fracaso de la política conservadora después de 18 años en el poder, han adoptado su retórica. Preocupados por demostrar que son tanto o más duros que los conservadores, los laboristas proponen nombrar un zar encargado de centralizar la lucha contra las drogas, agilizar los juicios a delincuentes juveniles "que cometen 7 millones de actos delictivos por año" y llevar adelante una política de Zero Tolerance contra la conducta antisocial. En unas célebres declaraciones el año pasado, el ministro del Interior en la sombra, el laborista Jack Straw, conminó a recuperar las calles que, según su hiperbólica descripción, se hallaban en manos de "vagabundos, borrachos y mendigos". Los liberal demócratas logran separarse de los dos grandes contendientes



El laborista Tony Blair, el tory John Major y el liberal Paddy Ashdown.

Los tres siguen los pasos de Thatcher. Pero desde 1979, la delincuencia se cuadruplicó.

## ABORTADO UN ATENTADO CONTRA EL SINN FEIN

# Major busca votos en Irlanda

(Por Lola Galán, desde Londres) En un desesperado intento de evitar la derrota que pronostican los sondeos, el primer ministro británico, John Major, visitó ayer lunes Irlanda del Norte, Escocia y el País de Gales, en una maratónica jornada dedicada a defen-

der la unidad del Reino Unido. Con su viaje a Belfast, algo que ningún primer ministro ha hecho nunca en campaña, Major asumió además un considerable riesgo.

Una hora antes de que aterrizara su avión en la capital norirlandesa, los expertos en explosivos del ejército habían hecho estallar un coche bomba estacionado junto a la sede del Sinn Fein, el partido que representa al IRA.

Una llamada telefónica recibida a primera hora de la mañana puso sobre aviso a la policía de la existencia de un paquete explosivo en las inmediaciones de la sede del Sinn Fein en Falls Road, al oeste de Belfast. Expertos del ejército hicieron estallar la bomba, de fabricación casera y de unos 50 kilogramos de peso, colocada en el baúl de un coche blanco robado en la otra punta de la ciudad el pasado mes de enero. El presidente del Sinn Fein, Gerry Adams, culpó a los paramilitares prounionistas del atentado, el segundo contra una sede del Partido Republicano que es abortado por la policía en las últimas semanas.

Horas después, una nueva alerta de

seguridad obligó a las fuerzas de seguridad a cerrar al tráfico el centro de York, al norte de Inglaterra. La psicosis de atentado se ha extendido por todo el país como consecuencia de las últimas acciones del IRA en Gran Bretaña, destinadas, sobre todo, a provocar el caos en las comunicaciones. En Swindon, cerca de Londres, los expertos en explosivos habían hecho estallar a primera hora de la mañana un paquete sospechoso que resultó contener, sin embargo, un par de inocentes zapatillas.

Nada de esto impidió ayer a los estrategas conservadores optar por la defensa de la Constitución británica como lema de combate en una jornada que amaneció con serios nubarrones en el firmamento tory. Apenas recuperados todavía del impacto mortífero de los sondeos publicados el domingo y de las declaraciones derrotistas de la diputada Edwina Currie, que dio por hecho un triunfo arrollador laborista en las elecciones del próximo jueves, los responsables de la campaña tory optaron por cancelar la rueda de prensa diaria del primer ministro.

## JUDICIAL - VIVACE/94

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial de Capital Federal, Secretaría Nº 35, sito en Talcahuano 550, piso 7º, Capital Federal, comunica por dos días en autos caratulados "CIRCULO DE INVERSORES S.A. de ahorro para fines determinados c/SANCHEZ, GRACIELA MARICEL s/Ejecución Prendaria", Expte. Nº 26.289, que el martillero Eduardo Abel Espósito procederá a subastar el día 8 de mayo de 1997 a las 8.30 hs. en Talcahuano 479, Capital Federal, el siguiente bien: un automotor usado marca FIAT, tipo SEDAN 2 PUERTAS, modelo VIVACE, año 1994, motor marca Fiat 159 A2 038 8128984, chasis marca Fiat 147 BBO 07278302, uso particular, dominio D 044.304. Subastándose en el estado en que se encuentra en exhibición en Av. Chiclana 3335, Capital Federal, de lunes a viernes de 9 a 12 y de 15 a 18 hs. Base: \$ 3.788, de no haber ofertas por la base mencionada, luego de media hora de espera, se reducirá la misma en un 25%, y de persistir sin oferentes, saldrá a la venta sin base (fs. 75). Señal 30%. Comisión: 10%. Al contado y al mejor postor. El comprador deberá constituir domicilio en Capital Federal. Se aceptarán ofertas bajo sobre hasta las 12 hs. del día anterior a la subasta, procediéndose a su apertura el mismo día a las 12.30 hs. Hay constancia de deudas en Rentas de San Luis (fs. 64/65) por \$ 293,93 más \$ 176,31 al 31/10/96. Subasta sujeta a aprobación del juzgado interviniente. Buenos Aires, a los 8 días del mes de abril de 1997. M. Carmen De Cucco Alconada, secretaria.



(Por Fabián Kovacic, desde Montevideo) Al gobierno del presidente uruguayo Julio María Sanguinetti se le abrieron en 15 días dos frentes sobre un conflicto que él mismo creyó clausurado en 1986 durante su primer mandato: los desaparecidos. Ayer, el tema se recalentó con la aparición en Holanda de Daniel Rey, un supuesto desertor de la Marina uruguay que dijo tener entre 250 y 300 fotografías y datos sobre unas 20 personas víctimas de la represión.

El 19 de marzo pasado el senador Rafael Michelini, hijo de Zelmario Michelini, legislador asesinado en Buenos Aires durante la dictadura por fuerzas conjuntas, presentó al juez penal Alberto Reyes una denuncia sobre cadáveres de detenidos desaparecidos que estarían enterrados en dos unidades militares en Montevideo y Canelones. Según Michelini, la información le fue proporcionada por el general retirado Alberto Ballestrino, ex jefe de la policía durante la dictadura de 1973, tras negociaciones reservadas de las que participaron también el presidente Julio Sanguinetti y su secretario Elías Bluth.

El magistrado habilitó el martes 15 de abril la investigación efectiva en las de-

## URUGUAY INVESTIGA FOSAS COMUNES

# Aparecen los N.N.

*Los desaparecidos, tema tabú en Uruguay desde el punto final y el plebiscito de 1989, están en el tapete a raíz de nuevos procedimientos judiciales. El clima entre los oficiales del ejército es de alerta.*

pendencias del ejército en una decisión que encrespó los ánimos castrenses tanto de oficiales activos como retirados. El jefe del Ejército, general Raúl Mermot, anunció que sólo el alto mando habilitaría el ingreso de la Justicia a un campo militar. De todos modos, la fiscal Ana María Merello apeló la decisión del juez Reyes y es ahora el tribunal de apelaciones el que tiene 90 días para expedirse.

Michelini se reunió con el general argentino Martín Balza en setiembre de 1995, después de que el jefe del Ejér-

to reconociera la responsabilidad institucional en la desaparición de personas durante la dictadura de 1976. Inmediatamente inició los contactos con generales uruguayos en negociaciones reservadas durante 1996 con la aprobación del propio Sanguinetti.

En Uruguay fue sancionada la ley 15.848, de Caducidad de la Pretensión Punitiva del Estado—similar al Punto Final argentino—, en los últimos días de 1986 y plebiscitada en abril de 1989, clausurando la posibilidad de identificar

y sancionar a los militares violadores de los derechos humanos. Sin embargo, la norma, en su artículo 4, faculta al Poder Ejecutivo a investigar la identidad y destino final de los desaparecidos sin buscar responsables. Con esa puerta legal abierta y las avanzadas negociaciones con Sanguinetti y los militares, Michelini planteó en diciembre pasado la creación de una Comisión de la Verdad, integrada por militares, familiares de desaparecidos y religiosos, para establecer el paradero de los cadáveres. Imprevi-

tamente, a mediados de marzo Sanguinetti dio un paso atrás, negó las tratativas y obligó a Michelini a presentar toda la información a la Justicia.

Paralelamente y también como colestazo de las denuncias del capitán Adolfo Scilingo sobre "los vuelos de la muerte", el diputado socialista Guillermo Chifflet solicitó a mediados de 1995 informes al Ministerio de Defensa uruguayo y a la Corte Suprema sobre cadáveres aparecidos en las costas de Colonia y Rocha entre 1976 y 1980. Meses después, Defensa negó tener información sobre el tema, pero la Corte entregó en setiembre de 1996 documentación al legislador.

El pasado martes 22, el diputado expuso ante la Cámara toda la documentación y pidió con apoyo de la bancada del Frente Amplio y el Nuevo Espacio, que lidera Rafael Michelini, que "se instrumenten desde el PEN los medios para identificar los cadáveres y que sean entregados a sus familiares". "Estamos en contacto con familiares de desaparecidos argentinos y uruguayos y el Equipo Argentino de Antropología Forense para establecer identidades", reveló Chifflet a la espera de la decisión de Sanguinetti.



# Ya empezaron a correr los rumores.

**Esta noche 21 hs.**

**Carola Casini**

"Parece que Carola está enamorada de Santiago Becerra". "Dicen que Santiago va a dejar a Deborah por Carola". Por ahora, todos son rumores. Pero hoy vas a comprobar que este amor no es puro cuento.


**13**  
 la tele



Alejandro Amdan

## Hoy tocan los chicos

La selección argentina Sub-20, que conduce José Pekerman, tendrá que enfrentarse hoy a partir de las 22, hora de Buenos Aires, frente a México, en un encuentro correspondiente a la tercera fecha del Grupo "A" de la Copa Joao Havelange, que se lleva a cabo en Mérida, tierra mexicana, y que se televisará en directo por Canal 9. Argentina debutó en este certamen con un triunfo frente a Jamaica por 1 a 0, mientras que en la segunda fecha goleó a los guatemaltecos por 5 a 0. Este torneo, que le sirve a los argentinos para prepararse con miras al Mundial de la categoría que se llevará a cabo en Malasia, tendrá hoy su plato fuerte cuando los dos combinados, Argentina y México, disputen el primer lugar de la zona. El otro grupo lo componen Brasil, Paraguay, Costa Rica y El Salvador. Luego de la presentación de esta noche, algunos futbolistas del plantel deberán regresar a Buenos Aires y se perderán la serie final de la Copa. Es que los clubes locales pidieron por esos jugadores para que disputen los encuentros por el certamen doméstico. Los que vuelven luego del cotejo ante los aztecas son: Juan José Serrizuela (Lanús), Juan Riquelme (Boca), Walter Samuel y Diego Quintana (Newell's) y Lionel Scaloni y Bernardo Romeo (Estudiantes). Para hoy, Pekerman alineará a: Franco; Serrizuela, Cufre, Samuel; Scaloni, Riquelme, Cambiasso, Aimar, Romero; Romero, Quintana. México saldrá con: Rangel; Ayala, Chacón, Hierro, Briceño; Tinajero, Robles, Maldonado, Torres; Lillingston, Valenzuela.

# El Bambino se fue a pensar a Miami



Los problemas de Boca ya son insoslayables. Antes "jugaba bien" pero no ganaba. Ahora pierde jugando mal, los jugadores se pelean entre sí y se quejan del técnico, que se borra, deprimido y sin aviso. Y esto recién empieza.

(Por C. S.) Boca ya podría comprar un espacio televisivo y ofrecerse como una novela de esas que afectan al corazón, en la que los buenos se vuelven villanos por las exigencias de la audiencia. De un tiempo a esta parte Boca sobresalió en las páginas deportivas sobre todo por los escándalos, las peleas entre algunos dirigentes y jugadores, las discusiones entre los integrantes del plantel, los recientes retos públicos de técnico Héctor Veira a sus protegidos. Y

ahora apareció su escapada sin aviso a Miami tras una nueva caída futbolística ante un rival como el equipo ecuatoriano de la Liga Universitaria de Quito.

Ayer, en tanto, cuando el plantel regresó de Ecuador tras la estrepitosa caída ante por 3 a 0, se agudizaron las contradicciones. Pero lo que más llamó la atención fueron las palabras de algunos jugadores, como las del volante Gabriel Cedrés, quien —de regreso— subrayó que "este equipo no le gana a nadie". El uruguayo fue protagonista de una fuerte discusión con Diego Latorre mientras se disputaba el cotejo con los ecuatorianos. No es novedad: Cedrés y Latorre, dicen los que conocen la intimidad del plantel, hace mucho que están peleados. Pero también sorprendió la ausencia de Veira, imprevista para algunos, cuestionada para otros. "En este momento debía estar junto al plantel", aseguró un dirigente de Boca que prefirió mantener el anonimato. Pero también sorprendió la decisión del entrenador de salir a la cancha 8 minutos antes de que comenzara el segundo tiempo de aquel partido que jugó ante los ecuatorianos. Es que Veira ya había dado una rápida charla técnica. Sólo les dijo a los jugadores que debían modificar su actitud adentro del campo de juego.

Luego de esta situación, Veira partió a Miami a efectuar, dicen, diligencias personales. Al respecto, tanto el cuerpo técnico como los dirigentes dieron confusas explicaciones, con lo que el paradero de Veira no quedó demasiado claro. Según una fuente consultada por **Página/12**, Veira, quien regresará mañana a Buenos Aires, improvisó el viaje por dos motivos: en primer lugar, los jugadores se habrían reunido para comunicarle su malestar por sus declaraciones y los retos delante de la prensa, y en segundo lugar, el técnico habría decidido distanciarse por unos días del plantel para meditar los pasos a seguir en esta convulsionada situación intestinal.

Para algunos, la actitud de Veira de no regresar con el equipo fue inoportuna, para otros fue comprensiva. El vicepresidente de Boca, Pedro Pompilio, tomó la primera palabra y manifestó que "no era éste el momento adecuado" para ausentarse ya que "el plantel debe trabajar intensamente". Además, el dirigente sostuvo que "llegar el jueves para dirigir al equipo el domingo no es lo más elegante". Pompilio admitió que "ni yo ni el presidente (por Mauricio Macri) teníamos noticias de este viaje. Es posible que se lo comunicara a De Turrís". Por su parte, el coordinador de fútbol del club, Juan de Turrís, que estuvo en Ecua-

dor, admitió que Veira había comunicado al club que no iba a regresar con la delegación porque debía realizar unos "trámites personales en Miami, Estados Unidos", pero el preparador físico del plantel, Alfredo Weber, se inclinó por la historia de que Veira se había quedado en Ecuador. "Para mí, me dijeron en Ecuador (sic). Creo que Héctor se quedaba a brindar una pequeña charla en un seminario que estaban dando allá, sobre fútbol argentino", comentó Weber.


A las palabras se las llevó el viento, a los problemas de Boca, no.

## Digón habló de compras

En medio de la crisis interna del plantel de Boca, el secretario del club, Roberto Digón, admitió ayer que los directivos han conversado con los representantes de diferentes futbolistas que han demostrado su interés en pasar a las filas xeneizes. El dirigente negó haber hablado con el delantero Claudio Caniggia en los últimos días, y aseguró que hasta junio no habrá novedades oficiales en cuanto a incorporaciones. "Vamos a apoyar al presente plantel para que mejore la campaña", dijo.

Digón señaló que han existido conversaciones con el representante de José "Turu" Flores, de Las Palmas de España, y admitió que existe la posibilidad de "repatriar" a Claudio "Piojo" López del Valencia. También confirmó que a Boca le han ofrecido a José Luis Calderón, Martín Palermo y Guillermo Barros Schelotto, entre otros. Con relación al puesto de arquero, el dirigente descartó la reincorporación del ex arquero xeneize Carlos Fernando Navarro Montoya, y confesó, en este sentido, que se han mantenido contactos con José Luis Chilavert, Ignacio González, Oscar Córdoba, Farid Mondragón, Walter Cáceres y Marcelo Ojeda.

En medio de la mala campaña del plantel en el torneo Clausura, las dudas que plantea en el seno de la comisión directiva el viaje inesperado de Héctor Veira a Miami tras la derrota ante la Liga Universitaria, en Ecuador, y la precaria ilusión depositada en Diego Maradona, hacen que las versiones de un nuevo "Dream Team" vuelvan a cobrar peso.



# PARTIDO DEL VIERNES. EL FUTBOL QUE TE FALTABA.



AHORA EN VIVO PARA CAPITAL FEDERAL Y GBA, EL PARTIDO DEL VIERNES. PEDILE EL DECODIFICADOR A TU CABLE.

PARA MAS INFORMACION COMUNICATE CON:

CableVisión  
TCI<sup>2</sup>  
778-6000



Más allá de cualquier declaración voluntarista al uso del tipo absurdo "hay que ganar o ganar", la selección argentina tiene, mañana y como siempre, tres posibilidades de resultado y sólo dos maneras de juntar puntos. Lo demás son conjuros, dientes apretados, dedos cruzados, nalgas prietas. Sin embargo, se podría destacar la persistencia del doble mensaje ya tradicional: "Podemos perder los próximos tres partidos y clasificar igual", dijo Passarella en su momento, para contagiar tranquilidad. "Ganar como sea" es el slogan siempre tan equilibrado del capitán Cholo Simeone, el que habló del cuchillo en los dientes como equipaje para ir a Montevideo. Más allá de todo, curiosamente, este partido parece signado por una oscura "cuestión de Brujas". Primero la sorpresa -nunca tan sorpresa con Passarella- titularidad de Sergio Berti, ahora la incertidumbre, en gran parte disipada, respecto de la lesión de Sebastián Verón por esguince de tobillo. Ante la mala racha, es probable que el técnico haya optado por no jugar con una sino con dos Brujas. Ojalá las pueda usar, Argentina las necesita.

Las alternativas, si la Brujita no llegara, parecen ser dos: o debuta Martínez por el lateral derecho y se arma defensa en zona, o se cambian figuritas en la misma posición con la entrada de Bassetas, que anda tan bien. La otra duda es en el fondo: Ayala está, Chamot está, el otro stopper puede ser Berizzo o Paz. Tal vez en la conferencia de prensa de hoy a las 11.30 (Argentina entrenará en doble turno) se disipen las últimas dudas. Claro que hay que ver cómo jugará Ecuador. Anduvo mal en su última práctica, cuando perdió con el Independiente Medellín colombiano 4-3. Pero en ese equipo no estuvo la manija, el rubio Alex Aguinaga, que juega en el Necaxa de México y recién se incorporó hace dos días; además, a último momento Maturana trajo al volante de origen brasileño Gilson de Sousa: más manejo. En principio, el técnico invicto contra Argentina habla de defenderse con once y "atacar con siete". Los ecuatorianos llegaron tranquilos a las cinco de la tarde en vuelo charter Saeta, y desde adentro mismo del aeropuerto de Ezeiza fueron llevados sin escalas al Sheraton, donde se hospedarán. El plantel, de veinte jugadores, comprende a los arqueros Cevallos e Ibarra; los defensas Rivera, Montañó, Méndez, Burbano y Valencia; los volantes De la Cruz, Noriega, Ruiz, Carabali, Smith, Garrido, Gilson de Sousa, Aguinaga y Blandón; y los delanteros Chala, Fernández, Maldonado y Hurtado. Mañana por la mañana entrenarán en Vélez, a las cuatro de la tarde darán una conferencia de prensa y después realizarán un reconocimiento del Monumental.



Crespo y Roa, el gol en el arco ajeno y la atajada en el propio. Pineda y Martínez, al banco.

## EL EQUIPO CASI ESTA

# Será cosa de Brujas

Llegaron los ecuatorianos, la Brujita se repone y se llevan recaudados más de un millón setecientos mil pesos. La selección entrena hoy en doble turno y a mediodía tendrá su último contacto con la prensa. La consigna generalizada sigue siendo "ganar o ganar", pero persiste el doble mensaje.

## No faltará ni la policía

Cuatro horas antes del inicio del encuentro de mañana, a las 17, se abrirán las puertas del estadio Monumental. Allí se disputará uno de los encuentros clave de las eliminatorias, tanto para Argentina como para Ecuador. Y eso se nota en la repercusión: hasta anoche, se habían recaudado más de 1,7 millones de dólares en venta de entradas para ver (ganar) al conjunto que conduce Daniel Passarella. Pero cabe destacar que no se venderán ingresos el día del cotejo, por lo que la Policía advirtió que no permitirá el ingreso a ninguna persona que no tenga el boleto identificatorio.

El dispositivo policial, que contará con alrededor de 800 efectivos, cercará el estadio a 500 metros. Sólo se podrá circular por donde lo indique la Policía y eso será por las calles Libertador, Udaondo, Figueroa Alcorta y Basavilbaso. Así como no hubo problemas a la hora de las ventas de plateas y populares, los agentes no quieren problemas a la hora del arribo o de la salida del estadio. Las generales fueron vendidas el jueves en menos de ocho horas y hoy se pondrán en venta las plateas que quedan. El expendio se efectuará en las canchas de River y Vélez y también en el Luna Park.

Los organizadores quieren evitar cualquier problema entre distintas barras bravas de los clubes. Por eso, la Policía advirtió que no estará permitido el ingreso a la cancha de River a aquellas personas que lleven puestas camisetas de cualquier equipo. Es para evitar choques entre barras, tal como sucedió, por ejemplo, el día que la selección nacional se enfrentó con la de Bolivia, en la apertura de las eliminatorias. Tampoco podrán entrar con banderas identificatorias de equipos de fútbol.

## Duelo a la sombra

Hoy a las 22.15, en Santiago, adelantan su partido por las eliminatorias Chile y Venezuela. Llegan en momento crítico para ambos, aunque la gravedad de la situación no es comparable. Los trasandinos tienen nueve puntos y están penúltimos, sólo delante de Venezuela, con uno, cola definitivo. Por primera vez, Chile no jugarán en el Estadio Nacional sino en el Monumental de Santiago. Muy presionado, el equipo chileno ha estado concentrado en el recinto deportivo Juan Pinto Durán a la espera del encuentro. Su técnico, el uruguayo Nelson Acosta, se imagina un partido en que Chile presionará, mientras Venezuela esperará para salir de contragolpe. Los probables equipos serán los siguientes. Chile: Tapia; Mora, Reyes, Juan C. González, Ponce; Maurri, Acuña, Vega, Sierra; Núñez, Zamorano. DT: Nelson Acosta. Venezuela: Dudamel; González, Tortolero, Echenique, McIntosh; Ramos, Rodríguez, Hernández, Gerson Díaz; Savarrese, Guerra. DT: Eduardo Borrero.

## Eliminatoria en Europa

En Europa, los enfrentamientos entran en su etapa de definiciones. Los nueve grupos que componen la zona europea en las eliminatorias para Francia 98 tendrán una fecha muy rica mañana, donde se destacan Yugoslavia-España, Suecia-Escocia e Italia-Polonia. El programa de partidos es el siguiente: Grupo 1: Dinamarca-Eslovenia y Grecia-Croacia; Grupo 2: Inglaterra-Georgia e Italia-Polonia; Grupo 3: Noruega-Finlandia y Suiza-Hungría; Grupo 4: Austria-Estonia, Suecia-Escocia y Letonia-Bielorrusia; Grupo 5: Israel-Chipre y Rusia-Luxemburgo; Grupo 6: Yugoslavia-España y Malta-Islas Feroe; Grupo 7: San Marino-Holanda y Turquía-Bélgica; Grupo 8: Rumania-Irlanda y Liechtenstein-Lituania; Grupo 9: Alemania-Ucrania y Armenia-Irlanda del Norte. Los equipos nombrados en primer término harán las veces de locales.

## ESCOLASO

### Quiniela matutina (Letras A-E-U-V)

1	9247	11	9229
2	4088	12	0446
3	2343	13	3447
4	1223	14	8794
5	5844	15	5018
6	0584	16	2445
7	3874	17	9920
8	8038	18	9445
9	0784	19	1502
10	9862	20	8089

### Quiniela (Vespertina-Letras H-K-N-Q)

1	6310	11	6663
2	4365	12	9906
3	8527	13	2787
4	8661	14	6502
5	4743	15	0850
6	8803	16	8413
7	3569	17	3199
8	1165	18	6463
9	0872	19	0655
10	3369	20	1407

### Provincia (Vespertina)

1	408	11	675
2	291	12	210
3	472	13	530
4	812	14	324
5	688	15	840
6	494	16	469
7	186	17	671
8	834	18	279
9	695	19	199
10	920	20	727

### Quiniela (Nocturna-Letras C-F-H-L)

1	9100	11	9431
2	5279	12	1531
3	1167	13	5786
4	3491	14	5891
5	3992	15	9601
6	3884	16	8590
7	7346	17	0768
8	5511	18	8025
9	1121	19	6240
10	9624	20	1061

### Provincia (Nocturna)

1	076	11	261
2	650	12	285
3	813	13	030
4	779	14	085
5	129	15	889
6	033	16	313
7	890	17	139
8	769	18	069
9	094	19	008
10	967	20	346

### Montevideo

1	021	11	657
2	646	12	336
3	690	13	573
4	043	14	678
5	198	15	117
6	417	16	324
7	609	17	822
8	529	18	272
9	257	19	362
10	518	20	393

HOY A LAS 21.00 HS. EN VIVO

# REGATAS DE SAN NICOLAS vs. BOCA JUNIORS

Se recomienda a los espectadores que por su seguridad usen zapatos de goma.  
Va a ser un partido electrizante.

LA LIGA NACIONAL DE BASQUET EN VIVO PARA TODO EL PAIS.

**TyC Max**  
pasión en vivo



# MARTIN FIERRO ES

**MARTIN FIERRO 1997**

## Los ganadores de la noche, uno por uno

**TV**

**Unitario y/o series:** *Verdad consecuencia* (13)  
**Telenovela:** *Alén, luz de luna* (13)  
**Telecomedia:** *Mi familia es un dibujo* (Telefé)  
**Periodístico:** *Día D* (América)  
**Entretenimientos:** *Sorpresa y media* (13)  
**Interés general:** *Causa común* (13)  
**Cultural/ educativo:** *DNI* (ATC)  
**Deportivo:** *Fútbol de primera* (13)  
**Humorístico:** *El show de Videomatch* (Telefé)  
**Musical:** *La movida del verano* (Telefé)  
**Noticiero:** *Telenoche* (13)  
**Autor dramático:** Héctor Alterio, *Alén, luz de luna* (13)  
**Actriz dramática:** Soledad Silveyra, *Especiales de Alejandro Doria* (Telefé) y *Homenaje al teatro nacional* (9)  
**Autor de comedia:** Germán Kraus, *Mi familia es un dibujo* (Telefé)  
**Actriz de comedia:** Mirtha Busnelli, *Como pan caliente* (13)  
**Autor cómico:** Gabriel Goity, *Trucholandia* (Telefé)  
**Actriz cómica:** Norma Pons, *El palacio de la risa* (13)  
**Autor de reparto:** Norman Briski, *Bajamar* (9)  
**Actriz de reparto:** Carina Zampini, *Por siempre mujercitas* (9)  
**Actuación infantil:** Agustina Cherri, *Chiquititas* (Telefé)  
**Labor periodística:** Jorge Lanata, *Día D* (América)  
**Animación masculina:** Julián Weich, *Sorpresa y media* (13)  
**Animación femenina:** Susana Giménez, *Hola Susana* (Telefé)  
**Autor/ Libretista:** G. Belatti/ M. Segade, *Verdad consecuencia* (13)  
**Director:** Alejandro Doria, *Los especiales de Doria* (Telefé)  
**Producción:** *Alén, luz de luna* (13)  
**Revelación:** Salvador Ciliberto, *Videomatch* (Telefé)  
**Cortina musical:** Osvaldo Montes, *De poeta y de loco* (13)  
**Aviso publicitario:** *Ajedrecista* (Yerba Taragüí)  
**Labor en programa deportivo:** Quique Wolff, *Simplemente fútbol* (América)

**Radio AM**

**Programa periodístico:** *Puntos de vista* (Del Plata)  
**Deportivo:** *La oral deportiva* (Rivadavia)  
**Interés general:** *Contacto directo* (Rivadavia)  
**Música nativa:** *Voces de la patria grande* (Libertad)  
**Música ciudadana:** *Siempre el tango* (Municipal)  
**Música moderna:** *La otra música* (Nacional)  
**Labor periodística:** Santo Biasatti (Rivadavia)  
**Animación:** Fernando Bravo, *Bravo 1030* (Del Plata)  
**Labor cómica:** Nito Artaza (Mitre)  
**Locución:** Alicia Cuniberti (Del Plata)  
**Informativo:** *El país hoy - Mitre informa primero* (Mitre)  
**Labor en programa deportivo:** Víctor Hugo Morales (Continental)

**Radio FM**

**Interés general:** Lalo Mir, *Animal de radio*, Rock & Pop  
**Programación musical:** Feeling  
**Periodístico:** Román Lejtman, *Jaque Mate*, Rock & Pop  
**Trayectoria:** Alberto Migré  
**Martín Fierro de Oro:** Santo Biasatti

(Por Esteban Pintos) La noche de la vigesimooctava entrega de los premios Martín Fierro —la décima, en esta etapa de re-fundación— tuvo como gran ganador a un periodista. Lejos del glamour y la frivolidad que suelen darle las estrellas de la televisión argentina, exaltado en los últimos tiempos, APTRA premió y reconoció expresamente una trayectoria en los medios y una postura independiente en defensa de la libertad de expresión. Santo Biasatti se llevó dos premios por su labor en radio y, fundamentalmente, el Martín Fierro de Oro, el máximo y más esperado de la noche. Con su gesto adusto de siempre pero visiblemente emocionado, Biasatti recibió su premio cuando habían pasado un par de minutos después de la medianoche. Extendió su exigencia de justicia en el caso del asesinato de José Luis Cabezas —pidiendo a los reporteros gráficos que levantaran sus cámaras y gritando "José Luis Cabezas presente"—, y se fue, serio e imperturbable como siempre. Fue la coronación de una noche en la que hubo varias satisfacciones para el periodismo independiente, teniendo en cuenta también el triunfo de "Día D", tanto en programa como por la labor periodística de Jorge Lanata, el ya acostumbrado triunfo de "Telenoche" y los premios a figuras como Román Lejtman, Nelson Castro o Lalo Mir.

Este año, aun siendo como siempre la fiesta que organiza la Asociación de Periodistas de la Televisión y Radiofonía Argentina, resultó la no-

Como ocurre desde que en los '90 la ceremonia se convirtió en un émulo local del Oscar, la entrega de los Martín Fierro 1997 intentó superar la del año pasado en lujos y luces. Como contraste, Santo Biasatti, imagen de la sobriedad, obtuvo la estatuilla de Oro. En el recuento, Canal 13 cosechó 14 premios, Telefé 10, el 9 y América 3 y ATC uno.

che de Canal 13 (que pagó una cifra de varios ceros por los derechos de transmisión, y obtuvo 14 premios, incluyendo el oro). Así lo hizo notar poniendo en beneficio de la difusión del acto todo el peso del aparato mediático del grupo empresarial al que pertenece —Radio Mitre también transmitió en directo y exclusivo—, además de un impecable despliegue técnico para la transmisión en sí, sólo empañado por una conexión telefónica con Madrid en la que Héctor Alterio sólo llegó a decir "Hola". La cobertura resultó efectiva tanto como las participaciones de los presentado-

A TRAVES DE

## De la clandestinidad al

Desde su restablecimiento en 1988 —luego de una pausa de doce años iniciada con el Proceso—, las discusiones sobre la legitimidad del Martín Fierro fueron creciendo según aumentaba la difusión de las entregas y los intereses económicos en competencia. Hasta el año '90, la ceremonia era poco más que un encuentro gremial, en el que se encontraban actores, productores y periodistas del ambiente de la radio y la televisión. Las ceremonias eran televisadas pero no recibían demasiada atención de la audiencia, ni tenían el brillo que supieron ganar en estos últimos años. Con las privatizaciones de los canales 11 y 13, los premios se transformaron en la mejor propagan-

da institucional para el triunfador, y las empresas comenzaron a competir abiertamente por obtener el preciado galardón de "canal más premiado". Cada uno de los canales de aire comenzó a promocionar con varias semanas de anticipación sus nominaciones, y el canal emisor de la ceremonia dedicó largas horas de televisión en el horario central de los lunes. Al mismo tiempo, crecía el precio de los derechos de transmisión de la ceremonia que vendía APTRA, la entidad responsable de los premios. Con esa promoción de la competencia interempresarial, creció el interés de la audiencia y las ceremonias —cada vez más lujosas— se situaron entre los programas más vistos.

Desde el '91, los premios se transformaron en una compulsión exclusiva entre los dos canales más vistos: el 11 y el 13. Desde ese año, el 13 ganó tres entregas y el 11 otras tantas. Para la entrega del '92, además, se ideó un nuevo rubro destinado a otorgar mayor emoción: el Martín Fierro de Oro. En ese rubro, entregado al final de la noche de estrellas luego de una escalada de emoción y suspenso, ganaron Nicolás Repetto, Mirtha Legrand, Magdalena Ruiz Guiñazú —el único Martín Fierro de Oro para la radio—, Antonio Gassalla y, en la entrega del año pasado, Susana Giménez. Nunca estuvo demasiado claro si APTRA premia en este caso la originalidad, la calidad, la trayectoria, el éxito del momento o un poco de cada cosa.

Junto con las discusiones sobre la transparencia en nominaciones y premios, surgieron los cuestionamientos hacia los rubros. Así, el año pasado Mariano Grondona renunció a su nominación porque debía competir con "Caiga Quien Caiga", el programa de Mario Pergolini. Otros que se quejaron —en este caso porque sus rubros fueron borrados de la grilla general—

**SI VIAJA A BUENOS AIRES**

**Eleven Palace Hotel**
**★★★★ QUE BRILLAN COMO ★★★★★**
**MODERNO CONFORT A SU ALCANCE**
**BUENOS AIRES Y EL ELEVEN LE BRINDAN**  
 TEATROS • CENAS SHOW • VISITA A LA CIUDAD  
 TREN DE LA COSTA FERIA SAN TELMO

**MERCEDES CARRERAS**
**Secretos DE HOTEL**
**DARIO VITTORI**
**FIN DE SEMANA ELEVEN**
**2 NOCHES HABITACIÓN DOBLE**  
 Incluye Desayuno Continental - 1/2 pensión  
 City tour y 2 plateas "Secretos de Hotel"  
**PRECIO TOTAL (IVA INCL. EFECTIVO)**
**u\$s 170** (o 3 cuotas \$ 65 c/u t. Cr.)

**CENTRO GEOGRÁFICO Y COMERCIAL DE BUENOS AIRES**

 La Rioja 87 esq. H. Yrigoyen (Alt. Avda. Rivadavia 3000)  
 Reservas al Tel.Fax: (01) 864-5097 y 862-4088

**JAZZ en Jekyll**  
 Hoy Martes 29 / 22 horas

**Carlos Campos TRIO**

 Carlos Campos (Guitarra) - Paco Weht (Bajo)  
 Fernando Dieguez (Batería)

Entrada Libre y Gratuita

Reservar mesa al 783-5814 ó al 788-2411

 Auspicio **Página/12**
**DR Jekyll**  
 Monroe 2315



# SANTO



res, cuya elección respondió a la conocida fórmula "locutor + cara bonita". Juan Alberto Badía, solemne y acartonado hasta cuando no debía serlo —cuando intentó salir, quedó en ridículo: entregando el premio a Julián Weich con impostada informalidad—, y Araceli González estrenando su rol de su media naranja conductiva, fueron sobrios y medidos en su tarea, aunque la ex modelo y ahora actriz insistía en mencionar la categoría premiada antes que el nombre del ganador, y solucionaba las gaffes con las sonrisitas de rigor.

Cada entrega va adquiriendo un

brillo y un esplendor mayores que intenta semejar, de alguna manera, el gran espectáculo de los Oscar —guardando las obvias (y entendibles) distancias—, por eso este año se incluyeron algunos detalles que intentaron realzar aún más el *efecto Hollywood*. Así se decidió incluir una orquesta de 21 músicos en vivo, que terminó de darle ese toque a la ceremonia, con introducciones instrumentales y ejecuciones de los temas ternados en el rubro "cortina musical". Los discursos de agradecimiento, un clásico de estos actos, tuvieron también sus particularidades. Algunos salieron del esquema habitual "gracias a APTRA" y todo lo demás, otros hicieron su minishow y otros simplemente expresaron en palabras la emoción del triunfo. La seriedad de Biasatti, Nelson Castro, Jorge Lanata y los integrantes de "Telenoche" contrastó con la emoción desbordada de la locutora Alicia Cuniberti (no terminaba nunca su dedicatoria) y las sonrisas de Julián Weich, Mirta Busnelli y Norma Pons, que ironizó sobre su victoria después de cuatro fallidos intentos anteriores ("¿Qué pasó con APTRA? Deben haber cambiado los periodistas...", dijo la ex vedette). Como siempre en estos casos, las cámaras buscaron afanosamente el gesto decepcionado de los perdedores, a ver quién ponía peor cara, y no siempre lo consiguieron. Alfredo Casero, histriónico por naturaleza, dio cátedra de buen humor e ironía por sobre la calentura de la derrota, guardándose socarronamente el sobre de su invitación así como un par de cucharas.

## LOS AÑOS derroche

fueron los realizadores de programas femeninos e infantiles.

La credibilidad de los premios comenzó a caer en picada en la entrega de 1995, cuando Telefé envió un aviso a los diarios reconociendo su segundo lugar antes de la entrega. La explicación no podía ser más sencilla: la transmisión estaba a cargo de Canal 13, y los directivos del 11 supusieron que el canal propietario de los derechos no resignaría la oportunidad de hacer valer cada peso. Una exhibición pública de supuestos arreglos privados que debería despertar suspicacias, pero que al cabo no impide que, cada año, las cifras de rating le den respaldo al "Oscar criollo".



Nelson Castro y Santo Biasatti, el gran ganador de la noche, Martín Fierro en mano.

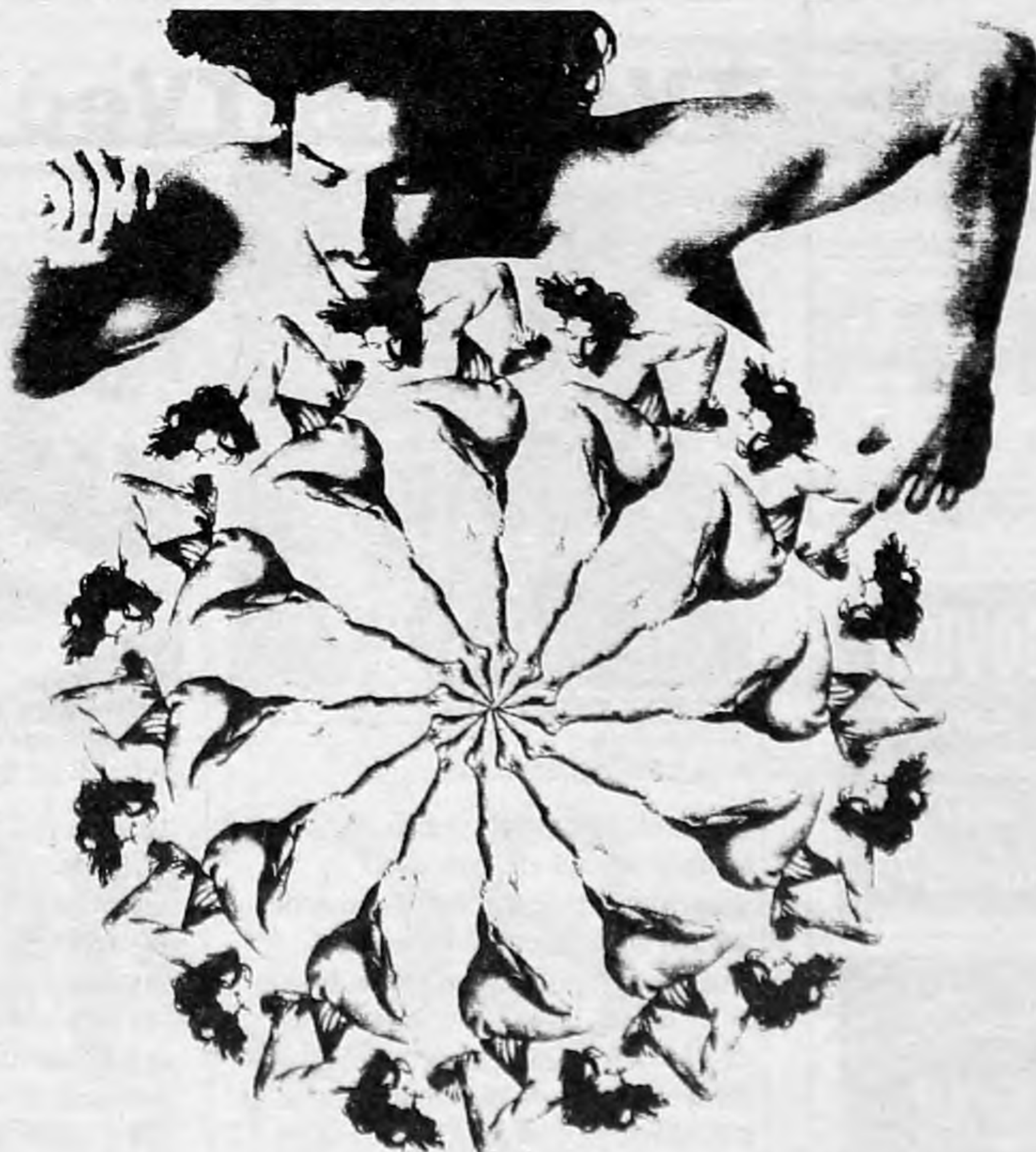
Jorge Lanata obtuvo un premio por "Día D" y otro por labor periodística.

## Las palabras en el podio

- "Este premio es para la familia Cabezas, para los docentes que cumplen veinticinco días de ayuno frente al Congreso y para todos los que todavía creen que se puede hacer televisión sin Samantha" (**Jorge Lanata**).
- "Nada de lo que se haga es en vano. No es en vano organizar una caravana que llegue hasta Pinamar. No es en vano que nos acompañe en su taxi con la foto de Cabezas. ¡No a las mafias! ¡Reclamamos castigo a los responsables materiales e intelectuales del crimen! A los docentes argentinos que ayudan a educar y a aquellos que están frente al Congreso reclamando financiamiento educativo" (**Santo Biasatti**).
- "Dedico este Martín Fierro a los docentes y a José Luis Cabezas, porque hasta que no se esclarezca su asesinato estaremos todos en libertad condicional" (**Nelson Castro**).
- "Dedico este premio a una bebida de siete meses. Para que cuando sea grande pueda saber quiénes fueron los que asesinaron a su padre. Se lo dedico a Luz Cabezas" (**Mónica Cahen D'Anvers**).

**DANIEL EZRALOW**  
EL FUNDADOR DE MOMIX PRESENTA SU ULTIMA CREACION

## MANDALA TEATRO VIRTUAL



**3 DE MAYO**  
**TEATRO COLISEO**  
ENTRADAS EN VENTA EN EL TEATRO

Comienza este VIERNES - Oportunidad Unica  
**FUNDACION QUO VADIS**

PRESENTA

### "EL TEMA ES: TEATRO"

FACULTAD DE DERECHO - SALA AUDITORIO

SEMINARIO A CARGO DE LOS MAESTROS

#### AUGUSTO FERNANDES

MODULO I - OTELO de W. SHAKESPEARE  
EL MERCADER DE VENECIA de W. SHAKESPEARE  
VIERNES 2 - 9 - 16 Y 23 DE MAYO (19.30 A 21.00 hs.)

#### ROBERTO VILLANUEVA

MODULO II - HAMLET "I.I" de W. SHAKESPEARE  
SABADOS 31 DE MAYO - 7, 14 Y 21 DE JUNIO (19.30 A 21.00 hs.)

#### AGUSTIN ALEZZO

MODULO III - RICARDO III de W. SHAKESPEARE  
CASA DE MUÑECAS de E. IBSEN  
SABADOS 2 - 9 - 16 Y 23 DE AGOSTO (19.30 A 21.00 hs.)

INSCRIPCION HASTA EL 02/05/97 - FACULTAD DE DERECHO Y CS.  
SOCIALES SEC. DE EXTENSION UNIVERSITARIA (9.30 a 18.00 hs.),  
AV. FIGUEROA ALCORTA 2263. TEL. 803-5031/39 int. 273.  
ABIERTO A TODO PUBLICO - PRECIO TOTAL \$ 42.  
CERTIFICADO DE ASISTENCIA - VACANTES LIMITADAS

Comienza este VIERNES - Oportunidad Unica



## TV

**7.00**  
2-IMPACTO A LAS 7.  
7-ATC NOTICIAS.  
**8.00**  
7-A PURA MANANA.  
**9.00**  
2-¡MOVETE!  
7-VIVIR MEJOR.  
**10.00**  
7-33 MILLONES.  
**10.30**  
7-DIBUJOS ANIMADOS.  
**11.00**  
7-HORA LIBRE.  
9-UTILISIMA.  
**11.30**  
11-AQUI ESTA TU HIT.  
13-BRIGADA A.  
**12.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-ATC NOTICIAS.  
9-NUEVEDIARIO.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
**12.30**  
13-KARLOS ARGUINANO EN TU COCINA.  
**13.00**  
2-MEDIODIAS CON MAURO.  
7-SALVESE QUIEN SEPA.  
9-ALMOZANDO CON MIRTHA LEGRAND.  
11-MARIA, LA DEL BARRIO.  
13-FORUM.  
**13.30**  
11-MIA, SOLO MIA.  
**14.00**  
11-ADIVINA ADIVINADOR.  
13-COMO PAN CALIENTE.  
**14.30**  
9-LA EXTRAÑA DAMA.  
**15.00**  
2-AMOR Y MORIA.  
7-BUENAS TARDES SALUD.  
9-INDISCRECIONES.  
11-LA NINERA.  
13-DE CORAZON.  
**15.30**  
11-LOCO POR TI.  
**15.50**  
7-VIDEO MODA.  
**16.00**  
2-FRENTE A FRENTE.  
7-CORAZONES EN LLAMAS.  
9-HABLEMOS CLARO.  
11-LUZ CLARITA.  
13-CAUSA COMUN.  
**17.00**  
2-SIN VUELTAS.  
7-EL SHOW DE BUGS BUNNY.  
9-DE LA NUCA.  
11-CEBOLLITAS.  
13-CAFE CON AROMA DE MUJER.  
**18.00**  
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.  
7-RUMORES DEL ESPECTACULO.  
9-90-60-90 MODELOS.  
11-CHIQUETTAS.  
13-HERCULES.  
**19.00**  
2-GRACIELA DE AMERICA.  
7-ATC NOTICIAS.  
9-LOS HEREDEROS DEL PODER.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-HOMBRE DE MAR.  
**20.00**  
2-GATO DUMAS COCINERO.  
7-LA RED DEPORTIVA TV.  
9-NUEVEDIARIO.  
11-HOLA SUSANA.  
13-TELENOCHE.  
**21.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-LOS INTOCABLES.  
9-RICOS Y FAMOSOS.  
11-NARANJA Y MEDIA.  
13-CAROLA CASINI.  
**22.00**  
2-CAIGA QUIEN CAIGA.  
7-APENAS AYER.  
9-MEMORIA.  
11-EL RAFA.  
13-P.N.P.  
**23.00**  
7-SITUACION LIMITE.  
9-COPA JOAO HAVELANGE: Argentina-México.  
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.  
13-VERDAD CONSECUCIA.  
**23.30**  
2-JUGANDO EN LA OSCURIDAD.  
**23.55**  
9-REPORTER ESSO. Noticiero.  
**00.00**  
2-ATORRANTES.  
7-ATC NOTICIAS CON ECO EN EL MUNDO.  
9-EL PAPARAZZI.  
11-DURO DE ACOSTAR.  
13-EN SINTESIS.  
**00.20**  
13-TRASNOCHE: "Secuestro en la oscuridad".

# Los atorrantes de Pato Galván, el club local de Beavis & Butthead

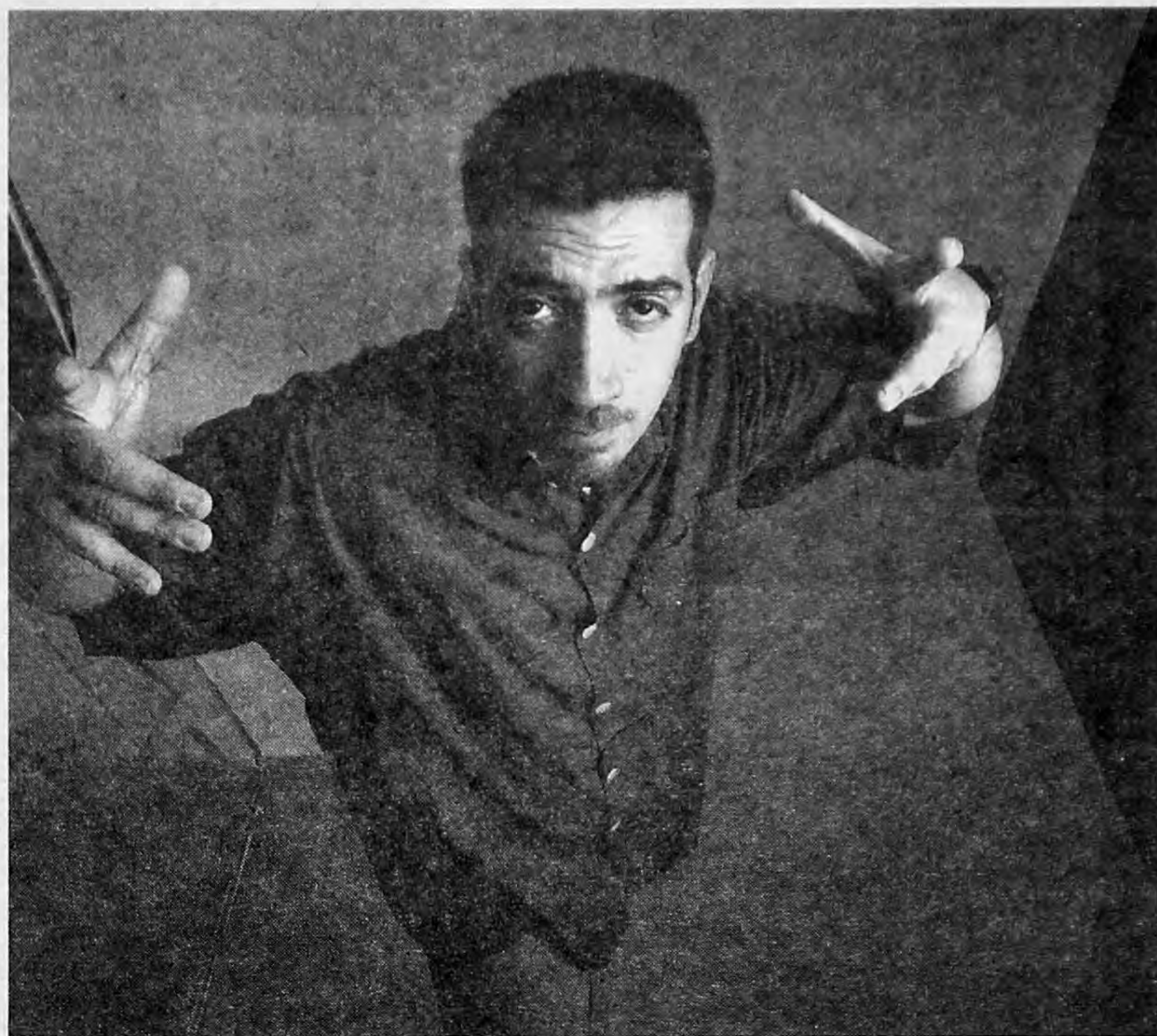
En el competitivo horario de la medianoche, Pato Galván lleva la peor parte.

A pesar de definir un tema para cada noche, las risotadas del conductor terminan igualando, para abajo, todas las emisiones.

(Por Mariana Enríquez) "Ato-rrantes", el programa que todas las medianoches cierra la programación de América, bien podría llamarse "El club de amigos de Pato Galván". Pato es el conductor, quien habla con los oyentes e impone una serie de códigos y chistes casi intransferibles para el desprevenido. Una mezcla de aquel Tinelli del primer "Videomatch" y el humor adolescente de Pergolini y cía.

El programa propone la mayor interactividad posible. Así, los televidentes se comunican con Pato por teléfono, e-mail y fax, mandando saludos o respondiendo a las consignas del día. También tienen un sistema de concurso a través de una línea 0-600 que funciona toda la noche. Las chanzas y los llamados no escapan, claro, a la estructura de club de amigos que incluye personajes como "La Prima", una chica bonita que hace notas callejeras, el muñeco Flavio o el slogan "no podés" dedicado a ciertos papelones y excesos de bizarros personajes al estilo Mariana Nannis o Jacobo Winograd.

Cada medianoche, las consignas son distintas. "Noche retro", "Noche de amor y sexo", "Noche de terror". Así, en las noches cachondas los televidentes llaman para contar sus historias de amor y a veces, al aire, Pato llama al objeto de deseo de los que llaman, para que charlen en vivo y se propongan una cita o no. También se pasan escenas eróticas de películas, festejadas por la concurrencia (gente que está en el estudio, camarógrafos, productores y Pato) con exclamaciones y comentarios al mejor estilo Beavis & Butthead, rasgo que supo retratar "PNP" en una de sus últimas emisiones. Otra "joda" habitual es que algún televidente llame a un amigo al aire, conversen (sin que el otro sepa nada) hasta que se le dice "Mirá la tele" y allí descubre que está siendo parte del programa y charla con Pato. Las "Noches de terror" son las más divertidas, y las más sobrias. A oscuras, Pato escucha las historias que le



Galván, un muchacho que se ríe de todo, aun de aquello que no parece tener gracia.

El ciclo busca comunicación constante con su audiencia, vía teléfono, fax, e-mail y 0-600.

cuentan por teléfono (algunas buenas, otras más que viejas) y pasan videos de Marilyn Manson y fragmentos de *Martes 13* o *Pesadilla en Elm Street*, con comentarios de cine y afines a cargo de Axel Kuytzevatzky.

Vale decir que "Ato-rrantes" no fue un proyecto nacido en América. El programa venía de 26 TV (el canal de cable del diputado justicialista Alberto Pierrri) con similar estructura pero más horas de duración, hasta entrada la madrugada. El último programa del ciclo en cable convocó a una pequeña multitud de fans en la puerta, solicitando la continuidad. El paso a América trajo consigo un esfuerzo de producción: el de invitar famosos cada noche. Así, la semana pasada pasaron Jacobo Winograd (invitado para hablar de cómo "ser

un Isidoro Cañones") y la compañera de Julián Weich en "Sorpresa y media", Maby Diez. Jacobo se encargó de espiar con binoculares a una pulposa joven que se desnuda en un departamento cercano (al estilo *Doble de cuerpo* y por supuesto, preparado), uno de los lugares comunes de la noche del jueves. También soportó llamados tipo "no te aguanto, no te puedo ver", a los que, siempre demagógico, contestó "me gustaría que en vez de no aguantarme hicieras algo por la gente, como yo que me equivoqué y estuve en Devoto pero ahora salvo chicos enfermos, porque mi hija Nazarena...". Ya se sabe, Jacobo es así. Pero hizo transpirar a Pato Galván con sus exabruptos ("hay gatos que son leones de la Metro", "yo fui fiolo", "quién carajo es Julio Grondona"),

tanto que el conductor exclamó: "Esta fue la noche más difícil desde que comenzamos el programa". Con Maby las cosas estuvieron más tranquilas: apenas un recuerdo de cuando la joven trabajaba en el noticiero de América y un bailecito con Pancho y La Sonora Colorada. El final, con otro slogan característico: "Ato-rrantes a atorrar".

"Ato-rrantes" compite en la franja horaria con "Duro de Acostar" de Roberto Pettinato, "El Paparazzi" de Jorge Rial y la increíble Silvia Süller y el ganador del rating, el sobrio resumen de Santo Biasatti "En síntesis". Después de varios meses en el aire y a pesar de una audiencia fiel, no consigue más que un cuarto lugar en la contienda. Quizás el club de amigos sea demasiado chico.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



**DESEO Y DECEPCION,**  
de Phil Joanou.  
A las 0.30 por I-Sat.

Inspirado en un subgénero que los críticos de cine definen socarronamente como "historias de seguro de vida" —una trama de suspense impulsada por la ambición de cobrar la póliza—, el responsable de *Tiro de gracia* elaboró un rompecabezas de personajes, traumas psicológicos y tensión sexual entre los personajes. Con un trío de sex symbols como Richard Gere, Kim Basinger y Uma Thurman, la historia transcurre en el estado de confusión que provocan en un psiquiatra (Gere) dos de sus pacientes, hermanas ellas (Basinger y Thurman), quienes sufren y a la vez se aprovechan de un estado de simbiosis emocional permanente.



**BOOMERANG,**  
de Reginald Hudlin.  
A las 22 por Space.

Completamente alejado del cine militante de la mayoría de los directores negros de la actualidad, esta comedia producida y protagonizada por Eddie Murphy —puesta enteramente a su servicio como estrella exclusiva del relato— retrata la alocada existencia de un hombre de negocios, ejecutivo de marketing de una empresa de perfumes, que mezcla negocios y placer con la misma intensidad. La curiosidad del filme, más allá de las valoraciones sobre su mérito, tiene que ver con el mínimo protagonismo de personajes blancos, en una suerte de versión en *negativo* del cine de Hollywood de los años cincuenta.



**SIRENAS,**  
de John Duigan.  
A las 16.15 por el canal 20 de VCC.

Dotado de una conjunción de atmósferas inexplicables pero características del cine australiano, el film de este realizador inglés navega en una suerte de realismo mágico ambientado no en Latinoamérica, sino en la campaña de la isla mayor de Oceanía. Así es que un pintor, en colaboración con sus tres modelos —entre las que resalta el debut como actriz de la top model Elle MacPherson—, logra escandalizar a la sociedad de los años '30 con sus obras. Desde esta simple situación, el director se vale para edificar una reflexión sobre el enfrentamiento entre libertad artística y prejuicios morales.



**EN EL NOMBRE DEL PADRE,**  
de Jim Sheridan.  
A las 22 por Cinecanal.

Basado en un hecho real que conmovió las estructuras político-judiciales de Inglaterra a principio de los años setenta —la injusta condena para un grupo de inocentes irlandeses, acusados de un atentado del IRA—, Sheridan elaboró un vibrante alegato a favor de las libertades individuales. Jerry Colson (magníficamente interpretado por Daniel Day Lewis) es el hombre que lleva adelante el peso dramático de la historia, desde un comienzo despreocupado hasta un final militante, correctamente acompañado por Pete Postlethwaite (su padre) y Emma Thompson (la abogada).

### GACHI LEBOVICH

Clases de canto  
especiales para adolescentes  
"de cualquier edad"  
304-8017 / 306-5075

### CLASES DE GUION TELEVISIVO

Elena Antonietto

805-2736



## ENTREVISTA A RAY BRADBURY

**"El libro es un bebé"**

*"Yo no quiero que me digan cuándo fue la Revolución de Mayo, sino por qué", propone el escritor, que fue recibido por el Presidente.*

(Por Verónica Abdala) El escritor de ciencia ficción más leído del siglo que termina es una prueba viviente de que la imaginación es indisoluble de la inteligencia, y que las más descabelladas fantasías del género que han desafiado las limitaciones del hombre son apenas un componente más de las posibilidades del ser humano. Ray Bradbury no sólo ha dejado testimonio de eso en su extensa obra demostrando que la ficción puede convertirse, de un momento a otro, en profecía literaria: no del todo satisfecho con las historias e imágenes fantásticas con que supo incentivar las visiones futuristas de las generaciones que accedieron a sus libros, ahora asegura que sus cenizas descansarán en unos años en un cilindro metálico en la superficie marciana. Pero no se trata de cualquier recipiente, claro, sino de "una genuina lata de sopa Campbell's", aclara. Y no está bromeando.

Invitado por la Fundación El Libro y las editoriales Minotauro, El Ateneo y Emecé a la Argentina —donde presentó una obra de teatro, *Columna de fuego u otras obras para hoy, mañana y después de mañana* (Minotauro), y un libro de cuentos, *Más rápido que la vista* (Emecé)—, confortablemente alojado en un lujoso hotel céntrico de Buenos Aires, Bradbury concedió ayer por la mañana una entrevista exclusiva a **Página/12**, apenas unas horas después de haber sido recibido por el presidente Carlos Menem —ver recuadro—. "El trabaja mientras todos los demás están durmiendo. No es confiable un presidente que se levanta tan temprano", dijo bromeando el autor de *El hombre ilustrado*, *Crónicas marcianas* y *Fahrenheit 451* —entre muchas otras obras— a uno de sus acompañantes.

—¿Qué lugar ocupa hoy el género de la ciencia ficción en la literatura?

—La ciencia ficción es todo. ¿De qué otra cosa se puede hablar? Si hablamos de la televisión, del teléfono, del correo electrónico, de los aviones... no estamos hablando de otra cosa que de ciencia ficción. Mis padres no tuvieron oportunidad de volar en uno de esos aparatos y hoy nosotros llegamos a la Luna y a Marte. Cada una de esas máquinas es una extensión de la historia del hombre.

—¿Las obras del género contendrían, entonces, la historia de la humanidad?

—Absolutamente. En una sola línea puede estar contenido todo lo que ha ocurrido, todo lo que ocurre y todo lo que está por suceder.

—¿Cree que podrán los medios electrónicos reemplazar algún día al libro?

—No, de ninguna manera. Los medios electrónicos no pueden llevarse auestas. Si en cambio podemos llevarnos al libro como un bebé en brazos a donde vayamos. Además los libros quedan vivos en uno. Yo, si tuviera que definirme, diría que soy algo así como una verdadera librería.

—¿Y cuál es, a diferencia de la relación que el hombre establece con los libros, la relación que establece con las máquinas y con las nuevas tecnologías de comunicación?

—Es la misma que los chicos tienen con los juguetes. Yo no digo que esas tecnologías no sean útiles para algunas cosas. Son imprescindibles, entre otras cosas, para la investigación. Pero yo no soy un investigador. Yo soy un contador de historias.

—¿En el futuro podremos acceder a esas historias a través de

Bradbury, un hombre que quiere ser enterrado en una lata de sopa Campbell's en Marte.



recursos tecnológicos como la realidad virtual, por ejemplo?

—No, eso es imposible. La idea de que pudiera existir una suerte de "literatura virtual" es sencillamente imposible. Necesitamos una biblioteca para eso, porque las máquinas no pueden disparar el proceso de la imaginación.

—¿Y en qué aspectos sí pueden contribuir las nuevas tecnologías de comunicación al progreso de las sociedades?

—Sirven de mucho si contamos con ideas inteligentes. La historia de la humanidad es la historia de hombres con ideas, y en todos los países hay hombres que revolucionan ese campo diariamente. Desde ese punto de vista, sí hay posibilidades de que la tecnología nos permita difundir los conceptos con los que nos iluminan esas personas. Lo demás tiene muy poca importancia.

—¿El progreso tecnológico, en su opinión, libera al hombre o lo esclaviza?

—Las dos cosas. La mayoría de los inventos lo liberan. El videocasete, por ejemplo, nos permite acceder a las mejores películas sin tener que ir al cine y gastar dinero. Eso es maravilloso pero hay que aclarar que otros, como la realidad virtual, nunca podrán proveernos esa misma experiencia porque básicamente son tecnologías estúpidas. Muchas tecnologías nos engañan: aparentan ser inteligentes pero no lo son. Me detallan, por ejemplo, en que en 1810 tuvo lugar la Revolución de Mayo... Yo no quiero que me digan cuándo, quiero que me digan por qué.

—Sin embargo, es innegable que hay en la actualidad una con-

fusión entre lo que es estar provistos de información y lo que implica hacerse de conocimientos...

—Claro, eso es lo que ocurre, por ejemplo, con la televisión. Muy distinto es lo que ocurre con la lectura. A través de la televisión uno puede enterarse de que existe un libro, pero eso no sirve de nada si uno no

se decide a salir a comprarlo. Y lo mismo ocurre con las películas que se basan en las obras literarias.

—¿La humanidad evoluciona o involuciona a través del tiempo?

—Ni una cosa ni la otra: se mantiene siempre en el mismo lugar. Eso es lo que ocurre hoy y lo que yo creo que ocurrirá siempre.

**Perú y Marte en Casa Rosada**

Los escritores Ray Bradbury y Mario Vargas Llosa fueron recibidos ayer a la mañana por el presidente Carlos Menem en la Casa de Gobierno. Bradbury y Vargas Llosa, que se encuentran en la Argentina invitados por la comisión organizadora de la 23ª Feria del Libro y por algunas de las más importantes editoriales literarias, "se mostraron sorprendidos y hasta conmovidos por el éxito y la masiva concurrencia de los jóvenes a la Feria", señaló la secretaria de Cultura, Beatriz Gutiérrez Walker. Menem obsequió a los dos escritores con libros ilustrados sobre *La historia del tango* y recibió de manos del autor peruano *Los cuadernos de Don Rigoberto*, su nueva obra literaria. Vargas Llosa le manifestó al primer mandatario que "estaba emocionado por comprobar la pasión que los argentinos tienen por los libros" y coincidió con él en que la decisión adoptada por Alberto Fujimori para recuperar la residencia del embajador japonés en Lima "fue una medida necesaria para rescatar con vida a los rehenes".

**Seminario de Historia y Técnicas del COMIC**

a cargo de Andrés Accorsi

Duración 3 meses

Horario: Lunes de 19 a 21.30 hs.

**NUEVO TALLER**

Maipú 853, 4to. piso

Teléfonos: 315-6141/2

**Para ir**

Algunas actividades de la Feria del Libro para hoy:

• **19.30: María Esther De Miguel.** Conferencia on-line desde la Feria (<http://www.el-libro.com.ar>)

• **20: "Amor, sabiduría y acción".** Conferencia por Humberto Maturana. En la sala D. F. Sarmiento.

• **21: Homenaje a Osvaldo Soriano.** Mesa redonda con Rodrigo Fresán, José María Pasquini Durán y Eduardo van der Koy. En la sala J. Hernández.

• **"La novela policial".** Mesa redonda con Juan Jacobo Bajaría, María Angélica Bosco y Juan José Delaney. Coordina Germán Cáceres. En la sala L. F. Leloir.

• **Mario Vargas Llosa.** Entrevistado por Mónica Cahen D'Anvers y Horacio de Dios. En la sala J. Hernández.

• **21.30: "Fines de siglo, fin de milenio".** Presentación del libro de Hugo E. Biagini. Con Fernando Ainsa, María Esther de Miguel, María Sáenz Quesada y el autor. En la sala V. Ocampo.

**AHORA TE TOCA A VOS...****Literatura fantástica:**

Mundos creados por hombres

(seis encuentros literarios sobre narrativa fantástica) por Marcelo Birmajer

Animate, que esta aventura la escribís vos!!

La inscripción cierra el 2 de mayo  
Llámanos!

Maipú 853, 4º piso  
Teléfonos: 315-6141/2

**PARA USTED Y SU FAMILIA**

*Muy cerca de su casa  
y para su comodidad*

**bios**  
sistemas de salud  
14 Años de Experiencia

Asesorese al **521-1111**

CONSULTAS  
URGENCIAS Y EMERGENCIAS SIN CARGO  
ESTUDIOS DE MEDIANA Y ALTA COMPLEJIDAD  
INTERNACIONES  
MATERNIDAD  
DESCUENTOS EN FARMACIAS  
MEDICAMENTOS Y DESCARTABLE EN INTERNACION  
ODONTOLOGIA  
URGENCIAS DOMICILIARIAS ODONTOLOGICAS  
CIRUGIA DE ALTA COMPLEJIDAD  
COBERTURA EN TODO EL PAIS  
CON UN CENTRO MEDICO PROPIO  
DE PRIMER NIVEL

*Y Mucho Más !!*

**AHORA POR SOLO \$89**  
MATRIMONIO CON 1 HIJO



# Tango x 2, una manera de revivir la tradición

La compañía de Milena Plebs y Miguel Angel Zotto regresó de una exitosa gira internacional, que continuará en junio. Mientras tanto, sorprende en el Teatro Avenida.

(Por Patricia Chaina) "Cuando empezamos a hacer esto, no nos creía nadie", recuerda Miguel Angel Zotto poco antes de iniciar una nueva función de *Una noche de tango*, el espectáculo de la compañía Tango x 2 que lidera junto con Milena Plebs, en el Teatro Avenida. Pero este trabajo recientemente fue declarado "de interés para la comuna y para la Nación", cuenta el bailarín, sin ocultar la satisfacción por haber comenzado a sentirse, poco a poco, profeta en su propia tierra. Esta puesta de danza y teatro condensa la historia del tango en la primera mitad del siglo, y resulta "didáctica sin proponérselo", según detalla Plebs. Reúne a un elenco de 24 artistas, entre músicos, cantores y bailarines, y describe estilos y etapas del baile porteño. Tras haber sido probado en escenarios internacionales —luego de su estreno en agosto de 1996 en el Teatro Alvear—, *Una noche de tango* retomó la pista en Buenos Aires, luego de una gira por Francia, Inglaterra, Estados Unidos, Italia y Chile que depuró más de una presentación exitosa. Y el pasado 6 de abril les permitió a sus creadores saludar al público por siete años de trabajo fructífero.

Ellos sostienen que la vigencia se ba-

sa en "la credibilidad" que logran sus composiciones. Preocupados porque "el público crea en lo que ve", el armado de *Una noche de tango* demandó un año de investigación. "Pero cuando empezamos en 1990 también hubo un proceso de creación de dos años hasta que estrenamos en el Teatro del Globo. Estudiamos con distintos maestros, leímos libros y revistas, trabajamos mucho", recuerda ella. "Y dentro de un género que puede parecer limitado, nos animamos a crear", agrega Zotto. La coreografía de un encuentro con la muerte, en la interpretación de "Adiós Nonino", lo confirma. "No le tenemos miedo al riesgo", dice el bailarín. "Por eso nos fuimos desarrollando también actoralmente", agrega, recordando que esa es la base de la danza contemporánea donde "se trabajan contenidos, y cada cosa tiene un peso y una razón de ser".

Formados en la generación del '80, que en el siglo XX remite al resurgir del tango como baile popular, Tango X 2 estructura sus espectáculos en base a la historia misma de la danza. Así, puestas con mucho juego visual se apoyan en una mirada antropológica. Esta vez trabajan con bailarines de antigua data y jóvenes principiantes, y combinan las dotes de los diestros milongueros con el academicismo de los iniciados. "Esto logra un estilo depurado, perfecciona los pasos y se nota arriba del escenario", sostiene Plebs. Un elenco de siete parejas muestra los primeros pasos de la historia garabateados en los zaguas, pasados luego a las pistas de milongas arrabalaras. Danzan acompañados por músicos y cantores, como se estilaba, versiones de "Quejas de bandoneón", "La cumparsita" o "Milonga de mis amores". Colores, vestuario, ambientaciones, gestos, acompañan la primera parte de la puesta que cuenta la vida cotidiana de la milonga. En la segunda parte, con reflejos dorados y trajes de sa-tén, se despliega el esplendor de los años '30 pasando del salón al cabaret.

*Una noche de tango* muestra la variedad de estilos de las parejas, y el dúo y la orquesta rescatan la tradición del canto y la música en vivo. Pero fue un desafío reunir a bailarines tradicionales con iniciados. Para quienes consideran al tango "una forma de vida", tampoco fue fácil adaptarse al ritmo de la escena teatral. "Hay parejas de bailarines que están contando sus vi-

das en la escena. Durante 45 años fueron a bailar a las milongas y eso se ve. Hay un acople, una forma muy fluida que es diferente a nosotros, que lo fuimos aprendiendo metódicamente" sostiene Plebs. "Muchos critican a los jóvenes porque bailan con zapatillas, o no respetan los modos del baile colectivo, las rondas de las pistas, el tiempo de la coreografía que aunque espontánea, en las milongas también es grupal", explica luego, pero aclara: "Aquí logramos unificar lo espontáneo con las marcaciones que impone un espectáculo con pauta teatral".

"Lo realmente positivo de esto —concluye Zotto— es que se retomó la tradición del tango. Hoy, esos bailarines amateurs y los jóvenes que se están formando tienen un espacio de creación y un desarrollo que hace añosa-ra imposible de pensar. Hoy hay buenos bailarines, y cada vez más lugares donde la gente común puede disfrutar del tango."



"Una noche de tango" propone mezclar lo espontáneo con lo teatral. "Dentro de un género que puede parecer limitado, nos animamos a crear."

## "NERUDA EN MI CORAZON"

# Un encuentro con aire chileno

NERUDA EN MI CORAZON, espectáculo de Franklin Caicedo. En Opera Prima (Paraná 1259). Viernes a las 22.

(Por Cecilia Hopkins) Tres son los chilenos que coinciden los viernes a las 23 en Opera Prima: Violeta Parra, desde la ambientación musical, el actor Franklin Caicedo y la figura homenajeada, el poeta Pablo Neruda. "Este es un encuentro que nos hace bien... porque entre tanto abogado y tanto crimen nos viene bien acercarnos a la poesía", razona el anfitrión. No es éste el primer espectáculo que Caicedo dedica al poeta de Temuco. Hace ya dos años estructuró un recital llamado *Neruda, déjame cantar por ti*, que también llevó a su país natal. Antes de comenzar esta nueva presentación, los asistentes entran en buen clima con una copa de vino "navegado", un tinto caliente y dulzón, aromado a la canela. Según explica, recibe ese nombre de cierta vez que tardó tanto

en fondear un barco en el puerto, que los toneles de vino que traía levantaron temperatura por su proximidad con las calderas.

Nacido en Iquique, Caicedo llegó muy joven a Buenos Aires para dedicarse al teatro, aunque ya en Santiago había formado parte del elenco de la universidad de Chile. De esa época data su primer encuentro con Pablo Neruda, cuando él y sus compañeros fueron a pedirle una traducción de *Romeo y Julieta* y el poeta les dedicó la adaptación hoy conocida del clásico de Shakespeare. Más tarde, volvió a trabajar junto a él después que el poeta compuso la cantata *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta*, una obra dedicada a exaltar la figura del chileno que desde Valparaíso se embarcó rumbo a California para buscar oro y terminó transformándose en un justiciero popular, una suerte de Robin Hood sudamericano. Neruda les llevó su nueva obra a "los chiquillos del teatro experimental" por sugerencia de Matilde Urrutia, la última

compañera del poeta. De los largos días de ensayos, Caicedo recuerda las visitas del autor y su ansiedad por saber si el texto "les corría bien por la boca".

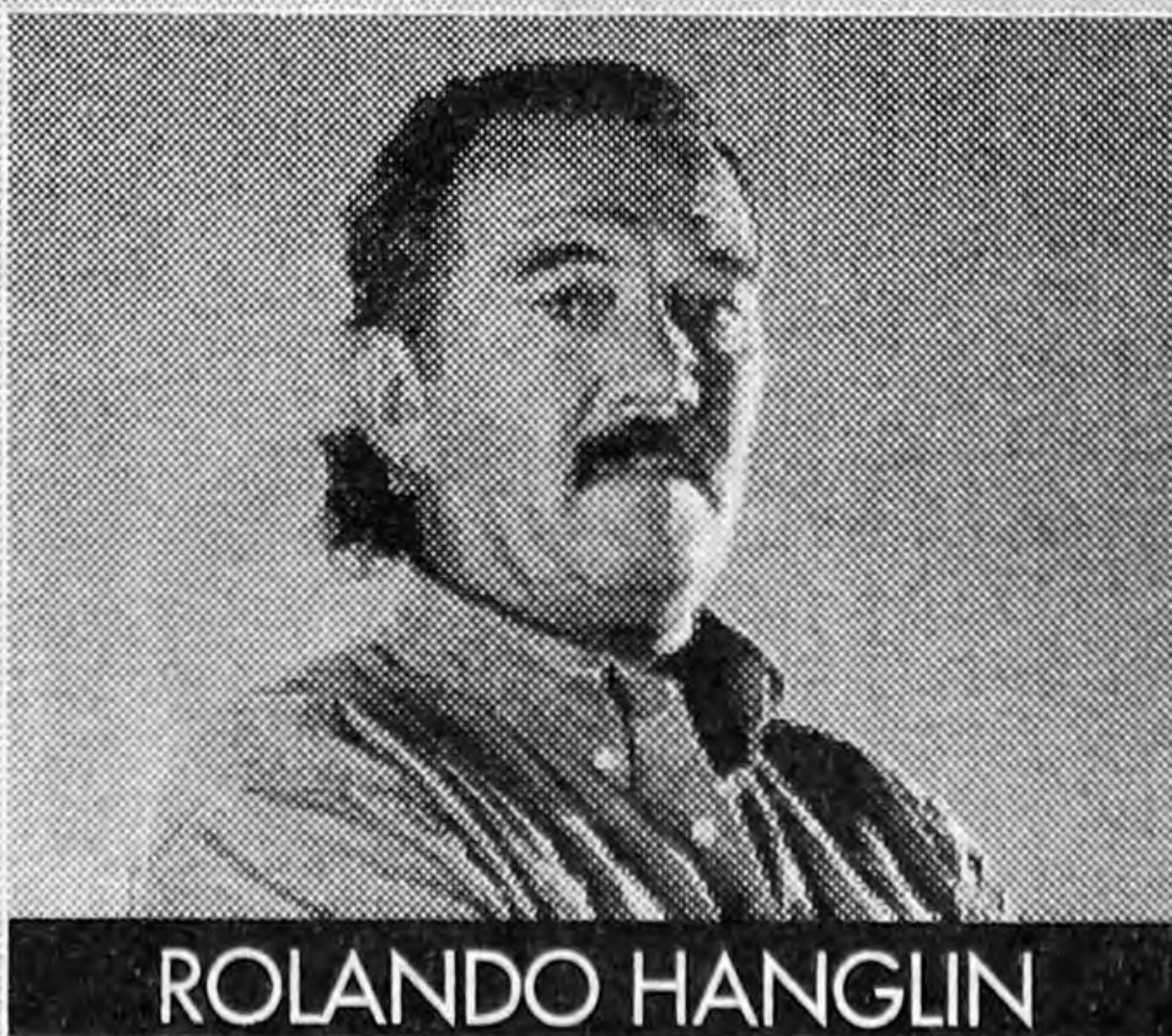
Entre brindis y otras anécdotas, Caicedo entrega con entusiasmo y sensibilidad una cuidada selección de poemas y escritos del autor del *Canto general*. Abren y cierran el espectáculo dos textos que fueron compuestos para Matilde, la destinataria de *Los versos del Capitán*. Más adelante, las palabras de la *Oda al hombre sencillo* cobran pleno sentido junto a la imagen que Caicedo evoca, cuando Neruda tuvo que recitar sus versos por primera vez ante decenas de obreros emocionados. Para ese entonces, el actor ya hace propia la descripción que Neruda hizo de su persona para una conocida revista literaria. Y con su interpretación de la *Oda al caldillo de congrio* traduce el entusiasmo del poeta por la cocina, un tema con el que deja testimonio de su inculcable vocación de gozador.

## En Nueva York

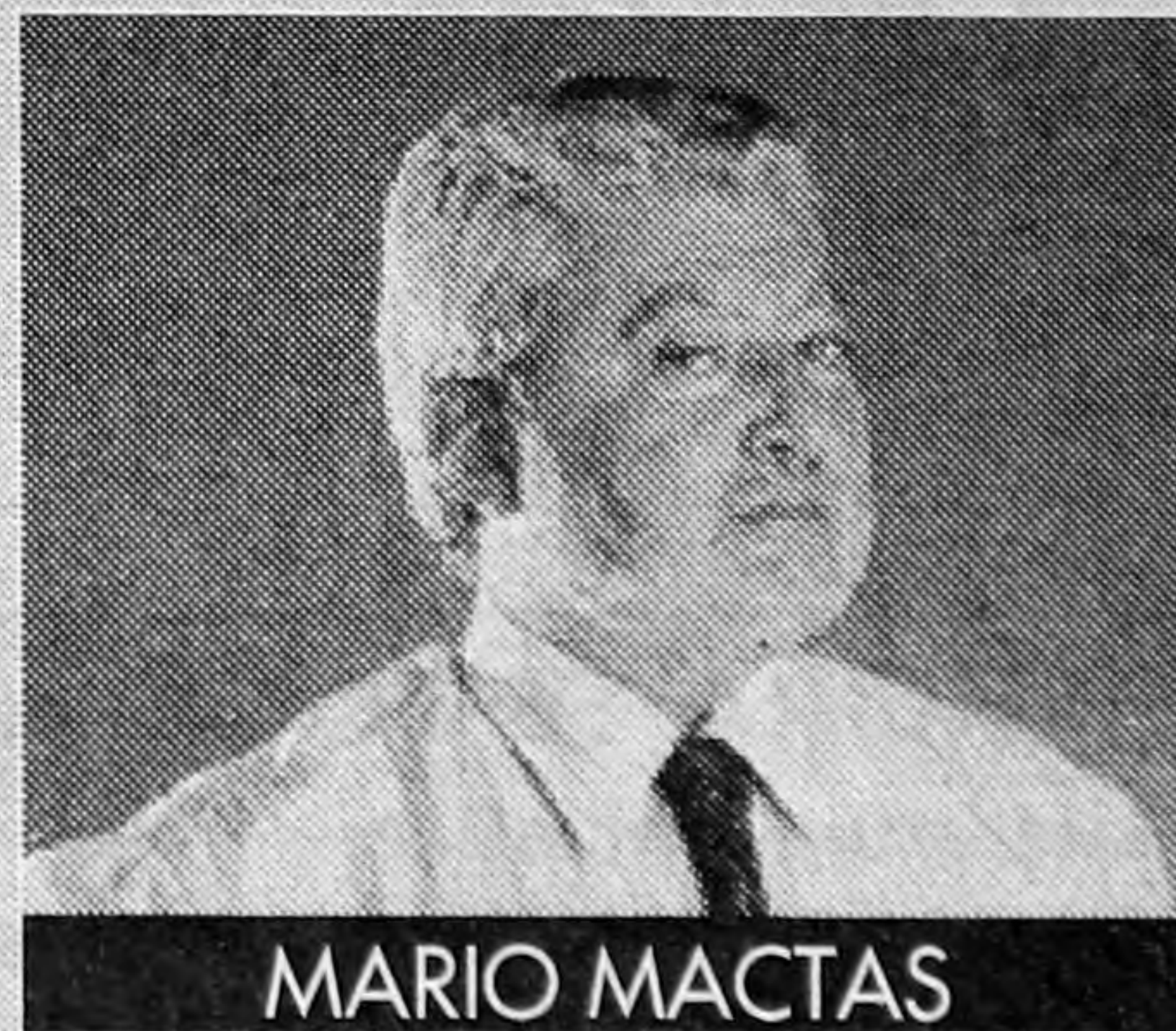
Del 11 al 17 de noviembre de 1996, Tango X 2 se presentó por primera vez en el City Center de Nueva York con el espectáculo *Perfume de tango*, logrando una beneficiosa crítica del diario *New York Times* y una gran respuesta del público. "Fue la mejor presentación en el exterior, con las 2900 localidades agotadas cada día", cuenta Plebs. "Fue muy buena comercialmente —explica Zotto— y también artísticamente, por lo que significó presentarnos allí." "La meta, desde que empezamos, era un poco eso", dice Plebs, consciente de lo que significa Nueva York en el siglo XX. "Hoy es la capital del mundo, y era emocionante ver que la gente volvía dos y tres veces a ver el espectáculo", cuenta, y se entusiasma por la nueva gira que los llevará por Europa y Estados Unidos, nuevamente, en junio de 1997.

# USTED NOS ELIGE A LA TARDE

DE LUNES A VIERNES  
A LAS 13:00 "R.H. POSITIVO"  
Y A LAS 17:00 "A LA VUELTA"



ROLANDO HANGLIN



MARIO MACTAS

SIENTA  
**CONTINENTAL**  
●●● AM 590 Gente de Radio



NIKI DE SAINT PHALLE

# Muchas nanas

La artista francesa presenta una exposición antológica, muy divertida y crítica al mismo tiempo.

(Por Fabián Lebenglik) La escultora y pintora francesa Niki de Saint Phalle nació en Neuilly en 1930 y comenzó su carrera artística en los años cincuenta. En la década del sesenta se destacó por los assemblages, relieves y esculturas a los que incorporaba, por ejemplo, botes cargados de pintura que al ser impactados por una bala estallaban y derramaban todo su contenido. También reunía souvenirs que la rutina colocaba en un lugar central de la vida cotidiana. Colaboró y luego se casó con el también escultor y artista experimental Jean Tinguely (1925-1991).

La imagen que sobresale de su producción es la de la típica "nana" que comenzó a realizar a mediados de la década del sesenta y constituye casi un isotipo de su trabajo.

A comienzos de los años cincuenta se dedicaba a una pintura aparentemente ingenua —aunque profundamente crítica, en el fondo— relacionada con el "art brut", término acuñado por Jean Dubuffet para referirse a la producción "artística" de los marginados (o automarginados) sociales, completamente extraños al ambiente del arte. Para Dubuffet, el "art brut" implicaba una categoría —a lo Rousseau, en cuanto a la ponderación del buen salvaje contra la "intoxicación" de la cultura urbana moderna— que desde el punto de vista artístico era químicamente pura, no contaminada con los clichés, las modas y las desviaciones del ambiente.

Sus célebres y tiernas nanas conforman un suerte de muñeca pintada con colores llamativos, que combinan imágenes femeninas tomadas de la cultura pop y las culturas populares europea, africana, americana y asiática. En 1966 realiza junto con Tinguely una gigantesca nana, titulada *Hon* ("Ella") de 6000 kilos, que instalan en el Museo de Arte Moderno de Estocolmo. Consistía en una forma de mujer reclinada, a cuyo interior accedían los visitantes para recorrer internamente, su anatomía: fue una versión anticipada de lo que Marc Augé, casi tres décadas después, denominó "no lugares", porque los espectadores se encontraban, al penetrar en la mujer, con un cine, un bar, un acuario, un planetario, etc. El director del museo sueco Pontus Hultén, años más tarde, cuando es convocado para dirigir el recién inaugurado Centro Pompidou (de 1977 a 1987), organiza en 1980 una exposición retrospectiva de Niki de Saint Phalle.

A partir de allí la escultura de la artista no sólo se desarrolla por afuera, sino que se transforma en un lugar habitable. Escultura y arquitectura pasan a ser categorías interdependientes

y la artista produce toda una serie de obras en ese sentido en todo el mundo, la principal de las cuales es el "Jardín del tarot", un conjunto de esculturas habitables emplazado a 100 km al norte de Roma, que le tomó a la artista dos décadas de planificación.

En contraposición al volumen de las nanas, produce otro conjunto de obras, figuras de mujer en las que sólo construye los perfiles y siluetas. La obra de Niki de Saint Phalle, profundamente ideológica y crítica, cargada de ironía pero también de alegría, la convierte en una feminista *avant la lettre*, poética y política, que combate estéticamente contra la sociedad posindustrial, falocéntrica, jerárquica así como contra cualquier dogma. Se trata de una artista múltiple: escultora, pintora, grabadora, cineasta, diseñadora, dramaturga y escenógrafa, de modo que la muestra que se puede ver en estos días presenta un poco de todo eso, así como un panorama que recoge buena parte de su imaginaria con un montaje que recuerda una kermesse o un parque de diversiones. (En el Museo Nacional de Bellas Artes, Av. Del Libertador 1473, hasta el 15 de mayo.)



Una de las "nanas" de Saint Phalle, de los años sesenta.

Un panorama abarcador de la artista francesa en Buenos Aires.

GERMAN GARGANO

## Pasiones pintadas en Nueva York

(Por F.L.) La pintura de Germán Gargano está compuesta centralmente de color aplicado con pasión. El punto de partida de las escenas que pinta suele estar tomado de la literatura, la historia de la pintura, el cine, los relatos religiosos. No es una obra necesariamente narrativa, porque las formas de esa escena evocada se adivinan de a poco, en la combinación de manchas y gestos, a través de la masa vibrante de materia.

A fines del año pasado hizo una gran muestra en el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, pero su carrera pictórica comenzó en 1983.

En 1991 ganó la Beca Pollock-Krasner, otorgada por la Fundación que se formó gracias al legado económico que dejó la pareja de grandes artistas norteamericanos Jackson Pollock y Lee Krasner.

En el mismo año, el Museo Nacional de Bellas Artes adquirió su pintura *El Réquiem*, de grandes dimensiones, con la ayuda de la Fundación Antorchas y de la Galería CDS de Nueva York.



"Intervalo", 170 x 200 cm, óleo de Gargano.

va York. Fue entonces cuando realizó el mural *Santuario*, en cerámica, para la estación Pueyrredón de la línea "B" de subterráneos. Participó de la Bial de Cuenca (Ecuador) y en 1993 formó parte de la exposición *La otra cara*, que diez artistas argentinos y alemanes realizaron en la ciudad de Kassel, Alemania.

Gargano conversó con *Página/12*, con motivo de su nueva exposición individual en Nueva York, que se inaugura el próximo sábado, 3 de mayo y cierra a fines de junio.

"En 1983 comencé mandándole fotos y diapositivas de mi obra a la galería de arte CDS de Nueva York

—cuenta el pintor—, porque me interesaba tener una opinión de Clara Diamant Sujo, la directora de la galería. Cuando ella vino a la Argentina con la muestra del venezolano Jacobo Borges, que se hizo en Der Brücke, estuvo con él en mi taller, se entusiasmó con mi trabajo y me compró una obra; pero no dijo mucho más. Tenía obra mía en la galería, pero no me habló de hacer una exposición. Cuatro meses después me llegó un fax donde me proponía trabajar con la galería."

"En 1991 —sigue Gargano— fui el segundo argentino que ganó la beca Pollock, y gracias a esa beca estuve un tiempo en Nueva York y participé de una exposición en esa galería, junto con otros dos pintores latinoamericanos, un mexicano y un cubano. En el '93 hice mi primera muestra individual, en la calle 79 y Park Avenue, la nueva sede de la galería. Después allí mismo mostré mi obra en dos oportunidades más y ahora, el sábado, inauguro la segunda individual. En esta nueva muestra, que tiene el título *Nuevos proyectos*, va a haber telas grandes del '93 y el '94, algunos trabajos nuevos que yo llevo y pinturas chicas sobre papel."

## Donación por partida doble

La rematadora internacional Sotheby's donó la semana pasada dinero y dispositivos para la conservación y documentación del arte. Por una parte hizo entrega de humidificadores para el Museo Nacional de Bellas Artes, con el objeto de mantener en condiciones el patrimonio de obras sobre papel. Además entregó, en un acto por separado, un subsidio de 6000 dólares a la Fundación Espigas, para la incorporación de 2000 catálogos de los remates producidos en la Argentina desde 1900 hasta hoy, en la base de datos de la Fundación.

## Primer millón para Arte BA'97

La sexta feria internacional de galerías de arte, organizada por la Fundación Arte BA y el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, en el Centro Cultural Recoleta (Junín 1930), desde su apertura, el viernes pasado y durante el fin de semana había vendido obras de arte por más de un millón de pesos. La gran cantidad de público que visita la feria incluye un creciente número de compradores. Sigue hasta el 4 de mayo inclusive.

## Arte en casa por 90 días

El Espacio Giesso Reich (Cochabamba 370) organiza todos los miércoles de 1997 exposiciones de artistas jóvenes que incluyen una modalidad innovadora. El público podrá llevarse gratuitamente a la casa las obras presentadas y tenerlas en su casa por tres meses, sin compromiso alguno. Al término de dicho plazo el personal del Espacio GR retirará la obra, previa consulta telefónica. En caso de que el poseedor de la obra quisiera comprarla debería convenir el precio con el propio artista.

## Que vivan los estudiantes

En el Centro Cultural CTA (Independencia 766), un grupo de la Escuela Manuel Belgrano y de la Casa de la Cultura de Avellaneda muestran sus trabajos "por la continuidad y revalorización del arte en la sociedad". Luis Borzi, Diego Cáceres, Mariela Chrabatyn, Juana Correa, Eva Gallardo, Boris Kaucic y Andrea Samoluk exhiben sus obras hasta el 2 de mayo y el día 3, a las 22, habrá una gran fiesta de clausura con entrada gratuita.

Diana Dreyfus

PINTURA

- principiantes
- avanzados

nuevo tel.: 584-7814

## Inauguran esta semana

• Silvina Montanaro, pinturas, y Mirta Víctor, esculturas, desde ayer, en la Universidad del Museo Social Argentino, Corrientes 1723.

• Pérez Celis, *Un símbolo, todos los símbolos*, pinturas, hoy, en Galería Rubbers, Suipacha 1175.

• Carmen D'Elia, Alicia Fino y Ricardo Franco, pinturas, hoy, en la Fundación Bollini, Pasaje Bollini 2167.

• *Signos y símbolos*, Agosta, Barragán, Causa, Belcic, Castagna, Cornejo, Corujeira, Odell, Paternosto, Puente y otros, mañana, en el MAM, San Juan 350.

• "Litografía argentina contemporánea 2ª edición", el viernes 2 de mayo, en el Museo Nacional del Grabado, Defensa 372.

• 71 años de arte, muestra colectiva de varios maestros, socios honorarios de la Sociedad Argentina de Artistas Plásticos, SAAP, el 2, en las Salas Nacionales de Cultura, Palais de Glace, Posadas 1725.

• Graciela Borthwick, *Poliedros de savia*, obra en madera, el lunes 5, en la Escuela Prilidiano Pueyrredón, Las Heras 1749.

• Gerardo San Juan, pinturas, relieves y esculturas, el 5, en Atica, Libertad 1240.

Aprendiendo artes plásticas con

Graciela Borthwick

Dibujo - Pintura - Escultura - Cerámica  
Niños, jóvenes y adultos

BELGRANO:

Olleros 1617 PB D Tel: 772-2515

SAN TELMO:

Carlos Calvo 518 Tel/Fax: 362-0069

342-6000  
PARA PUBLICAR EN ESTA SECCION  
342-6000



# cine

## 101 DALMATAS

APTA. Comedia. Walt Disney en castellano. Con Glenn Close y Jeff Daniels. Dir.: Stephen Herek. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

## CLAROSCURO

P/M/13. Drama. Dir.: Scott Hicks. Con Geoffrey Rush y Armin Mueller-Stahl. Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.30, 16, 18.20, 20.45 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Normandie 2.** Lavallo 855. 322-1000. A las 13, 15.15, 17.40, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Patio Bullrich 2.** Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

## CONTRA VIENTO Y MAREA

P/M/16. Drama. Dir.: Lars von Trier. Con Emily Watson y Katrin Cartledge. Galería Pacífico 2. Florida 753. 319-5357. A las 14, 16.40, 19.25 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-  
**Lorca 2.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 16, 19.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.15.

## DANTE'S PEAK (LA FURIA DE LA MONTAÑA)

P/M/13. Aventuras. Dir.: Roger Donaldson. Con Pierce Brosnan y Linda Hamilton. Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.45, 16.05, 18.25, 20.45 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Normandie 4.** Lavallo 855. 322-1000. A las 13.30, 16, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Premier 1.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.20, 18.20, 20.30 y 23.-

## DESAFIO MORTAL

P/M/13. Acción. Dir.: Jean Claude van Damme. Con Jean Claude van Damme y Roger Moore. Trocadero 5. Lavallo 820. 393-8321. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

## EL ESPEJO TIENE DOS CARAS

P/M/13. Comedia. Dir.: Barbra Streisand. Con Barbra Streisand y Jeff Bridges. Cineplex Lavallo 3. Lavallo 727. 393-8610. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-

## EL IMPERIO CONTRAATACA

APTA. Aventuras. Dir.: George Lucas. Con Mark Hamill, Harrison Ford y Carrie Fisher. Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-  
**Atlas Lavallo.** Lavallo 869. 322-1936. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## EL PACIENTE INGLÉS

P/M/13. Drama romántico. Dir.: Anthony Minghella. Con Ralph Fiennes, Juliette Binoche y Willem Dafoe. Normandie 1. Lavallo 855. 322-1000. A las 12.50, 16, 19.10 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.25.-  
**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 16, 19.10 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## EL PRECIO DE LA LIBERTAD

P/M/16. Drama. Dir.: Neil Jordan. Con Liam Neeson y Aidan Quinn. Galería Pacífico 1. Florida 753. 319-5357. A las 15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.50.-  
**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.40, 17.15, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

## EL RESCATE

P/M/16. Suspense. Dir.: Ron Howard. Con Mel Gibson y René Russo. Trocadero 3. Lavallo 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

## EL SEKUESTRO

P/M/16. Comedia. Dir.: Eduardo Montebradley. Con Rodolfo Ranni y Sandra Ballesteros. Cjo Tita Merello 3. (Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-

## ENEMIGO ÍNTIMO

P/M/13. Thriller. Dir.: Alan J. Pakula. Con Harrison Ford y Brad Pitt. Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 827-8362.

A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Normandie 3.** Lavallo 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## EVA PERON

APTA. Biográfica. Dir.: Juan Carlos Desanzo. Con Esther Goris y Víctor Laplace. Cjo Tita Merello 2. (Sala Benche) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-

## EVITA

APTA. Musical. Dir.: Alan Parker. Con Madonna, Jonathan Pryce y Antonio Banderas. Premier 2. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17, 20 y 22.30.-  
**Trocadero 6.** Lavallo 820. 393-8321. A las 13.40, 16.40, 19.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-

## FARGO

P/M/16. Suspense. De Joel y Ethan Coen. Con Frances Mc Dorman y William H. Macy. Ganadora de 2 Oscar '96. Lorange. Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.25, 17.20, 19.15, 21.15 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Monumental 3.** Lavallo 780. 393-8865. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## JERRY MAGUIRE (AMOR Y DESAFÍO)

P/M/13. Comedia. Dir.: Cameron Crowe. Con Tom Cruise y Cuba Gooding Jr. Cineplex Lavallo 1. Lavallo 727. 393-8610. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17.10, 19.50 y 22.30.-

## JIM Y EL DURAZNO GIGANTE

APTA. Comedia. En castellano. Una producción Walt Disney. Los Angeles 3. Corrientes 1770. 371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30, 21.10 y 22.50.-

## KOLYA

P/M/13. Comedia. Dir.: Jan Sverak. Con Zdenek Sverak y Andrei Chalimon. Oscar Mejor Película Extranjera. Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Gaumont 3.** Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.40, 15.50, 18.20, 20.50 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Monumental 2.** Lavallo 780. 393-8865. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Paseo Alcorta 4.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Patio Bullrich 1.** Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.30, 18, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

## LA FUERZA DEL CARÍO (LA VIDA CONTINUA)

P/M/13. Drama. Dir.: Robert Harling. Con Shirley MacLaine, Bill Paxton, Juliette Lewis y Miranda Richardson. Ambassador. Lavallo 777. 322-9700. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-  
**América.** Callao 1057. 811-3818. A las 12.35, 15.10, 17.45, 20.20 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Metro 2.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.10, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Patio Bullrich 4.** Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.20, 17.50, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

## LA GUERRA DE LAS GALAXIAS

APTA. Aventuras. De George Lucas. Con Mark Hamill, Harrison Ford y Carrie Fisher. En castellano. Gaumont 2. Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15.30, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Ocean 2.** Lavallo 739. 322-1515. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

## LA VIRGINIDAD DE FREUD

P/M/13. Comedia. Dir.: Susanne Bier. Con Ghita Norgy y Gunilla Roos. Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

## LARRY FLYNT (EL NOMBRE DEL ESCANDALO)

P/M/18. Drama. Dir.: Milos Forman. Con Woody Harrelson y Courtney Love.

# en cartel



## SECRETOS Y MENTIRAS,

de Mike Leigh  
(Inglaterra)

*La historia del desencuentro entre un fotógrafo profesional y su hermana (obrero inglesa y además madre soltera) es el hilo conductor de una trama plagada de distanciamientos, reconciliaciones y emociones cotidianas, vividas por una extensa galería de personajes que no escapan en lo más mínimo al calificativo "común". Mike Leigh, de cuya filmografía se conocieron en Argentina La vida es formidable y Naked -ésta, sólo en video-, ha plasmado una película excelente tanto en su realización como en las actuaciones (Atlas Recoleta, Cineplex Lavallo, Losuar, Metro y otros).*



## ENEMIGO ÍNTIMO,

de Alan J. Pakula  
(Estados Unidos)

*Un joven líder del IRA que emigra a los Estados Unidos huyendo de los ingleses cae en la casa de un ingeniero policía, que cree que se trata de un simple trabajador que intenta probar suerte en América. La relación entre ellos no tiene grandes problemas hasta que el anfitrión se entera de la verdadera actividad del irlandés. Más famosa por los problemas de ego entre Brad Pitt y Harrison Ford que por su valor cinematográfico, la película, además, está demasiado influida por la corriente de "corrección política" que azota a Hollywood por estos años (Normandie, Alto Palermo y otros).*

Oso de Oro Festival de Berlín. Losuar 2. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.20, 15.35, 17.55, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.

## LAS BRUJAS DE SALEM

P/M/13. Drama. Dir.: Nicholas Hytner. Con Daniel Day-Lewis y Winona Ryder. Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 15.15, 17.40, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Monumental 1.** Lavallo 780. 393-8865. A las 13.10, 15.15, 17.40, 20.15 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Paseo Alcorta 1.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Patio Bullrich 5.** Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

## LOS HIJOS DE LA CALLE

P/M/16. Drama. Dir.: Barry Levinson. Con Robert de Niro y Dustin Hoffman. Trocadero 4. Lavallo 820. 393-8321. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

## MARCIANOS AL ATAQUE!

P/M/13. Comedia. Dir.: Tim Burton. Con Jack Nicholson y Glenn Close. Premier 3. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18.30, 20.40 y 22.50.-

## MARTÍN (HACHE)

P/M/16. Drama. Dir.: Adolfo Aristarain. Con Federico Luppi, Cecilia Roth y Eusebio Poncela. Cjo Tita Merello 1. (Sala Legend) Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 16.35, 19.05 y 21.40.-  
**Gaumont 1.** Rivadavia 1635. 371-3050. A las 14.20, 17.05, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-  
**Ocean 1.** Lavallo 739. 322-1515. A las 14.10, 16.55, 19.50 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Paseo Alcorta 2.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 17, 19.45 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Patio Bullrich 6.** Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 16, 20.10 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.50, 17.30, 20.10 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## QUIERO DECIRTE QUE TE AMO

APTA. Comedia romántica. Dir.: Lawrence Kasdan. Con Meg Ryan y Kevin Kline. Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.35, 15.50, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Monumental 4.** Lavallo 780. 393-8865. A las

14.15, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Paseo Alcorta 3.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.45, 18, 20.15 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-  
**Patio Bullrich 3.** Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 15.45, 18.15, 20.50 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.-

## ROMEO Y JULIETA

P/M/13. Drama romántico. Con Leonardo Di Caprio y Claire Danes. Trocadero 1. Lavallo 820. 393-8321. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

## SECRETOS Y MENTIRAS

P/M/13. Drama. Dir.: Mike Leigh. Con Brenda Blethyn y Marie Jean Baptiste. Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 14.30, 17.05, 19.50 y 22.30.-  
**Cineplex Lavallo 2.** Lavallo 727. 393-8610. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Losuar 1.** Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14, 16.55, 19.40 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Metro 3.** Cerrito 570. 382-4219. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## SPACE JAM (EL JUEGO DEL SIGLO)

APTA. Comedia en castellano. Dir.: Joe Pytko. Con Michael Jordan y Bugs Bunny. Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-  
**Trocadero 2.** Lavallo 820. 393-8321. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

# barrios

## BELGRANO

## CLAROSCURO

P/M/13. Atlas Belgrano 2. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-

## DANTE'S PEAK (LA FURIA DE LA MONTAÑA)

P/M/13. Savoy 3. Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

## EL IMPERIO CONTRAATACA

APTA. Belgrano 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 15.20, 17.50 (en castellano), 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## EL PACIENTE INGLÉS

P/M/13. General Paz 4. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 15.40, 18.50 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

## ENEMIGO ÍNTIMO

P/M/13. Savoy 2. Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## FARGO

P/M/16. Savoy 1. Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

## JERRY MAGUIRE (AMOR Y DESAFÍO)

P/M/13. Savoy 4. Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.50, 16.50, 19.55 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

## KOLYA

P/M/13. Belgrano 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 16.20, 18.30, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**LA FUERZA DEL CARÍO (LA VIDA CONTINUA)**  
 P/M/13. Belgrano 5. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## LA GUERRA DE LAS GALAXIAS

APTA. Solar de la Abadía. Sala 1. L. M. Campos y Maure. A las 12.50, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Belgrano 4.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 15.20, 17.50 (en castellano), 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## LAS BRUJAS DE SALEM

P/M/13. Solar de la Abadía. Sala 2. L. M. Campos y Maure. A las 13, 15.35, 18, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Belgrano 6.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.20, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## MARTÍN (HACHE)

P/M/16. Belgrano 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 17.10, 20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**General Paz 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.50, 17, 20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

## QUIERO DECIRTE QUE TE AMO

APTA. Atlas Belgrano 1. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.45, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.25.-  
**General Paz 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.55, 16.15, 18.35, 20.55 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

## SECRETOS Y MENTIRAS

P/M/13. General Paz 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.45, 16.40, 19.35 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-

## CABALLITO

FARGO  
P/M/16. Lyon 1. Av. Rivadavia 5050. 903-

6840. A las 14.30, 16.35, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## SECRETOS Y MENTIRAS

P/M/13. Lyon 2. Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14, 16.40, 19.35 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

# FLORES

## CLAROSCURO

P/M/13. Flores 2. Av. Rivadavia 6661. 631-3701. A las 13.20, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 0.55.-

## EL JOROBADO DE NOTRE DAME

APTA. Auditorio San Roberto. Bolivia 667. 612-0084. A las 17.40.-

## EL PACIENTE INGLÉS

P/M/13. Flores 1. Rivadavia 6661. 631-3701. A las 12.35, 15.40, 18.45 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

## JIM Y EL DURAZNO GIGANTE

APTA. Auditorio San Roberto. Bolivia 667. 612-0084. Cont. 16 y 19.30.-

## KOLYA

P/M/13. Coliseo 2. E. Bon



## en cartel

GUERRERO: Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: **LOS SIETE LOCOS** de Roberto Arlt. Con Manuel Callau, Carlos Weber, Fito Yanelli, Ricardo Díaz Mourelle, Susana Ortiz, Luis Luque y elenco. Dir.: Rubens Correa y Javier Margulís. - **SALA ORESTES CAVIGLIA:** Juev. y Vier. a las 19. Sáb. y Dgos. a las 21.30: **BOTANICO** de Elio Gallipoli. Con Antonio Ugo y Roberto Martínez. Dir. gral.: Roberto Villanueva. Música: Oscar Edelstein. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. y Dgos. a las 19: **LORENZACCIO** de Alfred de Musset. Con Edward Nutkiewicz, Carlos Bermejo, Sergio Poves Campos y elenco. Ilum., esc. y dir. gral.: Roberto Castro. - **UN TEATRO PARA EL PAIS** de D. Nikutowski. Visita guiada al teatro, con J. Purita y C. Durañona. Dir.: C. Durañona. Miér. a Vier. a las 14. \$ 4. Men. de 12 años \$ 2.-

#### ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.

Av. Corrientes 1659. 374-6076. Mar. a las 20.30: **Silvio Soldán** presenta **EL TANGO ES UNA FIESTA** con E. Dumas, A. Bianco, N. Rolán, S. Gaudín y R. Lemos. Coreog.: J. C. Copes. Humor: Caligula. Dir.: Santiago Doria. \$ 8. Est. y jub. \$ 4.-

Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: **DON JUAN** de Molière. Dir.: Alberto Ure. Con I. González, H. Tortonese, B. Blanco, F. Canale, V. Escardó y elenco. Pl. Baja \$ 10. Alta \$ 8. Tert. \$ 5. Estud. y jub. \$ 5. Menores de 16 años acompañados por mayores. -

**TEATRO DE LA RIBERA. P. de Mendoza 1821. 302-8866.** Próximo estreno (Viernes 9 de Mayo): "QUE DIFÍCIL ES DECIR ADIOS". Dir.: A. Cattán. -

**TEATRO REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350.** Próximo estreno: "LA IMPORTANCIA DE SER LADRON", de E. Guastavino. Dir.: J. Portales. -

**ALIANZA FRANCESA.** Córdoba 946. 322-0068/0168. Sábado 31 despedida: Vier. y Sáb. a las 21: "**Razones personales**" de Jean-Claude Carrière. Con Roxana Berco y Rubén Ballester. Vers. en castellano y dir.: Daniel Ruiz. \$ 8. Jub. \$ 5.-

**ANDAMIO '90.** Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Desc. 50% a est. y jub. Res. telef. Pl. \$ 15 y \$ 10. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 19.30: "**Recuerdo de 2 lunes**" de A. Miller. Dir.: Agustín Alezzo. Sábado 10: Despedida. - Sáb. a las 22.15. Dgos. a las 19.30: "**Bravo, Caruso!**" de W. Luce. Con O. Lovero y R. Roca. Dir.: A. Samek. -

**ASTRAL.** Corrientes 1639. 374-5707/9964. Camilo Alonso Producciones: Avant Premier: Mar. a las 20. Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 21: **!!ALELUYA...MI PAIS!!** con N. Vázquez, J. Valdez, Trío Musical, Y. Cafre, Los Quilla Huasi, Los Indios Tacunau, Cacho Castaña, Trío San Javier, Ballet Branden con O. Murillo y M. Pimentel y C. Orlando. Loc.: F. Garrido. Cond.: O. Sanders. Loc. en vta. dde. \$ 10. Jub. 50% desc. -

**ATENEO.** Paraguay 918. 328-2888. 7º año consecutivo! Susana Campos, Nora Cárpena, Moria Casán, Graciela Dufau y Fernanda Mistral en: **BRUJAS** Dir.: Luis Agustoni. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20. Loc. dde. \$ 10. Entradas a domicilio: 384-6575. -

**AVE PORCO.** Av. Corrientes 1980. 954-4790. Res. telef. dde. las 12. Vier. a las 23. Sáb. a las 23.30: **Jean Francois Casanovas** presenta: "**Caviar en bikini**" Más música, más humor, más actores. Gral. \$ 15. En trasnoche: **Lia Crucet** -

**AVENIDA.** Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: Osvaldo Papaleo y Compañía Tango x 2 presentan: **UNA NOCHE DE TANGO** un espectáculo de Miguel Angel Zotto y Milena Plebs. 24 artistas en escena. Martes populares \$ 15.-

**AVENIDA.** Av. de Mayo 1222. 381-0662. Sala Auditorio: Sáb. a las 18: **Pasiones de Opera** escenas de "Don Giovanni", "La flauta mágica", "Don

Pasquale" y otras. Con P. Douce y P. Pollitzer. Piano: S. Bungs. Aut. y dir.: **Eugenio Troisi** \$ 10. Est. y jub. \$ 7.-

**B A C (BRITISH ARTS CENTRE).** Suipacha 1333. 393-0969. Juev. y Vier. a las 20.15. Sáb. a las 21: "**Betrayal**" de Harold Pinter, presentada en inglés por el Actors Repertory Theatre. \$ 6.- Vier. y Sáb. a las 22.45: "**Varios pares de pies sobre piso de mármol**" (versión libre de Traición y Viejos Tiempos, de Harold Pinter); adaptación de Rafael Spregelburd. \$ 6.-

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 1283. 382-2592/2725. Amb. climat. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30: **GERARDO ROMANO: A CORAZON ABIERTO** Dir. Gral.: Emilio Alfaro. Loc. en vta. dde. \$ 10. A domicilio: 384-6575. Desc. a jubil. y estud. -

**BULULU.** Av. Rivadavia 1350. 381-1656. Vier. a las 22: **Locuras** 22.30: **Vivir es bailar sobre la propia tumba** 23.30: **Nadie me quiere II** 0.30: **2 tipos audaces** 1.30: **La Cía. Asco: Hecha en Argentina** 2.30: **Las sangrientas hijas del Dr. Lecter** Sáb. a las 21.30: **Los escrachos** 22.15: **Realidad virtual** 23: **Haciéndose la del monólogo 0: Valeria Kamenet en busca de un sketch** 1.30: **4 al hilo** 2.30: **Y Ud...@cuál es?** 3: **No digan ni pio** -

#### CENTRO CULTURAL BORGES.

Viamonte esquina San Martín. 319-5359. Vier. a las 21: **Héctor López Furst** Jazz. \$ 6. Jub. y pens. \$ 4.- Sáb. a las 21: recital de **Suna Rocha** Art. inv.: Facundo Ramirez y Raúl Carnota. \$ 7. Jub. y pens. \$ 5.- Dgo. a las 18: Coro Mixto del "Collegium Musicum" Dir.: Jorge L. Vanasco. \$ 2. A las 20: "**Encuentro coreográfico**" con Ana Deutch y Grupo Sísifo. Dir.: Yamil Ostrovsky. \$ 6. Jub., pens. y est. \$ 3.-

**COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 875. 300-2448. SALON BLANCO: Vier. a las 23: **"Pájaros en el aire"** con L. Albaracín, O. Cardozo Ocampo y G. García. Relatos y textos: I. Hase. \$ 15 c/copa de champagne. Sáb. a las 19: **"Con...cierto Pelacani"** El contratenor Sergio Pelacani presenta obras de Gershwin. Opera, bolero y tango. Concepto post-modernista. \$ 15 c/copa de champagne. -

**SALA MARGARITA XIRGU.** Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 19: **ESPERANDO A GODOT** con Patricio Contreras, Mario Pasik, Perla Santalla, Natalio Hoxman y Pablo Messiez. Dir.: Leonor Manso. \$ 25. Juev. y Dgos. pop. \$ 15.-

**DE LA FABULA.** Agüero 444. 861-4531. Vier. y Sáb. a las 22: Grupo Los Nagueles con "**Salto al vacío**" de M. Azerrad y M. Castillo. Basada en textos de C. Castañeda. \$ 6. Bolet. dde. las 17. Desc. a jub. y est. -

**DEL CENTRO.** Sarmiento 1249. 978-7097. Calefacción. Presenta en su 11º año de éxito. Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO". Humor político, sexual y de actualidad. Loc. numer. \$ 5.-

**DEL PUEBLO.** Diag. Norte 943. 326-3606. Amb. climat. Sala Teatro Abierto. Mar. a las 21.30: "**GENERO CHICO**", coord. por R. Szuchmacher. Esto de A. Varela. Dir.: D. Rodríguez; **Eugenia** de M. Bertuccio. Dir.: C. Drut; y **Noches blancas** en Buda de A. Martín. Dir.: D. Serantes. \$ 5.-

**EMPIRE.** H. Irigoyen 1934. 953-8254. Amb. climat. 25 años ininterrumpidos. 9000 funciones: **LA LECCION DE ANATOMIA** de Carlos Mathus. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 20. Pl. \$ 15. Jub. y est. 50% desc. Bolet. dde. las 17.-

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312. 373-0656. Salas climatizadas. 3º PISO: Vier. y



#### PREFERIRIA NO HACERLO

Dirección: Víctor García Peralta.

*El reencuentro de Teresa (Mabel Manzotti), una filósofa que abandona su carrera académica para dedicar más tiempo a su familia, con su hija Diana (Ana Acosta) —necesitada desde su niñez de amor maternal— es el centro de esta obra de la autora italiana Antonia Brancati. Los veinte años de distanciamiento entre estas dos mujeres, según la trama, no han atenuado los rencores y así surgen los reproches mutuos frente al desafío de la convivencia y el intento de reconstruir la familia. En la Sala Plateada del Teatro Tabarís, Av. Corrientes 831, de martes a viernes a las 21, sábados a las 21 y 23 y domingos a las 20.*

Sáb. a las 23.30: "**Guiso de Macocos 97**" La Banda de Teatro Los Macocos son D. Casablanca, G. Wolf, M. Salazar y M. Xicarts. Dir.: J. Rama. - 6º PISO: Juev. (est. y jub. 50% desc.) a Sáb. a las 21.30: "**Arlequino**" de Goldoni. Adapt. y dir. gral.: Claudio Gallardou. Por "La Banda de la Risa". \$ 15.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 371-7623. **Sala Pablo Picasso** Domingo 11/5 despedida: Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a las 21: **HUMORES QUE MATAN** de W. Allen, D. Mamet y E. May. Con Oscar Martínez, Mercedes Morán, G. Goity, C. Caggiano y F. Pandolfi. Vers.: F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: Oscar Martínez. - **Sala Pablo Neruda** Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30: "**Bienvenida a casa**" de Neil Simon. Con Carmen Maura, Gabriela Acher, Jorge Suárez, Pablo Cedrón, Erica Rivas y Francisco Pesqueira. Dir.: Oscar Martínez. - **Sala Roberto Arlt** Juev. y Dgos. a las 20.30. Vier. y Sáb. a las 21.30: "**Diez minutos para enamorarse**" con Carolina Papaleo, Daniel Araoz, Mariana Briski, Carlos Nieto y Lara Zimmermann. Dir.: Alberto Ure. -

**LA RANCHERIA.** México 1152. 383-7887. Res. telef. dde. las 17. Vier. y Sáb. a las 21: "**El ensayo**" de Jorge Palant. Con José Luis Calcagno y Dora Besada. Esc.: Valeria Brudny. Dir.: Carlos Rodh. -

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. Acontecimiento teatral! China Zorrilla y Carlos Percivallev en **DIARIO PRIVADO DE ADAN Y EVA** Libro, música y canciones de S. Harnick y J. Bock. Libro adicional de J. Coppersmith. Vers. libre y adapt.: China Zorrilla. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20. Loc. dde. \$ 10. Entradas a domicilio: 384-6575. -

**MAIPO.** Esmeralda 433. 322-4882/8238. Presenta a **María Luisa Robledo** en **70 AÑOS CON EL ARTE** Dir.: Norma Aleandro. Mar. a las 20. Pl. \$ 10. Loc. en vta. Presenta a **Norma Aleandro** en: **MASTER CLASS** de T. McNally. Vers.: F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: Agustín Alezzo. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 20. Loc. en vta. -

**METROPOLITAN 1.** Corrientes 1343. 371-0816. Últimos días: Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 20: El nuevo musical de Eleonora Cassano



#### TIEMPOS DE MAL VIVIR

Obra integral de Susana Rinaldi.

*A través de una serie de secuencias narradas desde el canto, la música instrumental y el baile, la actriz y cantante Susana Rinaldi —acompañada por María Cristina Laurenz e Inés Rinaldi— creó un espectáculo sobre los problemas de la generación "a la que ya no le pueden encajar ningún verso". Los enlaces entre uno y otro cuadro son obra de María Wernicke y Eduardo Rovner. Los arreglos y la dirección musical pertenecen a Juan Carlos Cuacci. En la Sala Martín Coronado del TGSM, Corrientes 1530, de miércoles a sábados a las 21.30 y domingos a las 20.*

**CASSANO DANCING** Dir.: Ricky Pashkus. Loc. en vta. Res. telef. Prec. pop. - **OPERA PRIMA.** Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vier. y Sáb. a las 20.30: "**Humor Bovo**" unipersonal de Ana María Bovo. El placer de oscilar entre la sonrisa y la carcajada con una copa de champagne en la mano. - Vier. a las 23: Franklin Caicedo en "**Neruda en mi corazón**" una recorrida por la poesía y la vida del poeta chileno. -

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 816-4224. **SALA MARIA GUERRERO:** Sáb. y Dgo. a las 16: "**Gulliver**" de J. Swift. Adaptación para chicos: Luis Rivera López. Por el Grupo Libertablas. Dir.: S. Rower. \$ 4. Men. de 12 años \$ 2.-

**ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.** Corrientes 1659. 374-6076. Sáb. y Dgos. a las 17: "**El collar de Perilita**" Premio A.C.E. al mejor espectáculo infantil. Dir.: Claudio Hochman. Música: Chango Fariás Gómez. \$ 6.-

**AUDITORIO UPB.** Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sala Carlos Parrilla. Res. telef. **Centro del teatro infantil** Sáb. a las 15: "El árbol de las manzanas de oro", de M. I. Falconi; 15.30: "Huevitos de ida y vuelta". Grupo Asomados y Escondidos. \$ 5.-

**COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 875. 300-2448. SALON BLANCO: Dgos. a las 16: "**Corasoles**" una obra futurística llena de brillo y color. Dir.: Rubén landín. \$ 9.-

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Vier. a Dgos. a las 18: "**Encantada señor**

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470/9417. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **RUBEN CELIBERTI...A PURO TALENTO** Recital de música, danza y amor; con Sandy Brandauer. Coreog. y dir.: Rubén Celiberti. Bolet. de Mar. a Dgos. -

**TABARIS (SALA DORADA).** Corrientes 831. 322-8509. Domingo 11: Despedida. La comedia escandalosa del verano! B. Carambula, P. Parada, B. Salomón, P. Volpe, S. Callejón, L. Zulueta, A. Vega y M. F. Callejón en: **DURO DE PARAR** Libro y Dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 21.30. No apta para menores de 18 años. Entradas a domicilio: 384-6575. -

**TABARIS (SALA PLATEADA).** Av. Corrientes 831. 322-8509. M. Manzotti y A. Acosta en "**Preferiría no hacerlo!**" de A. Brancati. Dir.: V. García Peralta. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20. Entradas a domicilio: 384-6575. -

## chicos

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.

**Fantasma** de C. Silveira. Gran elenco. Dir.: Marcelo Montorfano. -

**EMPIRE.** H. Irigoyen 1934. 953-8254. Sáb. y Dgos. a las 18. Lun. a las 21: **Feli Zimmermann** presenta a Carlos Barragán en "**Y dónde está el conejo..?**" mágico musical de Jorge Garayoa. \$ 10. Men. \$ 6. Jub. y est. 50% desc. -

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312. 373-0656. Sala climatizada. Sáb. y Dgo. a las 16: "**Juego de reyes**" de Hugo Midón. por el grupo La Comparsa. \$ 7.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 371-7623. Sala Pablo Neruda. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15 y 17: Hugo Midón presenta un espectáculo teatral de película: "**Stan y Oliver**" con O. Calicchio, G. Monje, M. Albamonte, R. Casinerio, C. Girona, D. Kepel y M. Wons. Libro y dir.: Hugo Midón. \$ 10.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: "**Cuentopos para la merienda**" sobre la obra de María Elena Walsh. Dir. mus.: Oscar Cardozo Ocampo. Dir. gral.: Leo Dyzen. -

## concert

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-6146. De Lun. a Sáb. dde. las 22.30: **PIANO BAR-TANGOS-BAILE-** SHOW. Siempre un buen musical; con R. Salinas (salsa), M. Valle, A. del Solar, F. Rodas y C. Alberto (tango). Danza: Silvana y Pablo y Anita y Carlos. -

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Ricardo Montesino, 30 años en la noche porteña, presenta "**Vermouth tango show**" Artistas diferentes todos los días. Cont. de 19 a 4 (Vier. y Sáb. hasta las 6). \$ 15 c/happy hour. Copa champagne \$ 5.-

**CASABLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: **María Graña y Hugo Marcel** en "**LOS MEJORES**" con **Quinteto de Reyes** (tango al más alto nivel), **Norma y Luis Pereyra**, **Guillermina y Roberto Reis**, **Fernanda y Omar Merlo** (tango danza), **Grupo Antara**, **Carlos Galván y Alex Nebur** (música del Altipiano) y **María Alexandra** (conducción y canto). Dir. Art.: **Roberto Erbin** Canilla libre. Estac. privado gratuito. -

**CLUB DEL VINO.** Cabrera 4737. 833-0048/50. Amb. climat. Vier. a las 22. Sáb. a las 23: "**ENCUENTRO A TODO TANGO**", con **Néstor Marconi** Trío, **Nelly Omar** y sus guitarras, **Antonio Agri**, **Salgán-De Lío** y el **Nuevo Quinteto Real** (Salgán-De Lío, N. Marconi, O. Giunta y A. Agri). \$ 30.- Sáb. a las 21: "**EL TANGO Y SUS DUENDES**". Por primera vez juntos: **Héctor Stamponi**, **José Angel Trelles** y **Horacio Ferrer** Recital de tango y poesía; piezas de Stamponi-Ferrer, Piazzolla, Gardel y Troilo. \$ 15.-

**EL VIEJO ALMACEN.** Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 0: **Show de tangos** con Jorge Sobral, Virginia Luque, Alberto del Solar, Osvaldo Berlingheri y orquesta, Nélida y Nelson, Diego y Andrea, María y Roberto y Quinteto San Telmo. Cond.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo. -

**LA CASA DE LUIS CARDEL.** Paseo La Plaza. Corrientes 1660. 373-8781. 371-7623. Vier. y Sáb. a las 23: **Luis Cardel y Antonio Pisano** Marta Antón y Luis Grondona (baile). Cantante invitada: Cristina Pérsico. Cons. no obligatoria. -

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Amb. climat. Res. telef. Estac. propio. Mayo: Sáb. 3 a las 0.30: **JAF** Sáb. 10 a las 0.30: **LAS BLACANBLUS**. Loc. en vta. Sonrie, el Conde te ama. -

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: **CAFE CONCERT DE TANGOS**. Con R. Ayala, A. Podestá, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo y M. Maidana. Danza: Roberto y Claudia. Quinteto y Trío La Cumparsita. Cond.: R. Mompel. Dir. gral.: J. Atanás. -

**MICHELANGELO.** Balcarce 433. 328-2646. 331-9662. Amb. climat. Cena Show 20.30. Trago Show 21.30: presenta: **SUPERTANGO** con **La Orquesta de Juan D'Arienzo** Dir.: Carlos Lazzari. Canta: Walter Gutiérrez. **Gloria y Eduardo y su Ballet** de 12 primeros bailarines. **Sexteto Norberto Ramos** Cantan: Karina Rivera y Diego Hernán. Dir. gral., conducción y voz: Daniel "Pollo" Mactas. Res. telef. -

**OPERA PRIMA.** Paraná 1259. 812-8271/8267. Res. telef. Juev. a las 21: **Marikena Monti** en: "**Canciones con rimel**" Distintos personajes femeninos de la música popular. - Sáb. a las 23.30: "**Blues en la noche**" por C. Höxter (voz), C. Koffman (piano) y J. Elías (contrabajo). Superv. gral.: A. Ullúa. -

## etc

**CIRCUS TIHANY SPECTACULAR.** Calles 4 y 48 (La Plata). 24-8849/0566. Lun. a Juev. a las 20.30. Vier. a Dgos. a las 15, 18 y 21: el espectáculo del siglo! Es un palacio! Es un circo mágico! Es lo mejor que Ud. y sus chicos pueden disfrutar. Bolet. dde. las 10.-

**PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".** Belisario Roldán y Sarmiento. 772-9265. Espectáculo de divulgación astronómica: "**LA PIEDRA DEL FIN DEL MUNDO**" -Para mayores de 7 años- Sáb. y Dgos. a las 15, 16.30 y 18. \$ 4.-

**Bibliotecas**  
CARPINTERIA DE MADERA A MEDIDA  
Consúltenos  
**Madera Noruega & Company**  
Escritorios - Boisseries - Muebles de computación  
Equipamientos para Colegios e Instituciones  
Camargo 940 (1414) cap. Tel-Fax 855-7161



Lukas

por Rep



CONTRATAPA

H O Y

Tiempo pronosticado: Despejado. Cálido y ventoso. Mínima: 15°. Máxima: 27°.

□ □ □

**11.00:** Está abierta la inscripción para el taller teórico-práctico de "Dinámica del espacio escénico", coordinado por Silvia Berkoff y Alejandra Espector. Informes 822-0734/821-1900.

**14.30:** Proyección de *La novia vestía de negro* (1967), de François Truffaut, en el ciclo "François Truffaut: una revisión". En la Sala Leopoldo Lugones del Teatro General San Martín, Corrientes 1530. Repetición a las 17, 19.30 y 22.

**17.00:** Proyección de *Traición de amor* (1983), de David Jones, en el cierre del ciclo "Harold Pinter: ¿guionista o dramaturgo?". En el British Arts Centre, Suipacha 1333.

• Muestra "Una Colección de escultura moderna española, con dibujo", con 80 obras de Picasso, Joan Miró, Juan Gris, Salvador Dalí, Antonio Gaudí y Julio González, entre otros. En el Museo Nacional de Bellas Artes, Libertador 1473.

• Muestra "Salón de arte erótico", con trabajos de Carlos Alonso, Demirjian, Ana Eckell, López Armentia, Luis Felipe Noé, Clorindo Testa y otros. En el Museo Nacional de Bellas Artes, Libertador 1473.

**18.00:** Proyección del film *Speriamo che sia femmina* (1986), de Mario Monicelli (sin subtítulos). En el Instituto Italiano de Cultura, Marcelo T. de Alvear 1119, 3° piso.

**19.00:** Charla: "¿Hay solución al problema de la desocupación?". En el Salón San Martín del Concejo Deliberante de la Ciudad de Buenos Aires, Perú 130. Entrada libre.

**19.30:** Conferencia: "De Auschwitz a la Europa del neonazismo", en la sede de la Fundación Memoria del Holocausto, Montevideo 919.

**21.00:** Concierto de Haydée Schvartz (piano) y Paralelo 33 (percusión) en el Ciclo de Música Contemporánea de la Sala Casacuberta del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

## ULTIMAS NOTICIAS

(Por Rodrigo Fresán) El Martín Fierro puede no ser pequeño, peludo y suave pero —al igual que lo que ocurre con el leidísimo Platero y yo de Juan Ramón Jiménez— lo ha visto casi todo el mundo. O —lo que para muchos equivale sin dificultad alguna a casi todo el mundo— toda la Argentina. Lo que no deja de ser un misterio poco apasionante pero misterio al fin. Porque, ¿para qué ver la ceremonia de la entrega de los premios Martín Fierro? y, enseguida, ¿quiénes lo ven? De acuerdo, existen a lo largo y ancho de la anatomía de nuestro inasible Ser Nacional enigmas mucho más apasionantes. Y, desde ya, nada de esto pretende ser una crítica para aquellos que puedan llegar a grabar la ceremonia entera en video para, eventualmente, mostrársela a sus nietos. La felicidad —como la casa del Señor— tiene muchas moradas y cada uno y cada cual es dueño de decorarla a placer siempre y cuando no moleste a la estética y a la estética del vecino. Aun así: me refiero en esta pantalla a preguntas firmemente enquistadas y difíciles de operar en el cuerpo de la irrealidad vernácula, preguntas que van de lo privado a lo público. De acuerdo: abundan, incluso, dudas existenciales mucho más entendibles a la hora de la respuesta en la sombra argentina. ¿Debo tener hijos? ¿Debo irme del país? bien pueden ser algunas de ellas donde, convengamos, un ¿Debo ver los Martín Fierro? no tiene mucho que hacer. Más apasionante incluso es preguntarse cómo fue que un gaucho desertor y versero llegó a convertirse en icono antropomórfico de todo un país y galardón máximo de Ratinglandia.

Pero, por encima de todo razonamiento, llega la noche del asunto y uno —no sé por qué me gustaría pensar que unos cuantos— no puede dejar de sentirse en falta, vagamente culpable, diferente y hasta heroico antihéroe de una de esas películas paranoicas y clase B de la ciencia ficción años 50. La noche en que todos son de fierro y los que no son de fierro son de óxido. Porque existe evidencia atendible al respecto: al día siguiente —otra vez— todo el mundo habla sobre la ceremonia de los Martín Fierro y, sospecha terrible, lo que uno comenzó pensando como "programa" que sólo puede llegar a interesarle a gente de la industria parece interesarle, sí, a todo el mundo a ese extraño planeta conocido como



# DE FIERRO

República Argentina. Se comenta el rostro atribulado de X, el llanto histérico de Y o el larguísimo discurso de aceptación de Z como alguna vez se comentó la última y consagratoria actuación de J.F.K. en Dallas una radiante mañana de otoño; como si se trataran de mojonos inevitables de la historia reciente, en una historia que siempre dura más o menos un año.

Se impone aquí, supongo, párrafo sedado sobre los alcances, influencias y alienaciones varias a cargo de la caja que no tiene ni un transistor de boba. La caja astuta. Una reflexión sobre la directa relación entre televisores en dormitorios y la curva descendente del acto sexual o de los libros en la biblioteca. Un breve ensayo sobre los cómo y los porqués de un artefacto hipnótico que se las arregla para que la gente se sienta parte de lo que ocurre ahí adentro. No hay tiempo, no hay lugar y tenemos que volver a estudios y, se sabe, en televisión el tiempo es tirano. El tiempo no es fierro sino oro. Pero, en serio, convengamos que algo de terrible tiene —a modo de casi preview de lo que pueden llegar a ser nuestras vidas— la idea de todo un país felicitándose, discutiendo y señalando con saña fiscal supuestas irregularidades de la Apra con algo más de pasión que la que se les dedica a asuntos más urgentes y también televisivos. El Martín Fierro como paréntesis sonámbulo, como tregua en trance, como por arte de magia. Todo se mezcla, todo se confunde y se hace difícil sintonizar una imagen sin fantasmas cuando las promesas del próximo partido de la selección nacional de fútbol se confunden con los avances de Mauro Viale o los flashes de una noticia que alguna vez tuvo que ver con María Soledad o con Carrasco o con Cabezas. Tal vez ahí esté la gracia y el encanto. Tal vez la emisión de los Martín Fierro haga realidad —por unas horas de una noche al año— la fantasía inconfesable pero deseada de más de un adicto al monstruo: la posibilidad de hacer zapping —todas las estrellas, todos los héroes, todos juntos ahora— prescindiendo de ese aparatito tan molesto y que da tanto trabajo y que no sirve para nada y que se llama maldito control remoto.

## CARTAS

### Jardines

Con más mediaciones intelectuales de las que hubiera podido hacer el personaje de la obra *Desde el jardín*, el señor J. M. Pasquini Durán ha elaborado una explicación que yo nunca produje, pero me la ha atribuido.

En su nota del día 5 de abril de la sección Panorama Político que titula "Desde el jardín", me atribuye haber explicado el reciente episodio del jardín de infantes de Capital Federal como el "resultado de una saturación de oferta en el mercado". Jamás lo he expresado.

Si he dicho que los jardines maternales que atienden a niños de 45 días a 3 años sólo a partir de la Ley Federal de Educación (Abril/93) deben ser controlados por las autoridades educativas de cada provincia y de la Ciudad de Buenos Aires.

Antes eran autorizados y controlados por Acción Social o Salud y los privados además se habilitaban como cualquier comercio que ofrece un servicio.

La Ley Federal nos permite ordenar estas ofertas. No hay vacío legislativo. Falta que las autoridades de cada jurisdicción la apliquen.

Lic. Susana Beatriz Decibe  
Ministra de Cultura y Educación

### AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

Business Class  
de Cabotaje.

340-7800



Gracias por reconocernos.

### Salidas

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2800	Bahía Blanca	06.30	2410	Mendoza	10.57
2818	Bahía Blanca	11.24	2418	Mendoza	18.51
2802	Bahía Blanca	19.12	2860	Neuquén	07.09
2810	C. Rivadavia	06.51	2862	Neuquén	12.39
2818	C. Rivadavia	11.24	2868	Neuquén	18.45
2816	C. Rivadavia	18.39	2550	Posadas	07.18
2880	Chapelco	10.39	2552	Posadas	18.36
2400	Córdoba	07.00	2718	Punta del Este	12.00
2412	Córdoba	11.12	2540	Resistencia	07.48
2404	Córdoba	12.33	2542	Resistencia	18.30
2406	Córdoba	15.12	2320	Río Cuarto	08.39
2408	Córdoba	19.15	2818	Río Gallegos	11.24
2560	Corrientes	06.42	2300	Rosario	11.24
2564	Corrientes	13.06	2718	Rosario	08.24
2880	Esquel	10.39	2304	Rosario	12.00
2564	Formosa	13.06	2306	Rosario	13.42
2942	Jujuy	17.24	2940	Salta	17.39
2824	Mar del Plata	07.30	2942	Salta	07.15
2826	Mar del Plata	10.45	2928	San Luis	17.24
2832	Mar del Plata	15.18	2928	San Rafael	13.54
2834	Mar del Plata	16.00	2876	Santa Rosa	07.39
2840	Mar del Plata	19.30	2876	Viedma	07.39
2842	Mar del Plata	20.09	2818	Ushuaia	11.24

### AEROPARQUE

Vuelos  
para  
hoy de

AUSTRAL  
LINEAS  
AEREAS

### Llegadas

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2801	Bahía Blanca	09.20	2411	Mendoza	14.52
2819	Bahía Blanca	18.05	2419	Mendoza	22.46
2803	Bahía Blanca	22.02	2861	Neuquén	11.09
2811	C. Rivadavia	11.46	2863	Neuquén	16.39
2819	C. Rivadavia	18.05	2869	Neuquén	22.45
2817	C. Rivadavia	23.34	2551	Posadas	10.38
2880	Chapelco	16.24	2553	Posadas	21.56
2401	Córdoba	09.55	2719	Punta del Este	17.10
2413	Córdoba	14.12	2541	Resistencia	10.58
2405	Córdoba	15.33	2543	Resistencia	21.40
2407	Córdoba	18.12	2321	Río Cuarto	12.34
2409	Córdoba	22.15	2819	Río Gallegos	18.05
2561	Corrientes	09.52	2819	Río Grande	18.05
2564	Corrientes	17.23	2301	Rosario	11.04
2880	Esquel	16.24	2305	Rosario	16.22
2564	Formosa	17.23	2307	Rosario	17.10
2942	Jujuy	22.29	2941	Salta	20.19
2825	Mar del Plata	09.40	2942	Salta	11.40
2827	Mar del Plata	12.55	2928	San Luis	22.29
2833	Mar del Plata	17.28	2928	San Rafael	18.00
2835	Mar del Plata	18.10	2876	Santa Rosa	11.50
2841	Mar del Plata	21.40	2876	Viedma	11.50
2843	Mar del Plata	22.19	2819	Ushuaia	18.05

Una clase  
especial.



Gracias por reconocernos.